

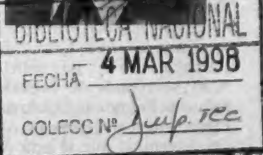
SIGUE SIN ESCLARECERSE EL CASO AMIA



# TORMENTA EN BUENOS AIRES

- ✓ Los legisladores porteños, incluidos los radicales, se oponen a una consulta para subir los impuestos.
- ✓ Las obras para evitar inundaciones costarían a cada contribuyente entre 6 y 10 pesos anuales durante 20 años.

Páginas/12/13



# 12

Buenos Aires, martes 10 de febrero de 1998

Año 11-Nº 3307 - Precio de este ejemplar: \$1,20  
Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$20

En plena reforma de la Policía Bonaerense, al subcomisario y a los dos suboficiales que integran la custodia de Duhalde en Pinamar les robaron las armas. Después las dejaron tiradas muy cerca. Los policías explicaron que estaban durmiendo

Página/3

# SUEÑO PESADO



En la portada se observa una silueta masculina acompañada de un texto:

## RECOMPENSA

"Recompensa - Atentado a la AMIA y la Embajada de Israel". Adentro, dice: "No hay dinero que pueda devolver la vida a los muertos. Pero para llegar a la verdad hay que investigar hasta las últimas consecuen-

cias". E informa que quien aporte datos ciertos para

llegar a los culpables recibirá tres millones de pesos. La información ya comenzó a ser distribuida por la Justicia argentina en la zona de las tres fronteras, entre la Argentina, Brasil y Paraguay, estampada en un envase original: una caja de fósforos.

Hace 100 años nació el dramaturgo Bertolt Brecht

## EL INTELLECTUAL QUE HITLER ODIABA

Opinan Rubén Szuchmacher, Manuel Iedvabni, Onofre Lovero, Pedro Asquini

Páginas/20/21

Sumamente,  
por  
Juan  
Sasturain  
**28**

Exclusivo: Rodríguez revela un proyecto en estudio sobre el Banco Nación

## Privatizar de a pedacitos

Páginas/8/9

Por Andrés Klipphan

La Procuración de la Provincia de Buenos Aires investigará la paralización de una causa penal que tramita en el Juzgado de Carlos Graziano y que ventila datos sobre irregularidades cometidas en los pasos previos a la compra directa de sistemas de comunicación para la ahora ex Policía Bonaerense por un valor de 103 millones de dólares. Quien se benefició con el millonario negocio fue la empresa mixta francesa Sofremi-Alcatel. (Sofremi son las siglas de Sociedad Francesa de Exportación del Ministerio del Interior.) Los funcionarios que firmaron el contrato son el ex jefe policial y el ex secretario de Seguridad Eduardo Pettigiani. El juez de La Plata Federico Guillermo Atencio determinó que el acta de la sesión "del Honorable Senado de Buenos Aires en la cual se autorizó el endeudamiento" de la provincia para la adquisición de esos equipos fue fraguada. En misma resolución Atencio se declaró incompetente. Posteriormente la Cámara de Apelaciones resolvió que el juzgado ahora a cargo de Graziano continuara con la investigación y sancionara a los funcionarios que "trucharon" el acta legislativa. El ex senador radical Héctor Bertoncello acaba de denunciar ante la Procuración que "el expediente está cajoneado desde 1996". El hecho, de por sí grave, toma mayor relevancia ya que en la causa, a la que tuvo acceso *Página/12*, consta que los funcionarios involucrados en la maniobra dependen del vicegobernador Rafael Romá. Romá, además de ser el titular del Senado, fue quien pilotó la asamblea en la que se aprobó la millonaria compra.

Actualmente la jueza de Lomas de Zamora Silvia González investiga si la cúpula policial involucrada en el negocio, formada por Klodczyk y Norberto Padilla, recibió, a modo de coima, por lo menos, 700 mil dólares que fueron triangulados desde Francia, primero al Uruguay y después a la Argentina (ver recuadro).

## Una salida elegante

Los múltiples problemas detectados en los equipos de comunicación instalados en los móviles policiales y las consecuencias judiciales que podrían atraer aparejadas si la causa sigue su curso natu-

## Pedido de informes

El senador radical Eduardo Florio realizó un pedido de informes al Poder Ejecutivo bonaerense después de enterarse de que Eduardo Duhalde mantuvo contactos con empresarios franceses y que habría acordado contratar a una segunda empresa, también francesa (ver nota central). Su primer párrafo dice así: "Se servirá informar... si la Secretaría de Seguridad o la intervención policial consideraron necesario solicitar una auditoría técnica del Sistema de Comunicaciones de la Policía Bonaerense a efectos de evaluar las vulnerabilidades frente a potenciales interceptaciones, interferencias, cambios del contenido, desvío del curso, o toma del conocimiento del contenido de las comunicaciones por parte de terceros no autorizados".

# Una compra directa repleta de sospechas

La Justicia investiga la adquisición de equipos de comunicación para la policía, piloteada por Klodczyk. Se hizo a un costo sideral, por compra directa, y se aprobó en una sesión legislativa trucha. Eso sí, los equipos andan mal.

ral, decidieron a Eduardo Duhalde a no contratar, como estaba previsto, nuevamente a Sofremi-Alcatel para la segunda etapa del "sistema integral de comunicaciones" para la ex Bonaerense. Esta etapa comprende el enlace entre las torres de transmisión ubicadas en las 18 Policías Departamentales -ex regionales- con la Jefatura de Policía de La Plata.

La salida elegante que los funcionarios bonaerenses y franceses encontraron para evitar el escándalo es la realización de una auditoría técnica "del sistema de comunicaciones" que evaluará la vulnerabilidad de los equipos frente a potenciales "intercepciones e interferencias".

En los despachos oficiales de La Plata hace varios meses que circula una carpeta con las referencias de una segunda empresa privada, también francesa, a la cual se contratarán para el postergado "enlace comunicacional". Este hecho mereció un pedido de solicitud de informes del jefe de la bancada de senadores provinciales de la UCR, Eduardo Florio (ver texto aparte).

## Coimas y actas "truchas"

Bertoncello, ex secretario de Seguridad del gobernador Alejandro Armendáriz, fue quien denunció ante el juez Atencio la adulteración de la versión taquigráfica de la sesión parlamentaria del 30 de diciembre de 1992 en la que se aprobó el endeudamiento de la provincia por 110 millones de dólares.

Después de tomarles declaración testimonial a todos los taquígrafos que trabajaron ese día, el magistrado demostró que los senadores del PJ, quienes tenían quórum propio, violaron los pasos reglamentarios para aprobar un proyecto de ley que no había sido tratado en comisión. Esto es que el cuerpo, en pleno, se transforme en comisión para elaborar y discutir en el recinto el tex-



Pedro Klodczyk, ex jefe de policía de la provincia de Buenos Aires. La plata de la compra oficial pasó por su famosa bulonera.

to que se transformará en ley.

El proyecto que aterrizó en el Parlamento había sido redactado por el Ejecutivo. Y así fue transformado en ley a pesar de las objeciones de la oposición que hablaban de un sobreprecio de 30 millones de dólares.

Ante el magistrado varios taquígrafos, entre ellos Daniel Eduardo

Huertas, le contaron al juez que el "director de Gestión Legislativa Dellacasagrande había ordenado que en la versión taquigráfica se agregara el tratamiento en comisión del asunto que se acababa de aprobar". "Un hecho que nunca ocurrió", puntualizaron.

En la causa también consta que los taquígrafos protestaron ante sus

superiores por la orden de truchar la versión taquigráfica. Pero los rezongos no tuvieron eco. Invocando "órdenes superiores" finalmente se agregó que "por más de dos tercios el Cuerpo queda constituido en Comisión".

Después de acreditar "la ilegalidad del acta de sesión", Atencio se declaró incompetente porque ese 30 de diciembre no estaba de turno. Tras varios meses, el expediente fue girado al Juzgado en lo Criminal y Correccional N° 1 de La Plata.

Pasó más de un año. El juzgado, ahora a cargo de Graziano, no investigó quiénes fueron los superiores "políticos" que obligaron a modificar las actas, ni se sancionó a los funcionarios medios que dieron la orden a los taquígrafos de adulterar las actas. Ahora será la procuración, a pedido de Bertoncello, la que deberá determinar si las razones para la paralización de la investigación judicial están justificadas o si, también allí, existieron "órdenes superiores".

Las particularidades que envolvieron el millonario negocio volvieron a tomar interés público y judicial cuando el ex socio de Klodczyk en la fábrica de bulones Ci-Klo, Rubén Ciroco, denunció ante la jueza Silvia González y el juez federal Juan José Galeano que, semanas antes o después del

**Rezongo: En la causa también consta que los taquígrafos protestaron ante sus superiores por la orden de truchar la versión taquigráfica. Pero los rezongos no tuvieron eco.**

atentado contra la AMIA, Klodczyk le había pedido a Ciroco que acompañara a la persona que facilitó la entrada en el negocio celebrado entre la policía, la Secretaría de Seguridad y la empresa Sofremi-Alcatel a retirar de un banco 700 mil dólares, que llegaban del Uruguay pero triangulados desde Francia.

Ese dinero fue embolsado en dos sacas y transportado -siempre por pedido de Klodczyk- en un camión de caudales, desde Capital Federal hasta la bulonera de Avellaneda de la cual, poco después, sería socio Klodczyk (ver recuadro), hecho sobre el cual ya informé ampliamente este diario en ediciones anteriores.

EL JUZGADO SABE POR DONDE PASÓ LA PLATA

## La fortuna en movimiento

Por A.K.

"Sea por coima o por otra cosa, en el juzgado tenemos acreditada la ruta de los 700 mil dólares. Esa plata vino de Francia, y la retiraron civiles allegados a la cúpula policial y la custodió el secretario privado de uno de los jefes de la Bonaerense", le dijo ayer a este diario un colaborador de Silvia González, la jueza que investiga por qué funcionarios policiales tuvieron contacto con ese dinero.

Los 700 mil dólares fueron retirados de la ventanilla del Banco CreditSuisse, ubicado en Capital Federal, por Alberto García Gagliardi, un ex comentarista deportivo de los programas "Carburando" y "Campeones".

Los padres de Gagliardi criaron de chicos a Norberto Padilla, el hombre que de la mano de Pedro Klodczyk y Eduardo Duhalde lle-

garía a la subprefectura de la ex Policía Bonaerense.

Juan Enrique Bracht es socio de una empresa uruguaya de nombre Crucel S.A., una firma que a su vez realiza "gestión de negocios y asesoramiento" para la empresa estatal francesa dependiente del Ministerio del Interior de ese país, Sofremi. Esa empresa, asociada con Alcatel, equipó de sistemas de comunicación a la Bonaerense por un valor de 103 millones de dólares.

Bracht, un hombre con frondoso prontuario policial, ofició de lobbista entre Sofremi-Alcatel y los funcionarios duhaldistas que finalmente realizaron el negocio.

Firmado el contrato, previa autorización de la Legislatura bonaerense (ver nota central), el lobbista le pidió al amigo de Padilla que abra una cuenta corriente por 24 horas para que le depositen los 700 mil dólares que le enviarían de Crucel S.A. A Crucel le llegaría esa plata

desde el Banco de la Sociedad Francesa.

En vez de dejar el dinero a resguardo, Bracht le dijo a Gagliardi que se lo lleve a su casa de Palermo Viejo. El amigo de la policía así lo hizo.

Por consejo del ex jefe de la Maldiva Policía Klodczyk, el dineral fue trasladado, en un camión de caudales, desde el banco hasta la que sería su fábrica de bulones en Avellaneda. La operación de traslado fue supervisada por quien sería su socio en la bulonera Ci-Klo, Rubén Ciroco.

En la fábrica los dólares fueron transferidos de las sacas a dos maletines. Los maletines fueron trasladados por Gagliardi de Avellaneda otra vez a Capital Federal. Pero el destino final de la presunta coima no fue supervisado por Ciroco, sino por el comisario inspector Juan Borgia, el secretario privado de Padilla en la cúpula de la Bonaerense.

ROBARON ARMAS DE LA CASA DE DUHALDE EN PINAMAR

# Mensaje al gobernador

Por A. K.

La interna policial generada a raíz de la profunda reestructuración encarada por la administración Duhalde sobre la ex Policía Bonaerense acaba de tocar uno de sus picos más altos: el domingo a la madrugada desconocidos robaron parte del arsenal ubicado en el sótano de la vivienda donde descansaba —y en ese momento dormía— la custodia del gobernador Eduardo Duhalde en Pinamar. Los ladrones entraron sin romper puertas ni ventanas, tampoco dejaron huellas digitales y, como para demostrar que no se trató de un robo común sino de un mensaje, un hombre abandonó una de las tres armas de guerra robadas. La casa está ubicada en la calle Fragata Sarmiento 698, esto es, a doscientos cincuenta metros del lugar donde la madrugada del 25 de enero de 1997 secuestraron al fotógrafo José Luis Cabezas.

Anoche, en forma oficial, la intervención civil anunció que dejó "en disponibilidad preventiva" a los tres guardaespaldas del precandidato presidencial que estaban durmiendo en el bunker. Son el subcomisario Walter Luis Wilde, el sargento primero Gustavo Fabián Borgo y el cabo primero Juan Carlos Rivas.

Las armas de guerra, robadas entre la medianoche y las 5.00 de la madrugada del domingo, fueron un Fusil Automático Ligero (FAL) calibre 7.62 número y dos escopetas calibre 12.70 marca Batán y Baltro, también con dos cargadores.

Si bien ayer los voceros del gobernador intentaban minimizar el hecho y bajarle todo "perfil político", fuentes vinculadas a la intervención policial, a cargo del ex legislador Luis Lugones, barajaban como una de las "hipótesis fuerza" que el robo al arsenal fue "una medida más de amedrentamiento hacia la segunda etapa de la reforma policial que acaba de anunciar el interventor".

Las mismas autoridades recordaron que, durante el fin de semana, se detectaron "interferencias en la frecuencia policial" y que Lugones, en dos oportunidades, al levantar el teléfono de su despacho,

Los ladrones entraron sin romper puertas ni ventanas, no dejaron huellas y hasta devolvieron un arma. No se llevaron nada más.

Fuentes cercanas al interventor civil de la Policía sospechan de una acción más del personal resentido por la purga.



El gobernador Eduardo Duhalde, cuando todavía pensaba que la policía bonaerense era un orgullo. Ayer preventivamente se dejó en disponibilidad a su custodia, a la que le robaron las armas.

## Otros datos inquietantes

Desde que la intervención civil comenzó a depurar la ex Policía Bonaerense, se produjeron otros hechos que también tienen la marca o la firma de la mano de obra desplazada:

◆ Murieron, en hechos confusos, 15 personas vinculadas con policías bonaerenses, esto es, uniformados, ex uniformados, o sus parientes más cercanos. El mismo gobernador reconoció que en 1998 se incrementó el número de policías muertos.

◆ Fueron profanados los cementerios israelitas de La Tablada y Liniers. Al menos la primera de las profanaciones se sospecha que estuvo protagonizada por policías "rebeldes".

◆ Informes de inteligencia revelaron que, como expresión del "descontento" con la reforma ideada por el ex camarista federal León Arslanian, ex uniformados balearían el frente de la casa de la anciana Emily Schindler.

◆ Al chofer de Eduardo Duhalde le acaban de robar su automóvil.

◆ El fin de semana interfirieron la frecuencia policial generando graves inconvenientes.

**Música: El interventor Lugones, en dos oportunidades, al levantar el teléfono de su despacho, escuchó la "marcha fúnebre y la marcha peronista".**

cho, escuchó la "marcha fúnebre y la marcha peronista".

Semanas atrás, el Área Especial AMIA de la Secretaría de Seguridad descubrió que el teléfono personal de la esposa de Lugones había sido intervenido, al parecer, desde la misma Secretaría de Seguridad que estaba por abandonar Carlos Brown.

En los últimos días, una serie de informes de inteligencia alertaban sobre posibles atentados encargados o realizados por los grupos

"rebeldes" que están en desacuerdo con la desarticulación de la Maldita Policía que tuvo como cara visible a Pedro Klodczyk (ver aparte).

La causa, caratulada como "hurto", está a cargo de la jueza en lo criminal y correccional de Dolores Laura Inés Elías. En un primer momento los pesquisas interpretaron que los ladrones eran una especie de grupo comando altamente capacitado que ingresaron a la vivienda mientras los tres custodios dormían un sueño pesado.

Pero, a última hora, no descartaban la posibilidad de que los "cacos" hayan actuado con la complicidad de todos o alguno de los custodios de Duhalde, o que alguno de ellos robara las armas y más tarde tirara una en las inmediaciones de la zona del golf para que la luz

**Firma: Si los ladrones hubiesen querido mantener en secreto la hazaña, no hubiesen arrojado el FAL en un baldío sobre la calle Shaw.**

roja se encendiera en el tablero de seguridad del precandidato presidencial y de toda la intervención policial.

En diálogo con este diario, uno de las máximas autoridades de la actual intervención reconoció que, si los ladrones hubiesen querido mantener en secreto la hazaña, no hubiesen arrojado el FAL en un baldío sobre la calle Shaw. Es más, la voz de alerta la dio un vecino que vio a "un hombre" tirar el arma. Cuando la policía de Pinamar

comprobó que la numeración se correspondía de la custodia del gobernador, un grupo de uniformados revisó el bunker de los vigiladores. Recién en ese momento descubrieron que faltaban la Batán y la Baltro. La semana pasada, el jurista Alberto Binder, coautor de la reforma con el ex juez León Arslanian, le dijo que se esperaban hechos violentos para febrero, ya que las nuevas autoridades tocarían nudos de corrupción: la Dirección de Investigaciones, Cuatrismo, Sustracción de Automotores y las brigadas de Narcotráfico.

Los policías que —hasta ahora— velaban por la seguridad del gobernador y de su familia tenían su parador a unas 20 cuadras del chalet de Duhalde. Pero a sólo 250 metros del punto donde los sicarios secuestraron a Cabezas.

El cuerpo baleado, esposado y quemado del fotógrafo fue descubierto en una cava de General Madariaga ubicada en la vera del camino que a diario utilizaba Duhalde para ir a pescar. El macabro asesinato fue interpretado por Duhalde como un mensaje mafioso para él. Era a fines de enero del '97, en ese momento el ex secretario de Seguridad, Eduardo De Lazzari, intentaba depurar la mayor fuerza de seguridad del país.

Esa purga quedó a medio camino. Cuando la investigación del crimen avanzaba hacia el interior de la fila de la Bonaerense, De Lazzari fue reemplazado por Brown. En la actual intervención hay varios integrantes del gabinete del ex procurador. Luces y sombras que nadie deja de lado cuando se trata de encontrar los móviles posibles.

## Dice Di Tella

En respuesta a las críticas que Laura Ginsberg, de Memoria Activa, hizo al presidente Carlos Menem y a las declaraciones del embajador israelí, Itzhak Avirán, el canciller Guido Di Tella expresó que "comprendo y comparto el dolor de las víctimas y de los familiares de las víctimas. Como ellos, junto a ellos, el gobierno argentino está interesado en esclarecer esos actos y castigar a los criminales. Por eso, me apena que, (...) algunas voces hagan prevalecer actitudes políticas de ácida crítica al Gobierno, que siendo absolutamente legítimas en el ámbito de las pujas partidarias, no lo son cuando politizan una causa en la que todos debemos estar unidos, como es la de obtener la verdad y la justicia". Ayer a la noche Di Tella convocó a Avirán para hoy para pedirle explicara sus declaraciones (ver nota principal).



Un lunes distinto para el acto que todos los lunes reclama justicia y repudia la impunidad de los terroristas.

"La memoria del Presidente flaquea: los abucheos y los insultos surgieron espontáneamente", dijo Laura Ginsberg.

Todo aquel que reclama justicia y esclarecimiento de crímenes contra la humanidad se convierte automáticamente en un opositor, en un enemigo." Laura Ginsberg, familiar de una víctima del atentado a la AMIA, dio ayer esta dura réplica al presidente Carlos Menem, en la concentración que Memoria Activa realiza todos los lunes en plaza Lavalle. El de ayer fue el primer lunes posterior a que Menem, en reunión con representantes de la comunidad judía norteamericana, se refiriera a Memoria Activa como un "grupo político minoritario, que ataca al Gobierno, que no es representativo de la colectividad judía y que, durante el acto por el tercer aniversario del atentado a la AMIA, agraviaron y ofendieron a varios ministros". El embajador israelí, Itzhak Avirán, se solidarizó con los familiares de las víctimas y expresó su "sorpresa"

# "El que reclama justicia pasa a ser automáticamente un enemigo"

Los familiares de las víctimas por el atentado terrorista a la AMIA dieron ayer su punzante respuesta al presidente Menem, quien los había acusado de "agraviar" y "ofender" al Gobierno.

por las palabras de Menem.

La única voz que se escuchó ayer desde el Gobierno fue la del canciller Guido Di Tella, quien emitió un comunicado contestando a los familiares y al embajador (ver aparte). El discurso de Ginsberg respondió puntualmente a cada una de las afir-

maciones de Menem. Aseguró que "la memoria de Menem flaquea. Ninguno de sus ministros fue agraviado u ofendido por Memoria Activa. Los abucheos e insultos que surgieron espontáneamente fueron la respuesta del público ante tanta impunidad". Con ironía, sostuvo

que "en otra parte de los dichos del presidente Menem hay una verdad: Memoria Activa no es representativa de la colectividad judía, porque el atentado a la AMIA no es un tema judío y, por lo tanto, el grupo es una convocatoria de toda la sociedad argentina".

El embajador Avirán dio un firme apoyo a Memoria Activa: "Me sorprende un poco, porque el Presidente seguramente sabe que ellos representan a los familiares, representan a todos nosotros, que intentamos entender por qué hasta ahora no se ha encontrado a los culpables". El diplomático dijo esperar "que el Presidente reconozca que Memoria Activa tiene un rol muy importante para presionar a los responsables de la investigación".

En el acto de ayer, donde se recordó también a José Luis Cabezas y a la madre de Plaza de Mayo Renée Epelbaum, fallecida el sábado, hubo otras consideraciones de alto voltaje, en relación con las expresiones de Menem. Horacio Ravena, de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos, las atribuyó a "una concepción ideológica, una manera de pararse frente a la vida y al ejercicio del poder y el gobierno", y comparó los dichos de Menem con las acusaciones de "la dictadura militar hacia los familiares de los desaparecidos y las Madres de Plaza de Mayo".

En una entrevista con Radio Mitre, Ginsberg aseguró que Memoria Activa tiene "dos únicos objetivos, reclamar justicia por el esclarecimiento de los atentados contra la AMIA y contra la embajada de Israel y mantener la memoria. Lamentablemente, los hechos que siguen sucediendo son producto de que carecemos de memoria, sobre todo en lo que tiene que ver con hechos tan terribles que hemos tenido a lo largo de nuestra historia". Mientras el diputado radical Melchor Cruchaga presentó un proyecto de declaración, en repudio a las palabras de Menem y en apoyo a Memoria Activa, la organización judía B'nai B'rith instó a esa agrupación "a no cejar en sus reclamos de justicia" y la describió como un "espacio de dignidad humana".

## Otra ayuda para Emily

El gobierno nacional se adelantó a una iniciativa que había lanzado la Legislatura porteña y dispuso un subsidio de mil pesos (la misma suma que se aprestaban a votar los diputados de la ciudad) en carácter de "ayuda" a Emily Schindler, la mujer que junto a su fallecido esposo salvó a mil judíos del genocidio nazi, y que ahora vive en apremiantes condiciones económicas y de salud. La semana pasada, **Página/12** dio detalles de las penurias de la viuda de Schindler: postrada por dolencias en la cadera y la columna, con custodia permanente por amenazas antisemitas y con ingresos que no alcanzan a cubrir el costo de medicamentos y los gastos mínimos de manutención y vivienda. A raíz de esa nota surgió la iniciativa de la Legislatura y a esa iniciativa se anticipó ayer la legisladora del PJ Alicia Pierini, quien dijo cumplir "instrucciones del presidente Menem". Así el sábado visitó a Schindler y ayer la llevó (foto) al despacho de Carlos Corach, donde fue notificada del subsidio.



**Virtud: "En algo tiene razón Menem: Memoria Activa no representa a la colectividad judía, pero ésta es su verdadera virtud, no hay qué negociar ni con quién."**

Al indicar que Memoria Activa no representa a la colectividad judía, Ginsberg afirmó que "ésta constituye su verdadera virtud, no hay qué negociar ni con quién". Cuando el 18 de julio los reclamos y abucheos provocaron la airada reacción del Gobierno, Beraja y Hansman asumieron una postura conciliadora, que fue severamente cuestionada por los familiares y sectores de la comunidad judía.

Ayer, Beraja respaldó a Memoria Activa, diciendo que comparte su "posición que procura obtener justicia y reparación a un legítimo reclamo", pero evitó responder a las declaraciones de Menem: "Me preocupa que de una reunión para fortalecer un compromiso salga una polémica que distrae". En el mismo sentido, Hansman defendió el rol de Memoria Activa, y rechazó "las posturas que antepone asuntos políticos", sin aludir directamente a las palabras del Presidente.

RETROCEDIO DOMINGUEZ EN LA POLEMICA POR DESAPARECIDOS EN LA ESMA

# Y al tercer día pidió disculpas

El repudio de los organismos de derechos humanos, el pedido de interpelación opositora y cierta molestia en el Gobierno obligaron a que el ministro de Defensa corrija sus dichos.

Por Andrea Rodríguez

Acorralado por el escándalo y presionado por el propio oficialismo, el titular de Defensa Jorge Domínguez no tuvo más remedio que admitir que su Ministerio dijo lo que dijo, es decir, que negó lisa y llanamente los crímenes cometidos en la ESMA al apelar la decisión judicial que frenó el derrumbe del edificio símbolo por excelencia de la represión ilegal. "Pido disculpas" por esa "deplorable imprudencia", se excusó ayer Domínguez, retrocediendo así sobre sus propios dichos: su primera reacción, a través de un comunicado difundido por la cartera el sábado, había sido ratificar el texto en cuestión, pero explicando que la negación de los hechos se refería sólo al caso de dos desaparecidos y no a todos los que fueron secuestrados y torturados en ese centro clandestino.

Con su marcha atrás, Domínguez intentó revertir la crítica situación en la que quedó colocado después de que **Página 12** publicara en exclusiva el contenido de la presentación judicial de Defensa. Al inmediato repudio de todas las entidades defensoras de los derechos humanos, se sumó el anuncio

de la Alianza sobre su intención de solicitar la interpelación del ministro en Diputados (paso que concretó ayer formalmente). Y la tormenta se extendió, además, dentro de las propias filas del oficialismo: el texto causó profundo malestar en la Casa Rosada y también entre los legisladores del PJ, quienes no apoyarán la interpelación pero —según barajaban anoche— reclamarán que el ministro dé explicaciones sobre

**Desliz:** "Lamento que una deplorable imprudencia administrativa se haya deslizado en un escrito judicial (...) no comparto esa postura".

el texto en el ámbito restringido, y menos peligroso, de una reunión del bloque.

Lejos de mejorar su situación, Domínguez la empeoró con su primera explicación sobre el contenido de la presentación judicial, sobre todo en un momento en el que el oficialismo celebraba las indecisiones de la Alianza respecto del tratamiento de las leyes de Punto Final y Obediencia Debida. "En ningún momento hubo negación de

los hechos", aseguró Domínguez en un comunicado difundido el sábado, del que se desdijo ayer.

Para remontar el escándalo, el ministro rompió su acostumbrado bajo perfil y convocó a una conferencia de prensa en la que leyó un nuevo comunicado. "Lamento públicamente que una deplorable imprudencia administrativa se haya deslizado en un escrito judicial referido a la demolición de la Escuela de Mecánica de la Armada", afirmó Domínguez, y agregó que no compartía esa postura "ni ética ni políticamente".

Al sumar excusas sobre el texto, Domínguez aseguró que él estaba fuera del país cuando se realizó la presentación judicial. Y decidió a derivar su propia responsabilidad en el caso, añadió que "un Ministerio es una gran organización, el ministro no puede controlar lo que escriben seis mil personas". Así justificó también su decisión de iniciar una investigación administrativa "y aplicar, si corresponde, las sanciones pertinentes".

Ni con todos estos argumentos Domínguez logró frenar las consecuencias de la presentación judicial en la que la apoderada de Defensa Verónica Ceriani sostuvo: "No le consta a mi mandante (el Ministerio) que hubieran estado detenidos en la Escuela de Mecánica de la Armada los desaparecidos, ni que se hubieran perpetrado allí los actos descriptos (secuestros y torturas de las víctimas)".

"Sus explicaciones no nos parecen suficientes. Aunque el texto haya sido redactado por los abogados del Ministerio, Domínguez tiene responsabilidad, porque quiere decir que a la cartera le falta conducción", dijo a este diario el diputado de la Alianza Federico Storani, uno de los autores del proyecto de interpelación.

Al margen de los pedidos de disculpas, Defensa insiste con el derrumbe de la ESMA: en el edificio ya comenzó la mudanza (ver aparte) y ayer apeló un segundo amparo contra la demolición, dispuesto por el juez federal Adolfo Bagnasco.



Jorge Domínguez, de la ratificación arrogante a pedir perdón. En un escrito judicial, había desconocido desaparecidos en la Esma.

## Scilingo habló de Hermelo

El ex marino Adolfo Scilingo amplió ayer detalles desde Madrid sobre el rol que desempeñó en la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA), durante la represión ilegal, el actual fiscal del fuero de Ejecución Penal Oscar Hermelo. "Trabajaba bajo mis órdenes y, aunque ahora lo niegue, él tenía pleno conocimiento de todo lo que ocurría allí", dijo Scilingo, refiriéndose a los secuestros y torturas de detenidos.

El pasado de Hermelo salió a la luz a raíz de las confesiones del arrepentido Scilingo, y su posterior cotejo con los archivos del Centro de Estudios legales y Sociales (CELS).

Por su parte, la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH) reclamó al jefe de los fiscales, el procurador general de la Nación Nicolás Becerra, que investigue a Hermelo y basó su pedido en una recomendación que hace el Pacto de Derechos Políticos y Civiles de las Naciones Unidas, ratificado por Argentina, que insta a los gobiernos democráticos a dar de baja de sus filas a funcionarios relacionados con dictaduras militares. Así, Hermelo enfrenta ahora una investigación administrativa ordenada por Becerra el viernes último.

## MUNICIPALIDAD DE LA CIUDAD DE PARANA

La Municipalidad de la Ciudad de Paraná iniciará la construcción de un Nuevo Parque Público el cual se financiará con recursos provenientes de la venta de parte del predio con destino a una urbanización residencial. Por lo tanto: se invita a quienes pueda interesarles a la presentación de propuestas que prevean la construcción del nuevo Parque por parte del oferente a cambio de la propiedad y explotación comercial de las tierras destinadas a la urbanización.

**Localización:** Zona costera oeste de la Ciudad de Paraná  
**Superficie del Parque:** Aproximadamente 50 hectáreas  
**Superficie de urbanización:** Aproximadamente 42 hectáreas  
**Informes y condiciones:** Comisión Asesora Honoraria, San Martín 670, (3100) Paraná, Provincia de Entre Ríos, República Argentina. Telefax (043) 201805  
**Horarios:** Lunes a viernes de 8 a 13  
**Fecha de cierre:** 31 de marzo de 1998

## UNIVERSIDAD ARGENTINA JOHN F. KENNEDY

Fundada en 1964

- ABOGACIA
- ARQUITECTURA
- BIOQUIMICA
- CONTADOR PUBLICO
- FARMACIA
- Lic. en ADMINISTRACION
- Lic. en ADMINISTRACION HOTELERA
- Lic. en ARTES y Cs. del TEATRO
- Lic. en Cs. DE LA EDUCACION
- Prof. Ens. MEDIA en Cs. de la EDUC.
- Lic. en CIENCIA POLITICA
- Lic. en COMERCIALIZACION
- Lic. en COMERCIO INTERNACIONAL
- Lic. en DEMOGRAFIA y TURISMO
- Lic. en DISEÑO GRAFICO
- Lic. en PERIODISMO y COMUNIC.
- Lic. en PSICOLOGIA
- Lic. en PSICOPEDAGOGIA
- Prof. en PSICOPEDAGOGIA
- Lic. en PUBLICIDAD
- Lic. en QUIMICA
- Lic. en RELACIONES INTERNAC.

- Lic. en RELACIONES LABORALES
- Lic. en RELACIONES PUBLICAS
- Lic. en SISTEMAS
- ANALISTA DE SISTEMAS
- Lic. en SERVICIO SOCIAL
- ASISTENTE SOCIAL
- Lic. en SOCIOLOGIA
- ODONTOLOGIA
- PROCURACION
- Prof. en INFORMATICA

- CURSOS**
- PLAN. ESTRATEGICO DE LA PRODUCCION
- INMUNOLOGIA Y ONCOLOGIA
- OBESIDAD Y NUTRICION
- MEDICINA ESTETICA
- MARKETING MEDICO
- ASSESSMENT CENTER

- MAESTRIA EN**
- PSICOANALISIS

- DOCTORADOS EN**
- DERECHO
- PSICOLOGIA SOCIAL

- ESPECIALIDADES EN**
- CIENCIAS PENALES
- FLEBOLOGIA Y LINFOLOGIA
- GERIATRIA Y GERONTOLOGIA
- ORTODONCIA
- PSICOLOGIA CLINICA
- PSICOLOGIA CLINICA DE NIÑOS Y ADOLESCENTES

Bme. Mitre 1411 - Cap. Fed.  
Edison 3243, Martínez, San Isidro  
Informes: De 9.30 a 20 hs.

Aranceles mensuales para el Ciclo Académico 1998: 1º año y Doctorados: \$ 133.-  
2º año \$ 137.- • 3º año \$ 142.- • 4º año \$ 146.- • 5º y 6º año \$ 151.-

## OPINION

Por James Neilson

## El Partido del Proceso

Requirió cierto ingenio para hacer que la Alianza pagara el grueso de los costos políticos de la irrupción de Alfredo Astiz, pero cuando de astucia se trata no hay nadie comparable con Carlos Menem. Además de ser más listo que sus adversarios, cuenta con una ventaja que les es negada: su interés por los derechos humanos es sólo pragmático, detalle que le ha permitido erigirse en jefe de facto de lo que podría llamarse el Partido del Proceso, es decir, de la parte del establishment más sus servidores que en los años que siguieron al golpe se sintieron constanciados con el régimen militar y que lo abandonaron después no a causa de su brutalidad, sino porque resultó incompetente. En términos electorales, este partido apenas existe, pero sólo a un iluso se le ocurriría subestimar su influencia. Por cierto, disfruta de mejor salud que el otro partido, el P. J. Cuando le parece oportuno, Menem puede hablar con lágrimas en los ojos de sus sufrimientos durante el Proceso, pero prefiere solidarizarse con los jefes castrenses, grandes empresarios, clérigos conservadores y otros que participaron en él por entender que representan el poder permanente. No les guarda rencor porque a su juicio su encarcelamiento fue uno de los gajes de su oficio y, de todos modos, ha sabido aprovecharla al máximo. De no haber sido "víctima de la dictadura", no le hubiera sido tan fácil indultar a los ex comandantes y emplear a veteranos de su régimen. Aunque el presunto triunfo táctico que los peronistas creen haberse anotado frente a la Alianza gracias al embrollo desatado por el frustrado "debate" sobre las leyes de Obediencia Debida y Punto Final no sirva para frenar la descomposición del PJ, Menem no es hombre para preocuparse por nimiedades de este tipo. Siempre y cuando la reelección sea inalcanzable, les conviene más que el PJ, privado de su liderazgo, naufrague, porque la alternativa, su recuperación bajo otro caudillo "carismático", supondría el fin de su carrera. Para Menem, los partidos son descartables. A comienzos de su gestión, soñó en voz alta con reemplazar a los "viejos políticos" justicialistas por otros procedentes del empresariado, el deporte, lo que toma por la cultura y la familia militar, lo cual reflejó el desprecio que siente por su propia tropa. Aquel proyecto fracasó, pero nada ha sucedido para que modificara su convicción de que el país podría prescindir del PJ pero que siempre conservará un lugar clave para el único hombre que se haya probado capaz de congraciarse con el poder permanente y también de cosechar votos en abundancia.

Por Santiago Rodríguez

"Hubo una excesiva preocupación por no mostrar fisuras internas", dice Eduardo Jozami y considera "un error creer que no hay que hacer olas" para garantizar el triunfo de la Alianza en el '99. "Ya no estamos en un partidito en el que todos pueden pensar lo mismo que algún jefe", completa el legislador porteño, quien a contramano de la conducción del Frepaso acaba de presentar un proyecto para que la Legislatura de la ciudad reclame la pronta derogación de las leyes de Punto Final y Obediencia Debida. La reacción de Jozami —quien se cuenta entre los fundadores del Frente Grande y, además, sufrió la cárcel durante la dictadura militar— es una prueba más de que hay sectores que siguen disconformes en las filas frentistas con la posición asumida por sus máximos referentes, Carlos "Chacho" Alvarez y Graciela Fernández Meijide.

—¿Por qué presentó junto a Raúl Fernández y María Elena Nadeo un proyecto pidiendo a la Legislatura porteña que declare la pronta derogación del Punto Final y la Obediencia Debida?

—Porque es necesario no retroceder en el debate planteado a partir de la presentación del proyecto de Juan Pablo Cafiero, Alfredo Bravo y los otros diputados, el cual en su momento apoyamos varios legisladores porteños. Hubo una reacción muy positiva de la sociedad y el hecho de que haya un 70 por ciento de la opinión pública que, según algunas encuestas, apoya la iniciativa, es una señal interesante que va más allá de los efectos que pudiera tener la derogación de las leyes en sí misma. El Frepaso no puede aparecer dudando en esta emergencia porque son temas que hacen a definiciones de principio con las que todos tenemos un compromiso muy fuerte desde hace años.

—¿Es decir que, a su juicio, el Frepaso dudó en este tema?

—Tengo la impresión de que tal vez no se tuvieron muy claras las prioridades. Podemos dudar porque a todos nos interesa mostrar una imagen del Frepaso lo más orgánica posible, fortalecer la Alianza y no afectar la marcha hacia el '99, pero en este caso lo más importante es el compromiso que tenemos con nosotros mismos y con la gente que nos votó en relación con el tema de los derechos humanos.

—¿Y a qué atribuye la posición asumida por la conducción del Frepaso?

—A veces se comete el error de creer que, como la Alianza está por llegar al gobierno, no hay que hacer olas porque cualquier situación medio traumática o conflictiva que se pueda generar va a dificultar nuestra victoria electoral. Creo que ése es un análisis totalmente equivocado.

Las idas y vueltas en torno al proyecto de derogación de las leyes de Punto Final y Obediencia Debida abrieron heridas que aún no cierran en el interior del Frepaso. Eduardo Jozami las expone con crudeza y enfatiza en un eje central: el compromiso con los votantes y la relación con los factores de poder.

EDUARDO JOZAMI, LEGISLADOR DEL FREPASO

## "Ya no somos un partidito donde todos piensan igual"

—¿Qué piensa de los que acusan a la conducción del Frepaso por estar demasiado pendiente de los factores de poder?

—A veces daría esa impresión, aunque no quiero hablar en particular de la conducción, sino que me parece que ése es el debate que debemos plantear dentro del Frepaso y de la Alianza. Hay que ganar las elecciones para iniciar un proceso de cambio en la Argentina en el que vamos a tener que enfrentarnos con condicionamientos muy fuertes y nuestra función de acá al '99 no es garantizar que todo siga igual. Hasta entonces puede haber conmociones serias en relación al plan económico, habrá un debate muy profundo en torno a la flexibilización laboral y la cuestión de la policía bonaerense es una especie de bomba de tiempo que puede generar todavía consecuencias imprevisibles. No es realista tratar de no quedar mal con unos ni con otros y en ese proceso, al contrario, el Frepaso pierde su mejor imagen ante la gente. Lo que debemos hacer con toda responsabilidad, porque estamos comprometidos a que Graciela (Fer-

nández Meijide) sea la presidenta en el '99, es ver la forma de ganar más consenso de la sociedad para profundizar la democracia, empezar a tomar medidas que revertan el proceso de concentración económica, hacer una reforma tributaria más progresiva, terminar con las superganancias que tienen las empresas privatizadas... Esta es la mejor manera de defender al Frepaso y a la Alianza y esas propuestas son, en última instancia, las que hacen que la gente nos vote.

—Pero muchos advirtieron como posible la ruptura de la Alianza si el Frepaso insistía con el proyecto Cafiero-Bravo...

—La Alianza no se hubiera quebrado, aun si el Frepaso votaba a favor de la derogación de las leyes y los radicales no. Hubiera sido una diferencia sobre un punto importante pero menos deslucido que esto que finalmente ocurrió, donde la imposibilidad de debatir nos dejó en una posición no del todo airada.

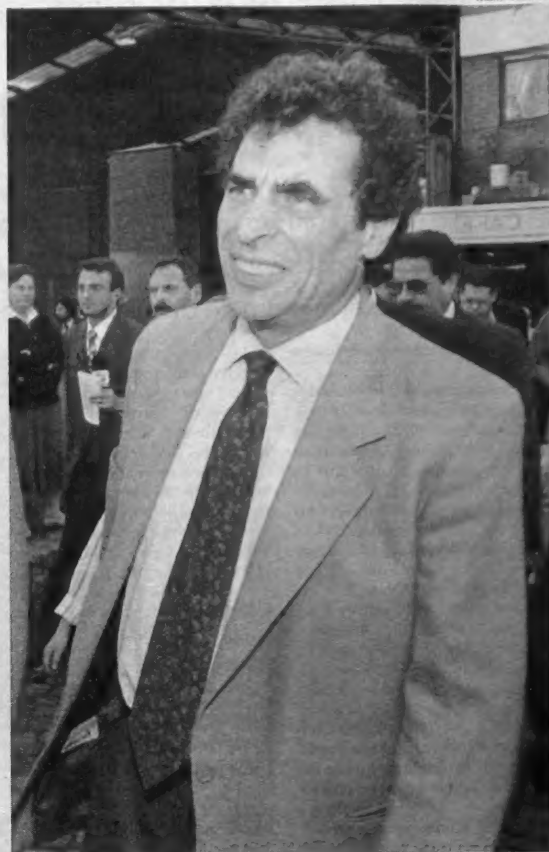
—¿Cómo evalúa el futuro del Frepaso a la luz de este episodio?

—Espero que de esto todos saquemos como enseñanza que no hay que tenerle miedo al debate más o menos público de las diferencias porque ya no estamos en un partidito donde todo el mundo puede pensar lo mismo que algún jefe, sino en un movimien-

to tan amplio que está a punto de ganar las elecciones y en el que se expresa la heterogeneidad de la sociedad ante temas centrales, como puede ser éste o el de la reforma laboral. Acá tal vez hubo una excesiva preocupación por no mostrar fisuras internas y, fíjese qué paradoja, nos llevó a una situación donde todo el mundo dice ahora que hubiera sido mejor explicar que algunos diputados habían presentado un proyecto y lo íbamos a analizar, en lugar de haber hecho una cuestión de si la conducción partidaria quedaba o no desautorizada.

—¿Le atribuye al Frepaso alguna cuota de responsabilidad por el fracaso del debate sobre la derogación de las leyes?

—No puedo poner en la misma balanza nuestros errores con las especulaciones y maniobras que hizo el menemismo para subalternizar el tema, aunque tampoco estoy satisfecho con nuestro aporte y esa insatisfacción es la que percibo también en la calle, en la gente que me llama a mi casa y en muchos votantes del Frepaso. Creo que debemos tener una visión autocrítica que no pasa solamente por echarles la culpa a los autores del proyecto y estamos ante el desafío de recuperar la imagen de fuerza progresista y comprometida con los derechos humanos.



**CEP**  
CONSULTORA  
EDUCATIVA  
PROFESIONAL

Paraguay 4657/PB "3"  
(1425) Capital Federal  
Tel. 774-0012

### ¿Qué futuro quiere para sus hijos?

La escuela es el ámbito donde sus hijos pasarán la mayor parte del tiempo en sus próximos años.

¿Ya decidió cuál va a ser?

¿Está conforme con la que eligió?

La experiencia profesional de la Consultora en el mercado educativo y su amplia base de datos nos permite asesorarlo en esta elección. Llámenos para solicitar entrevista.

**EDICTO.** El Juzgado Federal de Jujuy, Secretaría Civil, hace saber que: VALDEZ GUTIERREZ, Simón, C.I. 103.285 de nacionalidad boliviana, profesión chapista automotor, domiciliado en 12 de Octubre N° 6, 8° Carolina - Palpa - Jujuy, solicita CARTA DE CIUDADANÍA ARGENTINA. A fin de que cualquier persona quede facultada, a través del Ministerio Público, para hacer llegar las consideraciones que estimen, pudiesen obstar a la concesión del beneficio. Publíquese por dos veces en el lapso de quince días, en un diario de la jurisdicción y en otro de circulación nacional. San Salvador de Jujuy, 6 de noviembre de 1997. María Isabel Agostini, Secretaria.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional en lo Comercial N° 24, Secretaría N° 48, sito en Marcelo T. de Alvear 1840, P.B., Capital Federal, cita a BLANCA ISABEL GONZALEZ VIDELA, a fin de que dentro del quince día a partir de la última publicación comparezca a estar a derecho en los autos: "BANDO COOP. DE CASEROS LTDO. c/GONZALEZ VIDELA, Blanca Isabel s/Ejecutivo" (Expte. 25.214), bajo apercibimiento de nombrarse al Delenior Oficial para que lo represente. Publíquese por un día. Buenos Aires, 21 de octubre de 1997. Roberto Aquiles Díaz, Secretario.

BAJO DECIBELES CON MENEM Y EL FREPASO

# Dos pipas de la paz

Alfonsín auguró que Menem liderará al PJ cuando éste sea oposición y que será un jefe razonable. Además rechazó que el Frepaso haya promovido denuncias del pacto De la Rúa-Menem.

## Los 5 serán 6

La conducción de la Alianza realizará mañana su primera reunión del año en la que establecerá "nuevas reglas de juego" para la coalición opositora. A los tradicionales dirigentes que componen el "grupo de los cinco" —Raúl Alfonsín, Graciela Fernández Meijide, Carlos "Chacho" Álvarez, Fernando de la Rúa y Rodolfo Terragno— se les sumará el titular del bloque de diputados radicales, Federico Storani, ya que la cuestión legislativa ocupará un lugar preferencial en la reunión.

La cita ya no será en la casa de Terragno, que acaba de regresar de un extenso viaje por Inglaterra, sino en la del legislador y frepasista Alberto Flamarique, porque se decidió buscar el domicilio de alguien que no aspire a ser candidato presidencial.

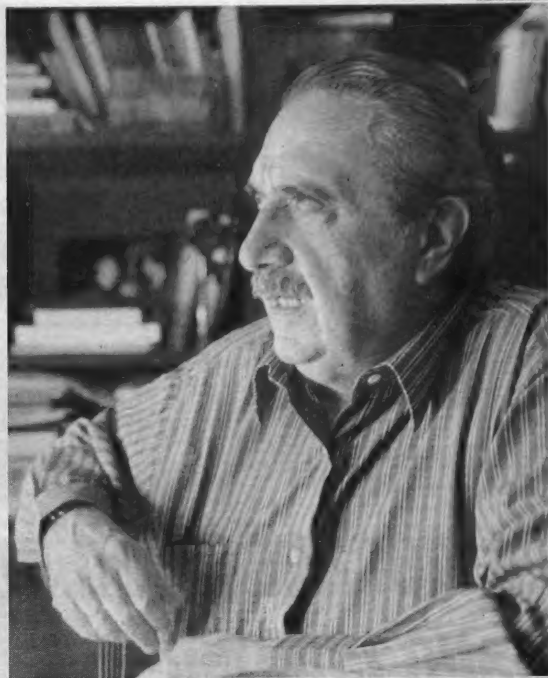
Raúl Alfonsín trata de enfiar las peleas políticas venaniegas con dos gestos: uno hacia el oficialismo y otro hacia sus aliados. Por un lado destacó la importancia del presidente Carlos Menem vaticinando que se convertirá en el jefe político de la oposición en 1999. Además, afirmó que no cree que vaya a ejercer duramente este papel. "La gente está aburrida de ver pelear a los políticos. Si Menem no trabaja para el país, va a perder. El tiene la astucia suficiente para comprenderlo perfectamente", concedió el ex presidente. Por otro, puso paños fríos en la interna de la Alianza: rechazó que el Frepaso haya lanzado la versión de la existencia de un pacto entre Menem y el jefe porteño Fernando de la Rúa.

"Fue algún movimiento de otro lado, pero descuento que haya sido el Frepaso", porque "eso conspiraría contra la unidad de la Alianza", dijo Alfonsín acerca de la procedencia de la versión que aseguraba que De la Rúa y Menem estaban negociando un pacto por el que el Presidente apoyaría la candidatura pre-

sidencial de De la Rúa, a cambio de que el intendente no investigara a fondo las denuncias de corrupción del menemismo. Varios dirigentes radicales sospechaban que el rumor del pacto había sido alimentado por cuadros del Frepaso, señalando insistentemente al legislador porteño Aníbal Ibarra.

Dentro del Frepaso también parecen creer que Menem se convertirá en el líder de la oposición. Pero no están tan seguros de que ejercerá esa función con moderación. La diputada Graciela Fernández Meijide opinó que las declaraciones del ex presidente "parecen una recomendación, una expresión de deseos" y dijo que "ojalá el Presidente actúe con sensatez".

Alfonsín trató de poner punto final a la "pelea entre sombras chinas" —como calificó De la Rúa a las internas dentro de la Alianza— afirmando que el rumor del pacto entre Menem y De la Rúa no provino del Frepaso. En el entorno del ex presidente se lo atribuyen a gente de gobierno o "a especulaciones de algún politólogo que se lo vendió a un periodista". Fernández Meijide



Raúl Alfonsín, ex presidente de la nación, habló bien de su sucesor. "El tiene la astucia suficiente para entender a la gente."

acusó directamente al ministro del Interior, Carlos Corach, de ser el responsable de la versión y aseguró que ella "al igual que Chacho" rechazó "siempre" la existencia de este pacto, "por eso dijimos que no le íbamos a pedir explicaciones a De la Rúa, porque consideramos que esto no existe".

El ex presidente salió a bajar los decibeles y a poner en primer pla-

no la continuidad de la Alianza. Ya lo había hecho cuando aseguró que el proyecto que proponía la derogación de las leyes de Punto Final y Obediencia Debida no lo agraviaba personalmente. Sin embargo, en su entorno no descartan nuevas peleas y rumores. Aunque esperan que éste debería ser el inicio de la campaña conjunta, avizoran "dos años de sobresaltos".

EN FEBRERO PAGINA/30 PRESENTA

EXIJA EL VIDEO DE REGALO

**Página/30**

LOCURA ARGENTINA

**el TORNILLO que FALTA**

770329 134007 00091

Alvarez • Birmajer • Boído • Capote • Falcoff  
Feinmann • Forn • Friedrich • Fresán • Grieco • Bavio  
Lescano • Pauls • Paz • Pérez • Rep • Rial • Saccomanno  
Sarlo • Sasturain • Silva • Uriarte

## Los argentinos: ¿están locos o se hacen?

Una edición en busca de la cordura perdida a través de la gran psicosis nacional.

**Escriben:** Alvarez, Birmajer, Boído, Capote, Falcoff, Feinmann, Forn, Fresán, Friedrich, Grieco y Bavio, Lescano, Pauls, Paz, Pérez, Rep, Rial, Saccomanno, Sarlo, Sasturain, Silva, Uriarte.

CON EL VIDEO DE REGALO

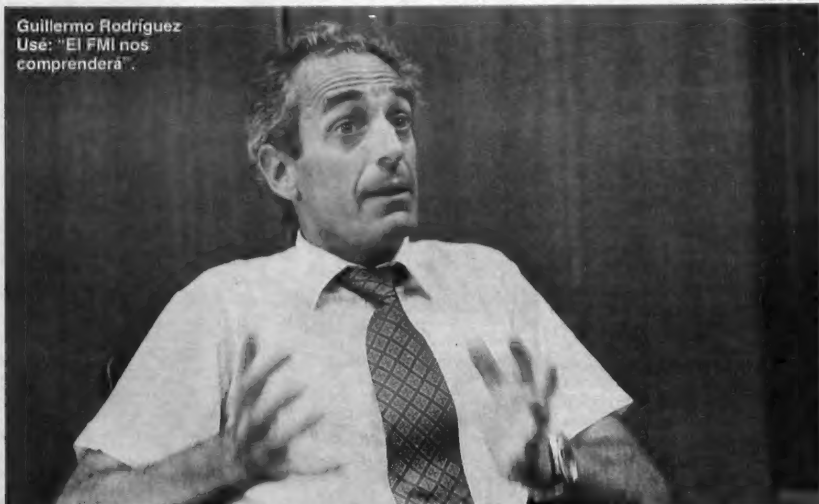
### LOS TRES CHIFLADOS

- De Canes a Canes • Asustame más
- Plomeros a Go Go • Apostando a Los Caballos
- Pastel Dulce Pastel



**Página/30** La revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar y volver a leer.

Guillermo Rodríguez Usé: "El FMI nos comprenderá".



## La recaudación no alcanza para cumplir con el Fondo

Por David Cufre

A menos de una semana de la aprobación del acuerdo con el FMI, Economía admitió ayer que no podrá cumplirse con la meta de recaudación prevista para el primer trimestre. En declaraciones exclusivas a *Página/12*, el subsecretario de Política Tributaria, Guillermo Rodríguez Usé, adelantó que los ingresos de ese período serán inferiores a los comprometidos con el organismo internacional en 190 millones de pesos. La diferencia surge por la modificación en el cobro de los anticipos del impuesto a los Combustibles. Ese dinero, que debía ingresar en enero a las arcas del Tesoro, se percibirá recién en diciembre. El funcionario reconoció que el hueco no será cubierto durante este mes ni en marzo, por lo que resultará inalcanzable la meta de recaudación para el trimestre de 12.750 millones de pesos.

Cuando el miércoles pasado el secretario de Hacienda, Pablo Guidotti, informó oficialmente la concreción del Acuerdo de Facilidades Ampliadas con el FMI, explicó que, en caso de incumplimiento de alguno de los compromisos "cuantitativos", el Gobierno debía pedir un waiver (perdón) al organismo. En ese caso, se dispararía una "cláusula gatillo" pa-

Economía ya admite, a una semana de aprobado el acuerdo con el FMI, que en el primer trimestre los ingresos tributarios no llegarán a la meta prevista.

ra discutir con el Fondo medidas correctivas a esa situación, como recortes en el gasto público o aumento de los impuestos. En el suplemento *Cash* del último domingo, cinco consultores privados remarcaron la imposibilidad de alcanzar los objetivos de recaudación, en especial durante el primer trimestre.

Rodríguez Usé confirmó ayer esa estimación. No obstante, sostuvo que "el Fondo comprenderá que se trata de una cuestión técnica y no habrá problemas con el acuerdo". Según explicó, cuando se elaboró la carta de intención, estaba previsto percibir el anticipo del gravamen a los Combustibles en enero, pero después se resolvió trasladar ese cobro a diciembre. "Lo importante es que en el total del año la recaudación se ajustará a lo convenido, aunque en el primer trimestre haya un desfase", aseguró el funcionario. Sin embargo, el Gobierno no podrá evitar que se encienda una luz de alarma por su incapacidad de sortear el primer obstáculo que se cruzó en su camino.

En enero la recaudación alcanzó a

4176 millones de pesos. Ayer, Rodríguez Usé estimó que en febrero los ingresos totalizarán 3900 millones, un 7 por ciento más que los de igual mes de 1997. El funcionario también comentó que durante el primer trimestre se percibirán 300 millones.

correspondientes al Fondo del Tabaco, el Fonavi y otros programas puntuales. Por lo tanto, en marzo la recaudación debería ascender a 4374 millones para estar acorde con lo pactado con el FMI. Pero el funcionario afirmó que, al menos, faltarán 190 millones para llegar a los 12.750 millones proyectados.

En otro orden, el encargado de diseñar la reforma tributaria comentó que el proyecto estará listo para ser remitido al Congreso en abril. "Dentro de la generalización del IVA, casi seguro se mantendrá la exención a la educación", puntualizó. En cambio, pasarán a pagar ese gravamen el transporte público de pasajeros, la publicidad, la medicina prepagada y la televisión por cable. El funcionario también dijo que no habrá alícuotas diferenciales y que la tasa del gravamen se reducirá "en forma gradual" hasta alcanzar el 18 por ciento, frente al 21 que se aplica en la actualidad. Otro punto saliente del proyecto es la ampliación de la base imponible de Ganancias, hasta alcanzar a quienes hoy perciben salarios de 700 pesos. Pero los trabajadores dejarán de hacer aportes jubilatorios, que serán cubiertos por los empleadores, aunque éstos se beneficiarán por la eliminación de sus actuales contribuciones a la seguridad social.

MACCARONE QUIERE SER TRANSPARENTE

## Con el balance a la Bolsa

El Banco Nación comenzará a publicar sus balances en el boletín de la Bolsa de Comercio, en virtud de un convenio firmado ayer por su titular, Roque Maccarone, con dicha institución. "La iniciativa se inscribe en la actual política, dirigida a buscar mayor transparencia", señaló el banquero, quien negó que esa decisión esté vinculada con los embates por la privatización de la entidad. No obstante admitió que la medida puede ayudar a la eventual incorporación de capitales privados. Respecto del trabajo que prepara Roque Fernández para la

Por Maximiliano Montenegro

El viceministro Carlos Rodríguez reveló a *Página/12* los detalles del proyecto que se está estudiando para vender el Banco Nación en partes, dado su enorme peso en el mercado financiero. La idea siempre agradó a la banca nacional, cuando se venía venir una competencia feroz desde el extranjero. En diálogo con este diario, Rodríguez volvió a echar sombra sobre el manejo político de la cartera del banco, que en este momento "aseguró" "el Banco Central está inspeccionando". También adelantó que no sería posible continuar con el seguro de garantía total de depósitos que actualmente brinda el Nación a quienes depositan sus ahorros en la entidad oficial.

—¿Cómo están preparando la privatización del Banco Nación?

—Se están evaluando todas las actividades del Nación, muchas de las cuales son fácilmente reemplazables por la banca privada. Su rol como banco comercial no es imprescindible. En cuanto a sus funciones como banca de fomento y agente financiero del Estado, se está estudiando en qué medida tiene sentido que las realice un banco oficial. Por ejemplo, ser agente financiero del Estado es delegable, no tiene por qué manejar la cuenta corriente del Estado un banco oficial. De hecho, el Estado está haciendo pagos a tra-

Todo lo que usted

quería saber sobre cómo piensa Economía privatizar el Banco Nación y Roque Fernández nunca se animó a decir. Su vice, Carlos Rodríguez, se lo contó en una entrevista exclusiva a *Página/12*.

vez de bancos privados.

—En la época de la crisis del Tequila, a Cavallo el Banco Nación como agente financiero del Estado también le sirvió para intervenir en el sistema financiero. ¿Ustedes ya no lo quieren como instrumento de la política económica?

—En este momento no lo necesitamos como instrumento de la política económica. Nuestra operatoria de reservas internacionales, encajes y deuda pública es totalmente transparente.

—¿Y el reclamo de que el banco atiende ciertas regiones y sectores

EL AGRO, LAS PYMES Y EL INTERIOR

## Unánime cuestionamiento

La iniciativa del Gobierno de entregar a la banca privada el Banco Nación cosechó ayer rechazos y críticas desde todos los frentes. El diputado justicialista Lorenzo Pepe presentó un proyecto de declaración pidiendo al PEN que realizara "el mayor esfuerzo posible" para conservar en manos del Estado este banco. Recordó, en respaldo de su propuesta, el rol de auxilio que cumplió la entidad frente a la crisis del tequila y su ubicación de liderazgo dentro del sistema. Subrayó que el 40 por ciento de sus préstamos va al sector agropecuario, mientras que un 70 del total es direccionado al interior del país.

Al coro de protestas también se sumó el presidente de la Sociedad Rural, Enrique Crotto. "Con el sistema bancario que hay todavía en

la Argentina, creemos que no se debe privatizar el Banco Nación" dijo ayer el dirigente. "Es el banco que le presta plata al productor y el que lo hace con la tasa más baja". Destacó, además, como relevante que "es quien respeta las emergencias, algo que no es muy común en las otras entidades".

En tanto, el senador nacional del Partido Autonomista de Corrientes José Antonio Romero Feris enfatizó su rechazo a la privatización. "Las autoridades no tienen en cuenta al país ni a la gente" puntualizó el legislador, para quien "esta venta tendrá una incidencia mínima para reducir el creciente déficit fiscal". Pero, agregó, que "los perjuicios que ocasionará serán cuantiosos, pues el banco abandonará su rol histórico en la promoción y asistencia a la producción agropecuaria y el desarrollo del comercio que quedarán librados a su suerte".

Al respecto, la Coordinadora de Actividades Mercantiles (CAME) denunció en un comunicado la actitud predatoria respecto de las pymes y de toda la sociedad del sistema financiero, reclamó tasas de interés razonables y el recálculo de los pasivos bancarios constituido sobre bases "usurarias". Mostraron cifras elocuentes al respecto: desde el inicio de la convertibilidad a enero de este año, la inflación fue del 62 por ciento y la tasa que paga el sistema a los depósitos sumó el 108 por ciento acumulado en ese lapso. En cambio, la tasa activa de primera línea superó el 393 por ciento; el descubrimiento, el 1278 y el transitorio en cuenta corriente, el 2977 por ciento en los casi siete años transcurridos.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 101, Secretaría Única, de Capital Federal, cita y emplaza a Don ROBERTO MONTEPERITO, a efectos de que tome intervención en los autos: "GARBARINO, ADOLFO EDUARDO Y OTRO C/ MONTEPERITO, ROBERTO S/BENEFICIO DE LITIGAR SIN GASTOS", en el que se ha fijado audiencia para el día 3 de marzo de 1998, a las 8.00 horas, bajo apercibimiento de designarse al Defensor Oficial. Buenos Aires, 5 de febrero de 1998. Dr. Eduardo A. Canuso, Secretario.

**EDICTO JUDICIAL.** El Juzgado Federal de Primera Instancia en lo Civil, Comercial y Contencioso Administrativo Nº 2 de San Martín, Secretaría Nº 1, Pcia. Buenos Aires, comunica que en los autos Nº 57.568, Renato MASSOLLO, nacido el 4/7/1938 en ITALIA, ha solicitado la ciudadanía argentina. El presente se publica a los efectos del art. 11 de la Ley 346. Publíquese por DOS (2) veces en un lapso de QUINCE (15) días. San Martín, Serafin Juan Grosso, Secretario.

**EDICTO DE CIUDADANÍA.** El Juzgado Nacional de 1ª Inst. en lo Civ. y Com. Fed. Nº 11, Secretaría Nº 22, sito en Av. de los Inmigrantes 1950, 1º piso, of. 122, de esta Capital, hace saber que la Bra. CHOU CHUN TING, china, DNI Nº 93.441.490, empleada, ha solicitado la ciudadanía argentina. Quien conozca algún impedimento para la concesión del beneficio podrá comunicarlo a través del Ministerio Público. Publíquese por DOS VECES en un lapso de QUINCE DÍAS, Buenos Aires, 11 de agosto de 1997, Laura G. Sendon, Secretaria.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 17, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de don Serafin Pena. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 30 de diciembre de 1997. Raquel Elena Rizzo, Secretaria.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal Nº 8, Secretaría Nº 15, hace saber que OLMEDO FRANCOU, Estelina nacida en ASUNCION (PARAGUAY) con C.I. Nº 12.044.318 ha petitionado la concesión de la ciudadanía argentina, a fin de que los interesados hagan saber, a través del Ministerio Público, las circunstancias que pudiesen obstaculizar a dicho pedido. Buenos Aires, 29 de setiembre de 1997. Silvana A. Bracamonte, Secretaria.

PARA PRIVATIZAR EL NACION, CONTADO POR ECONOMIA

# SA y si no funciona, cierra"

a los que la actividad privada no llega?

—Hay que ver si es viable que cumpla esa función y si a esas regiones no va a entrar la competencia. Es lo mismo que decir que no se pueden privatizar los trenes, los aeropuertos o el Correo, porque nadie iría a tal pueblito lejano. ¿Cuántas son las sucursales del Nación que realmente llegan a lugares en los que, primero, no va nadie más? Y además, ¿atienden una cartera significativa? No va a ser que tengamos abiertas sucursales bancarias para atender a tres personas.

—¿No le parece un argumento de peso el que en algunas regiones no exista "el mercado"?

—Puede haber varios mitos con esto. El Banco de Galicia, por ejemplo, está creciendo enormemente en áreas en que se suponía que sólo podía llegar el Nación. Además, la tecnología está cambiando: hoy se hace "banking" por computadora. Ya sé que en un pequeño pueblo, pobre, en el medio de la Puna, no hay computadora. Pero tampoco es cuestión de tener ahí una casa bancaria organizada. Hay que diseñar específicamente qué tipo de producto bancario se puede colocar en ese lugar, no decir simplemente: tengo una sucursal.

—Otro argumento en contra de la privatización es que el Banco es demasiado grande como para ser privado, que actúa como regulador del mercado.

—El hecho de que el Banco Nación sea el más grande de la Argentina no es argumento para no privatizarlo. Se privatizó la petrolera más grande de Argentina, ¿y qué? La pregunta relevante es si hay tareas con un valor social alto e indelegable. Si las hay, tenemos que identificarlas y ver cómo hacer para seguir brindándolas. Después tenemos que evaluar si no hay tareas con un valor social negativo.

—¿Por ejemplo?

—Préstamos políticos. O banca de fomento que no se recupera. No nos olvidemos de que las actividades del Banco Nación no pasan por el Congreso. El Banco Nación está utilizando capitales públicos sin el requerimiento de ser inspeccionados antes en sus operatorias, cosa que no ocurre con los ministerios, que tienen que

**Blanditos: "Cuando uno le da un préstamo a un amigo no es que está robando, es que es "blandito" de corazón con el amigo. Total, maneja la plata de otros."**

presentar todos sus planes de inversión en setiembre para que sean debatidos por todo el mundo.

—¿El Nación hoy es una caja negra en el manejo de sus fondos?

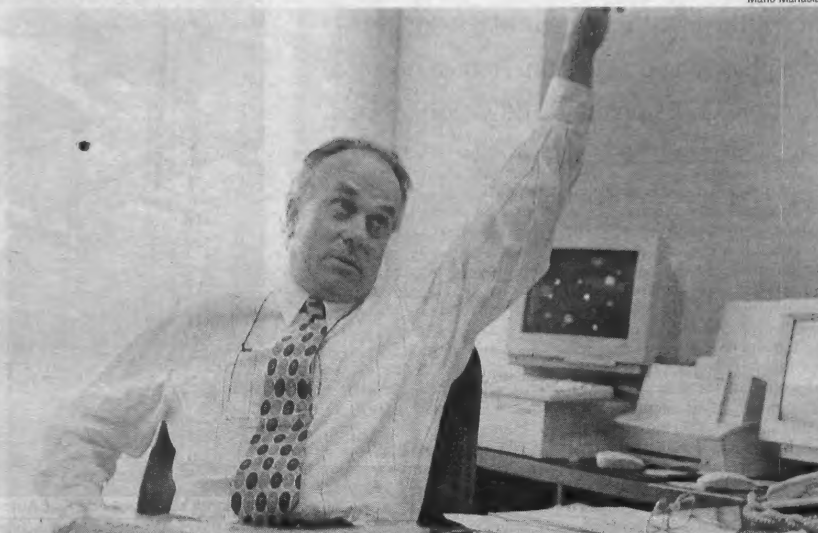
—Eso lo debe saber el directorio del banco.

—¿Por qué se dejó de lado la idea de llamar a una auditoría de una consultora internacional?

—Está siendo inspeccionado por el Banco Central, cuya calidad suple a la de una consultora, porque también es externa.

—El Nación y el Central son dos organismos del Gobierno. Si se encuentran cosas "raras", como ser créditos políticos en el primer, ¿qué garantía hay de que el Banco Central haga públicas esas conclusiones?

—Los resultados de una inspección



Carlos Rodríguez no cree en mitos. "Que sea el más grande no es argumento para no privatizarlo." "No vaya a ser cosa que tengamos abierta una sucursal para atender a tres personas."

del Central se comunican primero al directorio del banco y, después, a los accionistas. En este caso el accionista soy yo, el Ministerio de Economía. Lo que corresponde, nos vamos a enterar. Y después lo vamos a corregir. De todos modos, no creo que haya problemas contables: cuando uno le da un préstamo a un amigo no es que está robando, es que es "blandito" de corazón con el amigo. Total, maneja la plata de otros. La debilidad para decir "no" es el problema de los bancos oficiales. Uno siempre es más fuerte para decir no cuando lo que se juega es la plata de uno, o cuando la cabeza de uno depende de esa decisión.

—¿Es posible que los privados acepten una apertura del capital minoritario?

—Lo primero es que el Banco Nación salga de la órbita del Estado y se convierta en sociedad anónima, como lo es hoy el Banco Hipotecario. O como el BICE, que es una sociedad anónima cuyo principal accionista es el Ministerio de Economía. Si algún día no funciona más, se lo cierra automáticamente. En cambio, actualmente el Nación es una pieza indelegable del Estado y cualquier cosa que se haga va a generar un trasfondo político de discusión. Qué hacer con las acciones de esa sociedad anónima es un segundo paso: se puede decidir vender todas o sólo una parte. En general nadie pone cientos o miles de millones de dólares para que después lo maneje otro.

—¿Están evaluando fraccionar el Banco para su venta?

—Está dando vuelta un proyecto que dice que es demasiado grande y que hay que dividirlo, tal vez por regiones. Es un banco demasiado grande para Argentina en términos de depósitos, pero es así porque es el único banco que tiene garantía estatal total sobre sus depósitos. Entonces, crece porque tiene una ventaja artificial sobre el resto y si no tuviera ese privilegio no sería tan atractivo para los depositantes. Por otro lado, es demasiado grande en término de edificios. Esas sucursales bancarias, estilo palacios, son de otra época y hoy resultan inservibles desde el punto de vista operativo. Hay muchas cosas que se asocian con ventajas del Banco, pero en realidad no lo son.

## Lo que sobra es optimismo

El viceministro de Economía, Carlos Rodríguez, aseguró ayer que la Argentina crecerá este año no sólo por encima del 4,6 por ciento pautado con el FMI sino que además se superará la meta del 5,8 fijada en el Presupuesto. No obstante, el fuerte optimismo del funcionario no le impidió reconocer que si el déficit de la cuenta corriente supera el límite del 3,8 por ciento del PBI, el Gobierno deberá rendir examen ante el organismo internacional.

Su optimismo sobre el crecimiento para este año se apoya en el aumento del 30 por ciento en la venta de autos de enero, que el turismo en ese mes fue el más alto de la historia y que el mercado de hipotecas también creció un 30 por ciento. Previno, además, que si el rojo de la balanza comercial anualizada supera la pauta de 5000 millones de dólares acordada, el Gobierno tendrá que dar explicaciones al FMI sobre las causas del desequilibrio, pero que esto "no significa pedir un waiver (perdón) ni que se caiga el acuerdo".

La razón del fuerte déficit comercial es, a su criterio, la caída de los precios del sector agropecuario y del petróleo, y, además, un gran volumen de inversiones de capital. Confía en que la cosecha reecord de este año, que superará en casi 10 millones de toneladas el record del año anterior, ayudará a bajar el déficit, que sumó 4892 millones de dólares en 1997.

Según el acuerdo con el FMI, el desbalance en cuenta corriente del balance de pagos no debe ser mayor al 3,8 por ciento del PBI. Y ese resultado "sería coherente con un rojo comercial no mayor a 5000 millones", admitió. Por otra parte, dijo que se obtendrán unos 3000 millones por la venta de las acciones remanentes del Estado; estos fondos "no se pueden gastar" al no estar previsto en el Presupuesto. Pero se pueden utilizar para financiar exportaciones o solicitar menos endeudamiento del programado.

## AEROPUERTOS

Finalmente, ayer el jefe de gabinete, Jorge Rodríguez, y el Consorcio Aeropuertos Argentina 2000, ganadores de la licitación de 33 aerostaciones, firmaron el contrato de concesión que las dejará en sus manos por los próximos treinta años. Hasta el viernes, día en que debió haberse concretado el traspaso, se desconocía quién sería el garante financiero de la operación. Y Miguel Alexander Reynal, vicepresidente de la Unión de Bancos Suizos (que operó como asesor y supervisor de los números del grupo encabezado por Eduardo Eurnekian), había sugerido públicamente que la inversión y el canon estaban en trance de renegociación. En un comunicado dado a conocer ayer por la Jefatura de Gabinete se asegura que Aeropuertos Argentina 2000 "cumplió con todos los requisitos necesarios". Al respecto, el informe detalla la presentación de las garantías de cumplimiento del plan de inversión y de mantenimiento de la oferta, y los seguros correspondientes. Ayer, en una entrevista radial, Guido Tawil, apoderado de ese consorcio, reveló que "hace un año y medio estaba trabajando Merrill Lynch y Lehman Brothers, los dos bancos que han avalado la oferta económica". El organismo que comanda Rodríguez, además, especificó que los ganadores también refrendaron los compromisos asumidos en la oferta: la inversión de más de 2228 millones de pesos en obras, y el pago de un canon anual mínimo de 171,1 millones. Esto permitirá al Estado una recaudación base del orden de los 5.133,6 millones a lo largo de las tres décadas de la concesión. En tanto, el presidente Carlos Menem refrendará el próximo miércoles mediante un decreto todo lo actuado en la privatización. El grupo adjudicatario está compuesto por la Corporación América (Eurnekian), Ogden (Estados Unidos) y Assaeroporti (operador del aeropuerto de Milán).



## UNIVERSIDAD NACIONAL DEL COMAHUE SECRETARIA ACADEMICA CARRERA DE MEDICINA

Llamado a inscripciones para cubrir cargos de Auxiliarios de Docencia

CATEDRA	CARGOS A CUBRIR	REQUISITOS
Bioquímica	Auxiliares de docencia	*Nota de inscripción *Fotocopia del diploma *Currículum con certificaciones

### INFORMES

TELEFAX 490300 int.263 (Oficina de Medicina)

TELEFONO 490354 (Secretaría Académica)

### FECHA DE INSCRIPCIONES

10 al 17 de febrero de 1998

LUGAR Oficina de Medicina (Biblioteca Central) Buenos Aires 1400. Neuquén

HORARIO: 8 a 13 hs.

### FECHA DE ENTREVISTA:

19 de febrero de 9 a 13 hs.

## Más petróleo para Repsol

La petrolera Repsol informó ayer el descubrimiento de un nuevo yacimiento petrolífero en el área Santa Cruz II, en la cuenca austral. Las pruebas de producción arrojaron un resultado de 3500 barriles diarios de petróleo, y es el segundo resultado de importancia obtenido en pocos meses en la misma área. El anterior hallazgo arrojó una producción de un millón de metros cúbicos diarios de gas. El área Santa Cruz II, bajo explotación de la empresa local Astra, controlada por Repsol, tiene actualmente una producción de 18.000 barriles diarios de crudo y 3,5 millones de metros cúbicos de gas, a la que se sumará la producción adicional de los nuevos yacimientos descubiertos.

## Un carrito de dólares

La cadena Supermercados Norte recibió una inyección de capital de 30 millones de dólares, con la que financiará la expansión prevista a través de la apertura de nuevos locales o compra de otras compañías. Los fondos fueron suscriptos por el Exxel Group, accionista mayoritario de la cadena, y es su segundo aporte en menos de 60 días. El anterior incremento de capital lo realizó en diciembre, por un monto de 46,2 millones de dólares.

# La crisis brasileña golpea a las automotrices

Fiat Auto anunció un recorte del 30% en sus planes de producción. Redujo personal temporario. Es por caída de exportaciones.

Por Raúl Dellatorre

La industria automotriz no logrará salir indemne de la crisis que afecta a Brasil. Fiat Auto anunció ayer que replanteó su programa de producción, bajando su fabricación diaria de las 500 unidades previstas a 350. Pese a que las colocaciones en el mercado interno se mostraron inusualmente tonificadas en enero, la caída de los envíos al mercado vecino repercute fuertemente sobre la actividad de las terminales locales. El impacto también se sentirá sobre el volumen global de exportaciones, ya que el automotor pasó a ser, en 1997, el primer rubro de ventas externas industriales.

"La crisis en Brasil es significativa y, como se sabe, Fiat, cuando se instaló en Córdoba, estimaba destinar el 50 por ciento de su producción al Mercosur, más precisamente a ese país", precisó Eduardo Bischoff, directivo de la firma italiana. "Si allí cae la venta, también se cae en nuestra planta en cifras importantes", agregó.

La baja en los planes de produc-

ción afectará directamente los empleos generados en la flamante planta cordobesa. "Los contratos de trabajo temporarios tampoco los estamos renovando, necesitamos mucha menos gente de la prevista para este momento", informó Bischoff. Esta situación, admitió, también trasladará su repercusión negativa a todas aquellas pequeñas y medianas empresas que actúan como abastecedoras de Fiat. "Es una cuestión derivada del ajuste brasileño, provocado por la crisis asiática", precisó el empresario.

Desde que la crisis golpeó a Brasil, la industria automotriz tomó nota y ajustó su nivel de actividad. En noviembre pasado, las principales terminales coincidieron en iniciar planes de suspensión de personal, adelantos de vacaciones y reducciones de programas de producción para evitar la acumulación de stocks sin salida asegurada. Durante el año 1997, las exportaciones representaron casi la mitad de la producción nacional (208 mil vehículos contra 446 mil fabricados). De esos envíos, prácticamente el 95 por ciento tuvo por destino Brasil.



La planta cordobesa de Fiat Auto con menor producción. El 50 por ciento estaba destinado al mercado brasileño.

Aunque en enero las ventas locales de cero kilómetro alcanzaron una inusual cifra de 35 mil vehículos (47 por ciento más que en el primer mes de 1997), los intentos de ventas a otros destinos no tradicionales, para sustituir a Brasil, no alcanzaron los resultados esperados. Pese a que otras terminales aún no anunciaron cambios en los planes de producción,

es previsible que en los próximos días haya novedades de otras firmas en el mismo sentido que las anticipadas ayer por Fiat. El modelo de complementación con Brasil les permitió a las automotrices argentinas crecer en escala. Ahora, ese mismo modelo muestra su otra cara: les hará sentir, con todo su peso, el costo de la crisis que sufre el vecino.



ABRAXAS PRODUCTORA S.A.  
PRESENTA:

# León Gieco

## oro zco con sol

FEBRERO

Domingo 8: NECOCHEA - "Teatro Ocean"

Lunes 9: MAR DEL PLATA - "Teatro Auditorium"

Martes 10: VILLA GESELL - "Teatro Atlas"

Miércoles 11: SAN BERNARDO - "Teatro Arenas"

Jueves 12: Santa Teresita - "Cine Atlántico"



AUSPICIA  
**Página/12**  
el país y el mundo



EL GOBIERNO ACELERA EL PROYECTO DE REFORMA LABORAL

# Tan rápido como Superman

El ministro de Trabajo entregó un borrador a empresarios y sindicalistas. Los urgíó a plasmar acuerdos y disensos en 48 horas.

La reducción de las indemnizaciones para los nuevos trabajadores; la eliminación de los contratos temporales; y la obligación de reemplazar los actuales convenios colectivos por otros en un plazo no mayor a dos años conforman el eje del borrador de flexibilización laboral que el ministro de Trabajo, Erman González, entregó ayer al Grupo de los Ocho y la CGT. La propuesta, que las partes intentarán darle forma definitiva en esta semana —este ministro aspira a recibir en 48 horas un listado de acuerdos y disensos de las partes—, dijo—, será enviada al Congreso en marzo, apenas se inicie el período de sesiones ordinarias.

El borrador, que no tiene la redacción de un proyecto de ley sino que reproduce los lineamientos generales de la flexibilización que pretende el Gobierno, hace hincapié en tres ítem:

♦ **Indemnizaciones:** Propone, para los nuevos contratos, un nuevo sistema de cálculo de las indemnizaciones, equivalente a dos jornales y medio por cada mes trabajado. Y elimina el actual piso indemnizatorio obligatorio de dos meses, entendiendo que de esta forma se alentaría a las empresas a tomar nuevo personal.

♦ **Modalidades promovidas:** Impulsa la eliminación de todos aquellos tipos de contratos promovidos que la CGT considera "basura", ya que no aportan a la seguridad social y dejan a los trabajadores sin cobertura de salud. Deja vigentes, en cambio, el régimen de pasantías, el contrato de aprendizaje y el período de prueba, aunque de este último se estudia limitar su extensión, que en algunos casos llega a los 6 meses.

♦ **Convenios colectivos:** Abre un período de dos años para que empresarios y sindicatos renueven aquellos convenios colectivos acordados antes de 1988. De no llegar a buen puerto propone un laudo del Ministerio de Trabajo, aunque también deja abierta la posibilidad de que el tema lo dirima a través de una mediación arbitral.

Erman González aseguró que su cartera no prevé abordar temas conflictivos y que sí promueve el Ministerio de Economía, como la desregulación de las obras sociales o la eliminación de los estatutos especiales. Y reiteró que, a su entender, el "80 por ciento" del proyecto laboral que viene tejiendo desde que asumió el cargo, a fin del año pasado, cuenta con el aval sindical y empresarial.

—Saúl Ubaldini, diputado y dirigente de la CGT, y sectores gremiales, como el MTA o la CTA, dicen que no apoyan el proyecto oficial. ¿En qué basa ese porcentaje? —preguntó este diario.

—Ubaldini dijo que no está de acuerdo por desconocimiento, porque no ha participado de las conversaciones. Respecto del MTA y de la CTA, quiero decir que el Ministerio de Trabajo se maneja institucionalmente y conversa con el sector más representativo. Recién luego ampliará la red y se contactará con ellos —contestó.

Erman González se reunió con la cúpula de la CGT, representada por su secretario general, Rodolfo Daer, y los dirigentes Armando Cavalieri y Oscar Lescano. En tanto, del sector empresarial participaron Julio Macchi, Gregorio Chodios y Enrique Crotto, José Luis Di Fiori, Norberto Peluzotti, Julio José Gómez y José Ignacio Mendiguren. A todos ellos invitó a emitir una opinión sobre el borrador oficial, en un plazo no mayor a las 48 horas.

El titular de la cartera laboral tiene como objetivo acordar una reforma, menos profunda de la que proponía su antecesor, Armando Caro Figueroa, antes de que expirase febrero. Paso seguido, conseguir la venia del gabinete y así llegar a marzo con un proyecto bajo el brazo para que sea tratado por los diputados durante las sesiones ordinarias.



Daniel Jayo

El ministro González y la obsesión flexibilizadora.

Una reunión para pedir celeridad a gremios y empresas.

## Lorenzo jugó a las visitas

Por D.S.

Para Erman González la reforma laboral fue el tema excluyente de la jornada. Además de presentar su propuesta al Grupo de los Ocho y la CGT, el ministro de Trabajo tuvo un encuentro aparte con el sindicalista Lorenzo Miguel, a quien trató de convencer para que respalde la propuesta oficial de flexibilización laboral. El viejo caudillo de la Unión Obrera Metalúrgica, ahora alistado con los gremios combativos del MTA, escuchó atentamente los argumentos del funcionario, pero insistió en que, a su entender, hay que dejar las leyes laborales tal como están. De paso, planteó su queja con algunas resoluciones adoptadas últimamente por el Ministerio y que afectan a su gremio. Tal es el caso de la homologación de un convenio de empresa para los trabajadores de Altos Hornos Zapla, que por el tipo de actividad deberían estar encuadrados dentro del convenio de los metalúrgicos. Erman lo despidió calurosamente a Miguel y se prometieron nuevos contactos.

EL MTA Y LA UOM EN ACTO DE APOYO A MARTINEZ

## Cuánta agua bajo el puente

Desde Ushuaia

Una década atrás, el episodio habría llamado la atención. Ni qué decir si el escenario hubiese sido el de los años '70. Un sindicalista de izquierda, de militancia trotskista, recibiendo la solidaridad de dirigentes surgidos de las estructuras tradicionales del gremialismo peronista, sólo parece posible en estos tiempos en que la oposición al modelo socioeconómico funciona como denominador común. En Tierra del Fuego, habrá hoy un botón de muestra cuando una delegación del MTA y las 62 Organizaciones, encabezada por el camionero Hugo Moyano y por el enviado de Lorenzo Miguel, Francisco "Barba" Gutiérrez,

haga una manifestación de protesta frente al Tribunal que juzga a Oscar Martínez, el fueguino que lideró en abril de 1995 una movilización contra los despidos y la represión policial.

Oscar tiene una ideología totalmente distinta de la mía, pero es un dirigente que se juega por los obreros y una excelente persona", dijo ayer, en el juicio a Martínez, Ricardo Zárate actual secretario general de la UOM Río Grande, seccional de la que proviene también el procesado. Zárate aludía así a que Martínez es militante del Movimiento Al Socialismo y que él (Zárate) pertenece al PJ.

El juicio a Martínez está considerado un nuevo caso testigo para la posible sanción de referentes de conflictos sociales que derivan en

episodios de violencia. Su frase "vamos a arrancar de las garras de esos asesinos a nuestros compañeros detenidos", fue tomada por el Estado como una instigación al delito. Martínez la pronunció el 12 de abril de 1995, después de que la policía local reprimiera brutalmente —y se llevara a trabajadores detenidos— un piquete que reclamaba el cese de despidos en la fábrica Continental. Aquella jornada hubo más represión y, bajo las balas policiales, cayó muerto el obrero de la construcción Víctor Choque.

En lo que va del proceso, 17 testimonios rechazaron que Martínez instigara actividades delictivas. Al contrario, los testigos hablaron de una "bronca genuina" por los despidos y la represión.

## Susana hace promesas...

La ministra de Educación, Susana Decibe, prometió ayer avanzar en la consolidación de la calidad de todos los aspectos de la enseñanza e incluyó entre sus objetivos la mejora del sueldo de los maestros. "La tarea pendiente por la que trabajaremos es la fijación de un piso que garantice la prestación normal de los servicios educativos", explicó la ministra al inaugurar el XXXV Curso de Rectores de colegios católicos, y precisó que "un piso es calidad de la infraestructura y de lo que se enseña, del equipamiento, de la capacitación docente y, además, de los salarios docentes, no expuestos a las urgencias financieras o coyunturales de cada provincia". Decibe admitió que en 1997 "se planteó con crudeza un problema que existe y aún no hemos resuelto, el salario docente", aunque destacó también que "fue el año de mayores inversiones en el sector educativo en todo el país".

## ... y recibe elogios

El director general de la Unesco, Federico Mayor Zaragoza, manifestó ayer su satisfacción con la política educativa argentina y felicitó a los ministros de Educación de diversas provincias que participan en París de un seminario internacional de ese organismo. "La Argentina aumentó en forma sustancial las inversiones en educación", destacó Zaragoza, quien anticipó que "le diré a la ministra (Susana Decibe) que sus cifras son espectaculares y demuestran una gran atención por parte del Gobierno". Agregó también que "poco a poco la Argentina se está constituyendo en el gran lugar de cooperación de la Unesco para América latina" y anunció que Juan Carlos Tedesco será nombrado como nuevo director del organismo para la región.

## Müller, muy peronista

Mabel Mülleres diputada nacional por el Partido Justicialista de la provincia de Buenos Aires y no por la Alianza, como se publicó el domingo en la nota "¿Acá sería igual que en Washington?", donde la legisladora opinaba sobre el escándalo sexual que involucra al presidente norteamericano.

Página/12

en

NEUQUEN

Elio Brat

Tel-Fax: 099-401320

## Premio Municipal de Literatura OSVALDO SORIANO

El Ente de Cultura de la Municipalidad del Partido de General Pueyrredón invita a la entrega del Premio Osvaldo Soriano, edición 1997, en el género Cuento. Hoy 10 de febrero a las 12,30 hs., en Villa Victoria, Matheu 1851

Género 1998: Teatro. Las bases se anunciarán el 13 de junio. Día del Escritor.

Municipalidad del Partido de General Pueyrredón - Ente de Cultura



La consulta popular que el gobierno porteño planea realizar respecto de las obras hidráulicas que evitarían las inundaciones en la ciudad será para determinar cómo y quién paga los 250 millones de pesos de inversión necesaria. De prosperar la idea de trasladar la financiación a la gente, cada contribuyente deberá pagar entre seis y diez pesos extra por año, durante dos décadas. Así lo estimó el secretario de Producción y Servicios de la comuna, Nicolás Gallo: "Estamos hablando de 5, 6 o 10 pesos de impuesto o tasa anual, que no es tal. Con un préstamo a 20 años no debería sobrepasar los 7 pesos por contribuyente", aseguró.

Ayer el gobierno comunal se vio forzado a aclarar los alcances de sus anuncios: Fernando de la Rúa, su secretario general Ricardo Ostuni, Gallo y Víctor Capilouto, titular de Defensa Civil, participaron en una conferencia de prensa que se centró en destacar el Plan Integral de Prevención Hidráulica y en restarle importancia a un eventual nuevo impuesto. "La primera colaboración que les pido a los vecinos no es pagar más sino ayudar a mantener limpia la ciudad", dijo De la Rúa y aclaró que su referencia a una consulta popular "no significa anticipar el aumento de impuestos o decir cuánto va a ser, porque lo tenemos que estudiar".

Sin embargo, Gallo dio las cifras que cada porteño debería aportar por año para financiar la mitad del monto total que requerirá la concreción del Plan Hidráulico, que en pocos días más se enviará a la Legislatura para su tratamiento. Los otros 250 millones ya tienen financiación a través del cargo SUMA que desde noviembre del año pasado se incluye en las facturas de Aguas Argentinas. Los fondos ingresan a una cuenta especial administrada por el gobierno nacional con participación de la provincia de Buenos Aires y la comuna porteña.

El SUMA está destinado a la construcción de dos grandes conductos paralelos al Río de la Plata y al Riachuelo, donde desembocarán los arroyos que cruzan la ciu-



El viernes, la tormenta dejó en evidencia que la ciudad no está preparada para tanta lluvia.

El gobierno porteño proyecta construir canales aliviadores, paralelos a los arroyos entubados.

## De la Rúa arregla todo a un peso y pico por boleto

Para acabar con las inundaciones, cada porteño debería pagar de impuestos entre 6 y 10 pesos por año más que ahora.

dad, con lo cual se espera mejorar la circulación y anular los efectos de la sudestada. Los dos caños se unirán en una planta de tratamiento de agua que debe construir la empresa a cargo de la concesión del servicio, razón por la que solicita la cesión de un terreno de diez hectáreas lindero a la Reserva Ecológica.

Las obras previstas en el plan y carentes de financiación son las destinadas a ampliar la capacidad

actual de los arroyos Maldonado, Vega y Medrano, que desembocan en el Río de la Plata y requieren canales aliviadores paralelos con pequeños lagos para desborde. De acuerdo con los proyectos que realizó el Instituto Nacional de Ciencia y Técnica Hidráulica a pedido del gobierno, esos canales costarán 220 millones. Los 30 restantes se destinarán a la limpieza y entubamiento del tramo final del arroyo Cildañez, antes de su desembocadura en

el Riachuelo, y a la construcción de tres mil sumideros adicionales que Gallo consideró imprescindibles para garantizar el rápido desagote de las aguas.

En cuanto al mecanismo de financiación, Gallo habló de préstamos a largo plazo "porque son obras que beneficiarán a los ciudadanos durante décadas y no se puede pagar con un solo presupuesto. De lo que se trata es de cómo y quién lo paga", dijo. En ese sentido, consideró el antecedente del Fondo de Ampliación de Subterráneos que se forma con un porcentaje del pago de patentes e impuesto inmobiliario y con un aporte especial de aquellos que se benefician con el aumento del valor de sus propiedades ante la cercanía de las bocas de acceso al subte. "Esto formaría parte de la consulta: o lo pagamos todos, o una parte entre todos y otra parte los que están en las zonas más afectadas o con algún otro mecanismo que pueda surgir -señaló Gallo-. Lo correcto, de todos modos, es que se empiece a pagar después de terminada la obra, como en el caso de subterráneos."

OPOSITORES

## Nadie

Por Mariana Carbajal y Horacio Cecchi

El anuncio del jefe de Gobierno Fernando de la Rúa, sobre la posibilidad de llamar a una consulta popular para que los porteños digan si quieren pagar más impuestos para solucionar el problema de las inundaciones, despertó ayer el rechazo de todo el arco político, incluidos legisladores del radicalismo. "La gente no tiene por qué pagar las obras. La ciudad tiene que obtener la financiación para que el impacto en el presupuesto anual sea absorbible", fue la respuesta generalizada en los distintos bloques de la Legislatura. Los analistas de opinión, en tanto, dudan de que un plebiscito arroje un resultado favorable a la propuesta del jefe comunal. "Cualquier consulta que implique más impuestos no va a ser acompañada por los porteños", aseguró a *Página/12* el encuestador Rosendo Fraga.

Tras el caos que provocó en la ciudad el temporal del viernes y llegado de urgencia de Nueva York, De la Rúa lanzó el fin de semana la posibilidad de utilizar la consulta popular -una de las nuevas herramientas de participación ciudadana que prevé la Constitución porteña- para decidir un incremento impositivo a fin de llevar adelante las obras necesarias, como hizo en el '96 el intendente marplatense Elio Aprile (ver aparte). Ayer, durante una conferencia de prensa, dio precisiones al respecto: "Primero debemos plantear detalladamente el costo final de las obras que la ciudad necesita e informaremos por los barrios. Luego haremos audiencias públicas y, por último, si es necesario, la consulta popular porque dijimos que no aumentaríamos los impuestos. (Pero) este es un caso excepcional", se excusó.

La propuesta no cayó bien entre los legisladores. Tanto diputados de la oposición como del oficialismo rechazaron la alternativa de que las obras para evitar que la ciudad se inunde se financien con el bolsillo de los contribuyentes. Ninguno opinó a favor de un incremento de las tasas. Y, por ende, de un plebiscito

TORMENTA EN CORRIENTES Y CHACO

## Alerta sobre el Litoral

A las 7 de la mañana de ayer, el temporal llegó a la ciudad de Corrientes, donde centenares de familias fueron evacuadas de los barrios ribereños y dos localidades del departamento de Esquina -Malvinas y Libertador, de 800 y 2500 habitantes, respectivamente- quedaron totalmente incomunicadas hasta pasado el mediodía, cuando remando sobre botes de goma los miembros de Defensa Civil lograron alcanzar los poblados. En Resistencia, la lluvia también fue torrencial, aunque aún no se habían ordenado evacuaciones. El Servicio Meteorológico Nacional envió para hoy un alerta sobre todo el Litoral.

Según informes del SMN, en las primeras horas de la tarde ya habían caído 72 milímetros de lluvias sobre la provincia de Corrientes. La capital y el departamento de Esqui-

na fueron los más perjudicados. En la ciudad se produjeron destrozos y hubo centenares de familias evacuadas en los barrios La Olla, Mil Viendas, Arzaty y Laguna Seca. En Malvinas y Libertador, del departamento de Esquina, 3300 habitantes quedaron completamente incomunicados durante varias horas, cuando las rutas de llegada se transformaron en ríos y sólo retomaron contacto cuando Defensa Civil llegó a los poblados a bordo de unos gomones.

En Resistencia, la cantidad de agua caída fue semejante aunque no se tienen datos sobre evacuaciones. Las calles céntricas parecían piletones de medio metro de profundidad. Por otra parte, en las zonas oeste y norte del Gran Buenos Aires, alrededor de mil personas continuaban ayer sin poder regresar a sus viviendas.

Mar del Plata '98



FEBRERO EN  
MANANTIALES  
¡DIVERSION EN FAMILIA!

El máximo placer para que usted disfrute y cambie la cara de estas vacaciones. Nuevos programas "Todo Incluido" de Torres de Manantiales.

- Amplio departamento totalmente equipado con vista al mar
- Piscina y Solarium
- Programas Especiales
- Carpa en la playa del Club de Mar
- Entretenimientos diarios
- Desayuno Buffet
- Cochera individual y cubierta

Consulte a su agente de viajes



Torres de  
MANANTIALES  
Apart Hotel - Spa & Club de Mar  
Mar del Plata - Argentina

Reservas Capital: Av Corrientes 1250 2º - Tel.: (01) 372-9260/9360 - Fax: (01) 372-3524  
Mar del Plata: Tel./Fax: (023) 86-1999/2222 Entérese de los beneficios

PROGRAMA  
7 NOCHES  
Precio por persona  
\$ 490.-\*  
ó 6 pagos de  
\$ 84.-  
Programa  
e impuestos incluidos  
(\*) Base 4 personas, depto liv  
com 2 dorm y vista al mar

Consulte por  
Semanas  
Promocionadas  
Especiales

P.T.F. ENL 1000 TEA 9,73%

Y OFICIALISTAS RECHAZAN LA CONSULTA PARA SUBIR IMPUESTOS

# quiere un plebiscito para pagar más

La idea lanzada por Fernando de la Rúa de hacer una consulta popular para legitimar un aumento de impuestos que termine con las inundaciones fue rechazada por legisladores de todos los partidos, incluso de la UCR. Los encuestadores ponen en duda que la gente vote Sí.



De la Rúa y Nicolás Gallo, su secretario de Producción y Servicios, dieron detalles del Plan Hidráulico para frenar las inundaciones. Habrá audiencias en los barrios para informar a la gente y después, "posiblemente", una consulta popular sobre el aumento.

para hacer esa consulta. "El aumento de impuestos tiene que ser la última hipótesis a considerar, sobre todo en una ciudad que tiene una gran carga impositiva. Hay financiamientos internacionales para obras públicas de estas características", señaló a este diario el frepista Anibal Ibarra, vicepresidente de la Legislatura. Para Facundo Suárez Lasttra, la opción del financiamiento externo también es la más acertada. "No debe haber consulta", dijo el ex intendente y actual diputado porteño de la UCR. Consideró que las obras se deben hacer sin aumento de impuestos. "La ciudad tiene que obtener la financiación para que el impacto en el presupuesto anual sea absorbible. Es una cuestión política: si la ciudad está dispuesta a hacer un gasto por algo que sucede cada tanto y que toca a poca gente. Yo creo que por una cuestión de solidaridad se debe resolver", dijo el legislador.

El diputado de Nueva Dirigencia Enrique Rodríguez consideró un desatino convocar a una consulta popular a mitad de un mandato. "El intendente de Mar del Plata, que hizo obras importantísimas, llamó a la consulta a los tres meses de iniciar su gestión. Por otra parte, no se puede llevar un tema técnico a una consulta popular y lo del impuesto no se debe tomar en cuenta. Hay que discutir el presupuesto y reasignar las partidas", opinó el ex ministro de Trabajo. El legislador Guillermo Oliveri, presidente del bloque justicialista, adelantó que su bancada votará en contra de cualquier aumento impositivo. "Arreglar el tema (de las inundaciones) es una decisión del gobierno, que tiene que tener la suficiente voluntad política para hacerlo", sentenció Oliveri.

Por su parte, tanto Rosendo Fraga como Adolfo Torno, de Mansilla, Delich y Asociados, consideraron que no existe disposición en los porteños para pagar mayores impuestos. "Esto no quiere decir que la gente no quiera solucionar el problema de las inundaciones, sino que desea hacerlo pero sin asumir el costo. En consecuencia, lo que habría que plantear es si los porteños le dan hoy más prioridad a las inundaciones que a otros emprendimientos de

la ciudad, como la prolongación del subterráneo. Hay que tener presente que episodios como las inundaciones tienen un impacto en la opinión pública muy grande pero tienden a diluirse con el tiempo si no se repiten. No obstante, hoy las prioridades siguen pasando por la seguridad, la escuela pública, el hospital público, el tránsito y la limpieza", señaló Fraga.

Para Felipe Noguera, de la encuestadora Mora y Araujo, Noguera y Asociados, los porteños verían con muy buenos ojos una consulta, aunque aclaró—eso no quiere decir que voten afirmativamente. "Cómo terminará dependerá del planteo: si es un centavo o diez pesos más el aumento", sostuvo Noguera.

LA GENTE ESTA EN CONTRA DEL AUMENTO DE IMPUESTOS

## "Que se bajen las dietas"

Tras la sorpresa, la negativa. Cortita y rotunda: la mayoría de los porteños consultados por *Página/12* dijo "No" a la posibilidad de hacerse cargo de la financiación del Plan Hidráulico promovido por el gobierno de Fernando De la Rúa. Los entrevistados consideran prioritaria la obra, pero a la alternativa oficial de aumentar los impuestos le oponen las propias: bajar las dietas o desistir de la idea de angostar

la avenida Corrientes. Casi todos evitan responsabilizar en forma exclusiva al actual gobierno por los trastornos que produjo la tormenta del viernes, pero la mayoría también coincide en que la solución debe salir de los impuestos que ya se están pagando.

"¡De vuelta nosotros!". Alegre Alberto—así se presenta—no piensa antes de responder. Es auxiliar oficinista y anda por el microcentro con el bolsito de trabajo. "Todos hacemos un esfuerzo para no estar debiendo; que saquen la plata de la dieta que tienen ellos", acusa el hombre de 52 años.

"Creo que hay cosas como la educación y desocupación que tienen que atenderse antes", analiza Claudio Petrone que apenas pasó los 20 años y lleva un arito engarzado en la nariz. Es empleado de una librería, vive en Mataderos y asegura que "en todo caso, es el Estado quien debe ocuparse del asunto".

De traje y maletín, Carlos De Simone anda apurado. Sin embargo, el tema le interesa y se toma su tiempo para responder. Es contador público y contesta como quien reclama una vieja cuenta pendiente. "(De la Rúa) tiene que hacer la auditoría que se comprometió a hacer y no hizo", fustiga para explicar el modo en que la comuna debería encontrar la plata para encarar el plan. Si bien no le carga todo el problema a la administración delarruista, aconseja que "antes del gasto para el achique de la avenida Corrientes, los fondos deberían destinarse en esta obra que es prioritaria".

A Sergio Perry y Carlos Lema los separan varias generaciones, pero los une tanto el último voto favorable a De la Rúa como la misma posición frente a la consulta: en contra. Tanto el primero, de 25 años, como el segundo, que está jubilado, apuntan que los actuales impuestos deberían alcanzar para la obra. Mientras Sergio pone a resguardo a De la Rúa diciendo que no cree que sea sólo un problema suyo, Lema pide mayor control porque, "si todos los contribuyentes pagasen, existirían recursos para hacerlo".

Roberto González tiene 40 años, lleva teléfono celular y paso apurado. Elena Gironde, en cambio, se toma todo el tiempo para contestar. Está desocupada y tiene 48. La respuesta, sin embargo, es la misma. Mientras la mujer recuerda que De la Rúa "dijo que no iba aumentar los impuestos", Roberto, que vive en Mataderos, define la idea como "una barbaridad: nos sacan de todos lados y todavía tenemos que pagar los costos".

Entre los que dicen sí, está María José Brown. Tiene 20 años y además de ser empleada estudia Ciencias Económicas. "No queda otra, o lo financiamos o nos ahogamos en la próxima lluvia", responde. Pero advierte que "no se zarpen" porque va a ir a protestar a la Municipalidad. Al voto favorable se une Inés Gómez. Aunque no lo votó a De la Rúa, vive en Flores y dice que no está dispuesta a seguir mojándose: "Con tal de que se haga algo, aunque tengamos que pagar más, es importante".

### Una experiencia testigo

Mar del Plata fue la primera ciudad del país que aumentó los impuestos para realizar obras públicas después de que sus habitantes aprobaron la medida a través de una consulta popular. El ideólogo de la propuesta fue el intendente de General Pueyrredón, Elio Aprile, quien ayer detalló a *Página/12* los resultados de la experiencia. "La experiencia fue formidable. Si se le habla claramente, la gente responde. Cuando se habla de obras que tienen que ver con el mejoramiento de la calidad de vida, siempre surge el apoyo de la ciudadanía", consideró Aprile. La consulta popular, que estaba incluida en la plataforma electoral del candidato radical, se realizó en la ciudad balnearia el 12 de mayo del '96. La convocatoria fue voluntaria y no vinculante. Sufragó el 60 por ciento del padrón, es decir, unos 180.000 ciudadanos. El 56 por ciento votó a favor de pagar un plus de tres a cuatro pesos por mes durante ocho años para realizar el ambicioso plan de obras públicas—en total 25—que incluía la iluminación de las playas céntricas, la construcción de una nueva red cloacal y de desagües pluviales y el mejoramiento de los accesos a la ciudad. "El costo total de las obras era 65 millones. Tomamos créditos que nos permiten pagarlas al contado y con el aumento de impuesto hacemos frente a los préstamos. Recién llevamos recaudado el 12 por ciento del total. Para fines de febrero, las 25 propuestas estarán empezadas o terminadas. Cuando asumimos, encontramos una comuna quebrada. Por lo tanto, sin este aporte extra no hubiésemos podido hacer frente a ninguna obra", destacó Aprile. La tasa de cobrabilidad del plus ronda el 60 por ciento mientras que la tasa común la paga el 70 por ciento de los contribuyentes, contó el intendente.

# OPINION

Por Luis Pittau

## La gente y el ombudsman

**E**l Foro Ambiental Ciudadano de Buenos Aires decidió en su última asamblea asumir una iniciativa ciudadana en relación con la Defensoría del Pueblo (ombudsman), cuya ley instituyente acaba de ser sancionada por la Legislatura porteña. El FAC considera que la función de esta institución es la de proteger y representar a los ciudadanos, frente a los abusos y omisiones del poder. Por lo tanto, resulta esencial que, tanto en su estructura orgánica y funcional, cuanto en el personal que desempeñe el cargo titular de defensor del Pueblo y sus cuatro adjuntos, el ombudsman sea objetiva y subjetivamente autónomo respecto de los poderes del Estado, de las empresas contratistas o licenciatarias del mismo, así como de los partidos políticos, que controlan o aspiran a controlar espacios de poder gubernamental. Por estas razones, y ante la próxima designación por cinco años de un nuevo ombudsman (en reemplazo del escribano Cartaña, que finaliza sus funciones), consideramos que la sociedad civil debe ser consultada. Creemos que los candidatos a ocupar estos cargos deberían reunir, además de sus calidades personales de honradez e idoneidad, dos requisitos de carácter excluyente:

1. No haber ejercido militancia partidaria activa, cargos electivos o candidaturas, en los dos años previos a su designación, como tampoco haber trabajado en o para empresas concesionarias o contratistas del municipio.

2. Sí poder demostrar una participación y compromiso activo en organizaciones o movimientos de la sociedad civil, en cualquiera de sus aspectos (Derechos Humanos; Medio Ambiente, Discapacidad; Mujer; Tercera Edad, Vecinales, etcétera).

Asimismo, pensamos que las organizaciones de la sociedad civil podemos y debemos generar, a través de sucesivas aproximaciones, una tema de candidatos para cada función (un titular y cuatro adjuntos), para que después la Legislatura, en ejercicio de su atribución constitucional, consagre por los dos tercios de sus miembros a los nuevos funcionarios. El FAC decidió iniciar inmediatas consultas con las organizaciones sociales de la ciudad, con el objetivo de poner en marcha el proceso de consensos y decisiones que garanticen una Defensoría del Pueblo verdaderamente autónoma de los poderes estatales y fácticos, y al servicio incondicional del interés de los ciudadanos, en estrecha vinculación y cooperación con las organizaciones de la sociedad civil. El próximo sábado 14, a las 10, se realizará una reunión amplia de ciudadanos en la CTA.

# Un perro mordedor terminó preso y a disposición de la Justicia

Dicen que tiene un "frondoso prontuario".

Por eso, terminó en una comisaría. La

Justicia chaqueña estudia cómo reeducarlo.

**Al Capone cayó preso. Se lo acusa de perseguir a su presa hasta arrancarle con sus filos colmillos la parte trasera de un muslo. De allí marchó al calabozo, en el que estuvo "demorado" 17 días, luego peregrinó con custodia policial hasta el Complejo Ecológico Municipal, adonde permanece a disposición de un juez. La historia no es la del capomafia sino la de un perro mestizo que lleva su mismo nombre y que mordió a un chico de 11 años en la localidad de Presidente Roque Sáenz Peña, a 175 kilómetros de la capital chaqueña. Apenas conocida la noticia, se levantaron voces a favor y en contra. Mientras el denunciante propone sacrificar al perro, su dueño acusa al zoológico de querer entregarlo como comida a los leones. En el medio, el Movimiento Argentino de Protección al Animal (MAPA) propone rehabilitarlo para modificar su conducta agresiva. El juez escuchará los alegatos y dictaminará, por un lado, una multa o la prisión para el responsable del perro, y, por otro, la suerte que correrá el pichicho. Ayer, en diálogo**

ración y a disposición del juez en una zona alejada del resto de los animales, dentro de una jaula de 2,5 metros de ancho por 3 de largo. Tiene tejido de rejas, techo de chapas y está montada sobre un chasis. "El señor Fernández (el dueño del perro) ni siquiera se presentó y salió a decir zandeces como que lo íbamos a tirar a la jaula de los leones. Para nosotros, esto es muy duro y nos mancha todo nuestro trabajo, que ya lleva más de 20 años y es reconocido internacionalmente", dijo Rearte al desmentir las declaraciones de Fernández. El presidente de MAPA, Mario Mele, consideró por su parte que "en el zoológico no van a reeducar al perro. De allí saldrá más conflictuado que antes. En realidad, no saben qué hacer con él". Contó, además, que la delegación de Corrientes está por hacer una presentación para asumir la rehabilitación del perro. Sobre esta posibilidad, el juez reconoció que puede ser una propuesta interesante, aunque dijo que aún no le fue formulada. "Podría ser una alternativa válida, estoy dispuesto a escucharla si es que cumplen con todas las exigencias", señaló.



La desgracia de Al Capone empezó al morder a un chico. El padre (del nene) lo denunció y el pichicho cayó preso.

## Detenido: Al Capone permanece en recuperación y a disposición del juez en una zona alejada del resto de los animales, en el zoológico local.

con **Página/12** anticipó que en el transcurso de esta semana un profesional asumirá la defensoría.

El 2 de febrero, el juez de faltas Orlando Barrera se reintegró a su actividad y se encontró con un perro en la comisaría. Su denunciante, Carlos Rescala, había pedido que lo sacrificaran por morder a su hijo de 11 años, dejarle un hematoma de 15 centímetros y romperle la ropa cuando caminaba por la calle, el 20 de enero a las 20.30. Cuando la noticia trascendió, las versiones cruzadas encontraron eco en la prensa local y provocaron, incluso, la mediación del MAPA, que ofreció hacerse cargo de la rehabilitación del animal.

En medio del revuelo, Barrera dio curso a una causa. "Tomé declaración a Rescala y al dueño del perro, de apellido Fernández, y abrí la causa a prueba para que vengan a declarar personas que fueron mordidas", contó Barrera a este diario. Se verificó que el can tiene un prontuario extenso cuando diez vecinos desfilaban por su despacho y contaron que también habían sido víctimas de las andanzas de Al Capone.

El intendente local, Víctor Lapasini, se sumó al debate e intercedió ante las autoridades del Complejo Ecológico Municipal para que aceptaran cuidar al perro hasta que se resuelva qué hacer con él. En plena etapa procesal, el viernes pasado lo trasladaron al vivero municipal. El veterinario que lo atiende, Rodolfo Rearte, reconoció que lo aceptaron a pesar de que no era de su agrado porque "es una responsabilidad muy grande tener un perro tan cuestionado".

Al Capone permanece en recupe-

## El perro que se ganó un monumento

La historia de Al Capone trajo a la memoria de los chaqueños el recuerdo de Fernando, un perro que vagabundeaba por toda Resistencia y cuya vida quedó reflejada en la canción "Callejero", que Alberto Cortez compuso en su homenaje. Quienes lo conocieron aseguran que Fernando se había convertido en la mascota querida por todos y que quizá por ello su destino fue peregrinar por la ciudad sin responder a un único dueño.

"Era callejero por derecho propio, su filosofía

era la libertad", arranca Cortez en la canción que lo inmortalizó. A diferencia de Al Capone, Fernando era bueno y nunca nadie se atrevió a denunciarlo. Algunas de las anécdotas que recuerdan a Fernando lo ubican asistiendo a conciertos o desayunando con los gerentes de los bancos.

Cuando murió todos los comercios cerraron sus puertas, y hoy existen dos monumentos que lo recuerdan: uno de ellos frente a la gobernación, donde -dicen- alguna vez encabezó un almuerzo de funcionarios.

LUQUE FELIZ CON LOS PERITOS DE LA PROCTOSCOPIA

## "Gracias por el calor humano"

**El hasta el viernes silencioso Guillermo Luque sigue eufórico por el resultado de la proctoscopia a la que se sometió la semana pasada y que, según él y su defensa, le ha dado un "resultado positivo" que demostraría que no es homosexual, aunque eso no impide que siga siendo el principal acusado en el crimen de María Soledad Morales. En una carta al diario El Ancesti, de Catamarca, Luque agradeció "la profesionalidad y el calor humano" del equipo médico, encabezado por el doctor Juan Carlos Sánchez Reynoso, que tuvo a su cargo el delicado peritaje, realizado el jueves pasado en el Hospital San Juan Bautista de la capital provincial.**

Tanto es el agradecimiento de Luque a los profesionales que lo atendieron que aseguró en la carta estar dispuesto "a someterme a otra u otras pericias" si fuera necesario. Al referirse a las razones por las cuales pidió que se le hiciera el estudio, recaló que se sintió "embargado por un profundo sentimiento hacia el honor de mi hijo Tomás, mi

esposa, mis padres y mis familiares todos".

Según Luque, "el valor del honor está arraigado profundamente en nuestra familia y no permitirnos que ninguna sombra de duda lo rodee". En todo momento se refiere únicamente al hecho, anecdótico si se quiere dentro del contexto del juicio, de su supuesta homosexualidad y no a la acusación gravísima que pesa sobre él por el homicidio de una adolescente. La única frase de la carta que podría referirse al hecho central, aunque no lo menciona expresamente, podría ser la siguiente: "Porque soy inocente creo en Dios y en que se hará justicia".

Luque reconoció que hubo gente de su entorno que le aconsejó que no se sometiera a un análisis "vejatorio" como el que se realizó. Y es allí cuando agradece al equipo médico que hizo el estudio porque "de no haber mediado la profesionalidad y el calor humano de quienes lo llevaron a cabo hoy tendría que dárles la razón a aquellos que me aconsejaban no hacerlo". Recalcó que la "serena paz profesional" del equipo "hizo que confiara plena-

mente en él". Como cierre expresó su "recuerdo perdurable" para con los médicos, a los que deseó "éxito profesional".

Mientras se espera para mañana que se reanude la audiencia pública, volvieron a aparecer algunos viejos fantasmas, de los tantos que rondan al juicio. Martín Ortega, un saltito que cumple prisión en Catamarca por dos asesinatos, insistió ayer en que Guillermo Luque y su abogado, Víctor Pinto, lo presionaron para que se hiciera cargo del crimen de María Soledad. La denuncia fue hecha por medio de una carta dirigida, desde la cárcel, a la madre de la víctima, Ada Rizzardo de Morales.

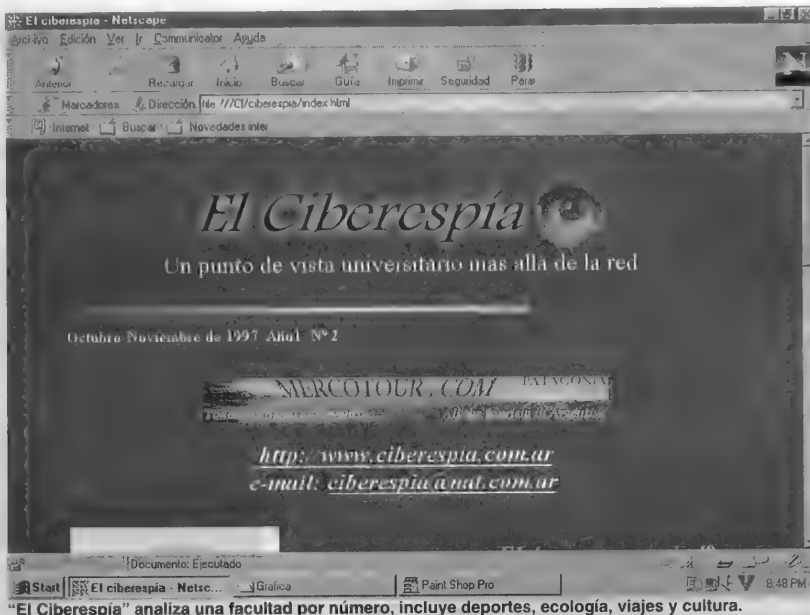
La carta fue leída en el programa "Negro el 1", que conduce el periodista César "Kelo" Molinas en Radio Catamarca. El tema ya había sido planteado en el juicio y Pinto lo desmintió. Según el abogado de Luque, el que ofreció hacerse cargo del crimen fue Ortega, para garantizar que lo dejen en la prisión catamarqueña y no lo trasladan a Salta, desde donde lo reclaman por otros hechos delictivos.

Por Marina Caporale

Se llama *El Ciberespía* y es una revista virtual que se metió en el corazón de las universidades. Está hecha por estudiantes de Ciencias de la Comunicación, UBA, y aspira a convertirse en "un centro por el que pase la mayor cantidad de información universitaria posible". Todo cibernauta académico que decida anclar en esta publicación de Internet encontrará, primero, un ojo que se abre y se cierra incesantemente, una tapa colorida con fotos y titulares y, de ahí en adelante, una análisis de la facultad del mes, entrevistas, datos sobre cursos y becas, información para viajar bueno y barato, deportes universitarios, cibercultura y más.

"Hacemos esto porque nos gusta escribir, difundir nuestras ideas y brindar servicios para estudiantes", dice Darío Pirogovsky, 26, artífice de la idea y director de la revista. "Apuntamos a que a través nuestro se pueda acceder a toda la información universitaria, que es algo casi ausente en la red", dice.

¿Por qué en Internet? Los 10 rea-



"El Ciberespía" analiza una facultad por número, incluye deportes, ecología, viajes y cultura. Para marzo: una investigación a fondo sobre sexo en la red y un reportaje a Adolfo Castelo.

UNA REVISTA DE ESTUDIANTES PUBLICADA EN INTERNET

# Ciberespías universitarios

lizadores de *El Ciberespía* dicen que publicar en el espacio virtual de la red es mucho más económico que elaborar un medio gráfico. "Es un soporte novedoso, que permite hacer un diseño más dinámico que conjuga audio y video y que tiene la ventaja de ser gratis para los lectores (todas las facultades disponen de acceso al ciberespacio)", señala Pirogovsky. La tradicional sección de "Cartas de lectores" también ha sabido adaptarse a los caprichos virtuales: la correspondencia es vía e-mail, "casilla de correo" ciberespia@nat.com.ar. Así es que ya tienen seis suscriptores y unos 500 lectores fieles.

Con ayuda del mouse se puede viajar por las secciones. "La facu del mes", escrita por Camilo Ciruzzi, describe la identidad de diversas facultades. "Paso horas charlando con alumnos y leyendo carteles", cuenta. "La página ecológica" informa acerca de campañas sobre medio ambiente. "De mochilero por Europa" brinda consejos, fotos y datos para viajar: en el número dos se puede curiosear Barcelona. "Cibercultura" tiene notas e información sobre espectáculos y recomendacio-

Diez futuros comunicólogos ensayan la profesión, debaten sobre la universidad, y brindan servicios en "El Ciberespía".



Algunos de los autores de la revista virtual universitaria. Meta: "Difundir nuestras ideas y dar servicios a estudiantes".

nes literarias y de cine.

Con un aporte de 100 pesos mensuales del Centro de Estudiantes más otros 100 del gabinete de computación de Ciencias Sociales, lo recaudado se invierte en volantes de difusión. Aunque por ahora la revista funciona sin dejar ganancias, no pierden

la esperanza de que en el futuro sea "mínimamente redituable": la mayor parte del equipo, todos muy cerca de recibirse de comunicólogos, sueña con dejar sus trabajos provisorios.

El diseño de *El Ciberespía* no es constante. "Siempre experimentamos, gracias a las variantes que ofre-

ce este soporte", dice la diseñadora, Valeria Dyck. También el sumario está en discusión: el mayor debate es si dar prioridad a las "notas de contenido" o a las de servicio. "Por ahora lo principal -dice el dire- es que salga un producto de calidad y que la gente lo lea." Sin embargo, Iván Hurovich, a cargo de "La página ecológica", dice, con profesionalismo, que "los servicios son un gancho para aumentar la cantidad de público, ofrecer información es una manera de atrapar a los lectores y llevarlos a las notas más profundas".

Los números previos siempre están disponibles para leer. El primero ofrecía, por ejemplo, una investigación sobre adulteración de medicamentos y una entrevista a Juan Di Natale. En el número dos, que tenía una entrevista a Hilda Lizarazu, la facultad elegida fue Medicina. Ciencias Económicas es la del tercer número, que saldrá a fin de mes, e incluirá una investigación sobre sexo en la red y un reportaje a Adolfo Castelo. El lugar de encuentro es <http://www.ciberespia.com.ar>. Allí, según los autores, hay "un punto de vista universitario más allá de la red".

## EL PERSONAJE

### Camisetas de colección



Las camisetas de fútbol de los equipos de todo el mundo deslumbran a Sergio Domínguez Neira, por eso colecciona los diseños y ya juntó 400. A lo largo de su vida repartió su pasión entre el fútbol, los libros de historia y las representaciones artísticas. Domínguez Neira tiene hoy 54 años, de los cuales pasó 20 dictando clases ad honorem en la cátedra de Historia del Arte de la Universidad del Salvador. Dice que sus devociones son perfectamente conjugables: "Practico este hobby porque es una tarea de investigación de la historia de las camisetas, que son como una bandera, como un símbolo con connotaciones propias. Además, el diseño y el color tienen que ver con el arte, que es lo que a mí me gusta", explica desde su escritorio como presidente de la Fundación Fomer-Bigatti (dos artistas argentinos ya fallecidos). El trabajo de recopilación de camisetas lo hace tomando los diseños de revistas de todos los tiempos, escanea las imágenes y las almacena en disquetes. Ahora está concentrado "en conseguir los diseños de países africanos".

## EL DATO

### Apoyo en Psicología

La Facultad de Psicología ofrece cursos de apoyo para el Examen de Residencias y Concurrencias Hospitalarias. Inscripción, desde hoy, en la sede de Hipólito Yrigoyen 3242, Piso 3°, en el horario de 10 a 18.30. Tel. 932-6001/957-5880. Allí también se obtiene información sobre los requisitos y la documentación necesaria para el examen.

Para nosotros informar  
en vacaciones  
es un PLACER.

Info Trans le ofrece el primer medio dinámico, en red y Tiempo Real.

Todos los días cientos de miles de personas verán su producto en el interior de las líneas de transporte automotor más concurridas.

Acceda al segundo de publicidad más económico en este nuevo medio interactivo.

**InfoTrans**

CHACABUCO 1565 (1140) - Cap. Fed. - TEL/FAX. 307-2314 / 2316 / 2332 / 2690



## EL MIRADOR

## ATENTADO

## Vivo por milagro



"Es un milagro que haya escapado por segunda vez. Sigo vivo por la voluntad de Dios", dijo

ayer el presidente de Georgia, Edouard Shevardnadze (foto), luego de ser víctima de un atentado con lanzagranadas en el centro de la capital georgiana, Tiflis. La devoción religiosa del mandatario tiene sus razones: hubo dos muertos —de los cuales uno era un guardaespaldas— y otros dos heridos graves. El vehículo en el que viajaba Shevardnadze fue alcanzado por los disparos y se detuvo. La balacera continuó pero no pudo con el blindaje del automóvil, aunque los agresores lograron incendiar la parte delantera del Mercedes Benz y rajar parcialmente los vidrios. "No es a mí a quien quieren destruir, sino a toda Georgia. Un espíritu maldéfico —dijo el presidente en un discurso transmitido por televisión— planea y sueña con derribar a nuestro país." Ese mismo "espíritu" —compuesto por gente del servicio de seguridad purgado hace dos años, la mafia georgiana y algunos nostálgicos del régimen soviético— ya había intentado matarlo en agosto de 1995.

## Enroque en Siria

Todo queda en familia: el presidente sirio Hafez al-Assad destituyó anteayer y por decreto a su hermano Rifaat, vicepresidente desde 1984, para darle la vía libre de su sucesión a su hijo Bachar, según informaron fuentes diplomáticas en la región. Nunca estuvieron demasiado unidos los hermanos, pues Rifaat (el menor de los Assad), había desplegado por Damasco en 1982 —aprovechando que el presidente había sido internado con un ataque cerebral— tanques y brigadas leales a su posición en una especie de golpe fallido. La cuestión se resolvió dos años más tarde, cuando al-Assad, para preservar la estabilidad y ceder a la presión de los militares, nombró vicepresidente a su revoltoso familiar pero inmediatamente le ordenó que abandonara el país.

JORGE A. SALAZAR  
TEL: 632-2281

## JUDICIAL EN SAN ANTONIO DE PADUA

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 94 de la Dra. Cecilia Yolanda Federico, Secretaría Única a mi cargo, sito en Av. de los Inmigrantes 1950, Pta. Baja, de Capital Federal, comunica por dos días en autos "LUÑANSKY, Saúl Héctor c/SINAGLIA, María Isabel s/elección hipotecaria" Exp. Nº 112.047/95, que el martillero Jorge Francisco Aparicio Salazar rematará el día 18 de Febrero de 1998, a las 12.30 hs. en el salón de la calle Uruguay 666 de Capital, el inmueble sito en la calle Domingo F. Sarmiento 680, entre San Martín y Almirante Brown, de la localidad de San Antonio de Padua. Partido de Morán, Pcia. de Buenos Aires. Este inmueble consta de dos locales al frente y casa en la parte trasera, estando ocupado por la demandada. Tiene una superficie total de 306,74 metros cuadrados. Nomenclatura Catastral: Circunscripción I, Sección F, Manzana 290, Parcela 20, Partida Nº 29.382. Aduenda: Impuestos Municipales \$ 1.979,31 al 30/04/97 a fs. 100, Rentas \$ 652,53 a fs. 83/85. BASE: US\$ 30.000. En caso de no existir postores se rematará a la media hora SIN BASE. Seña 30%, comisión 3%. Sellado de Ley 0,5%, todo en efectivo en el acto de la subasta. Deberá el comprador fijar domicilio en Capital Federal y abonar el saldo de prebasta dentro del quinto día de aprobada la subasta, sin intimación previa, de acuerdo al Art. 580 del Código Procesal. Días de visita 12 y 13 de febrero de 1998 de 10 a 12 hs. Buenos Aires, a los 3 días del mes de Febrero de 1998. Eduardo Parody, Secretario.

# Pinochet justificó la tortura a marxistas "para hacerlos cantar"

Ante la Audiencia Española, el obispo luterano Helmut Frenz aseguró que ésa era la postura del ex dictador chileno.

**"Hay que torturar a los marxistas, porque de otra manera no cantan". Esta fue la espeluznante respuesta que recibió Helmut Frenz, obispo luterano, del ex presidente Augusto Pinochet en 1974, cuando se entrevistó con él, para hacerle ver los abusos que se estaban cometiendo en contra de los opositores al régimen. El sacerdote Frenz se presentó ayer ante la Audiencia Nacional española para prestar su testimonio en la causa que instruye el juez Manuel García Castellón, por desapariciones de ciudadanos españoles y chilenos durante la dictadura militar de Pinochet.**

En sus declaraciones, el obispo sostuvo que en 1974 acudió al despacho del general junto al obispo católico Fernando Ariztía, ambos en calidad de copresidentes del comité Propaz creado por las iglesias de Chile para denunciar los excesos de los militares gobernantes y ayudar a las víctimas de la represión, oportunidad en que Pinochet justificó las violaciones de derechos humanos de su gobierno. En esa ocasión —señaló Frenz— "entregamos a Pinochet una serie de documentos sobre las torturas que en ese tiempo se aplicaban de manera sistemática en Chile y nuestra preocupación por la desaparición del sacerdote español Antonio Llido, a lo que Pinochet nos contestó categóricamente: "¿Ese no es cura, es un marxista!"

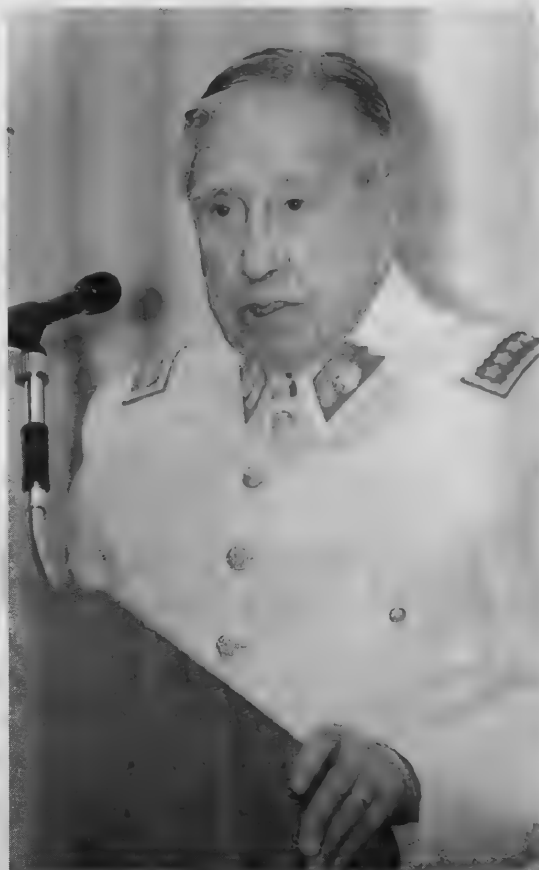
El obispo luterano de 65 años, expulsado en 1975 de Chile, actualmente reside en Hamburgo, Alemania, y es director del departamento de la Iglesia Evangélica Luterana de ayuda a los refugiados. Frenz es el primer eclesiástico que aporta su testimonio a las investigaciones iniciadas hace dos años en España sobre la base de una serie de denuncias sobre "desapariciones, torturas y asesinatos" durante el régimen militar chileno. Frenz también declaró que "aceptaría con el mayor gusto" viajar a Chile para colaborar en la querrela, abierta en los tribunales de Santiago, por denuncias de genocidio contra Pinochet, presentada el pasado 12 de enero por el Partido Comunista. En caso de ir, dijo que "quizás" pueda encon-

trar a Pinochet convertido en senador vitalicio o "quizás encarcelado", pues "a veces hay milagros". En este caso, la fe es lo último que se pierde. En relación con las respuestas que han suscitado las declaraciones del obispo, la coalición del presidente Eduardo Frei las respaldó, mientras que la derecha opositora acusó al pas-

**Frenz: Obispo luterano de 65 años, expulsado en 1975 de Chile, reside en Hamburgo y es director del departamento de la Iglesia Evangélica Luterana de ayuda a refugiados.**

tor de ser "un activista político" que participa en "una campaña contra Pinochet".

En cuanto a que un obispo católico chileno iba a ser el próximo testigo en declarar en la causa que investiga la Justicia española, fue absolutamente desmentido ayer, versión que fue confirmada por fuentes judiciales agregando que, "por ahora, no hay ningún nuevo obispo en la nómina de testigos". Al parecer el actual comandante en jefe de las Fuerzas Armadas y quizás futuro senador Augusto Pinochet ni siquiera tuvo pelos en la lengua con la mismísima Iglesia.



El sacerdote Frenz quiere testificar contra Augusto Pinochet. Se entrevistó con el ex dictador en 1974, en Santiago de Chile.

EL MONICAGATE SALPICA A CLINTON Y TAMBIEN AL FISCAL

## Se avecina una doble batalla legal

**El escándalo sexual que involucra a Bill Clinton con la ex pasante de la Casa Blanca Monica Lewinsky podría convertirse en una batalla legal en los próximos días. De un lado, durante la semana pasada, algunos diputados republicanos comenzaron a preparar discretamente un procedimiento de destitución para el presidente. Del otro, los abogados de Clinton daban ayer los últimos toques al pedido de investigación sobre el desempeño del fiscal del caso, Kenneth Starr, a quien acusan de facilitar las filtraciones de información que pueblan los medios norteamericanos día a día. Muchas de esas filtraciones no son ciertas: ayer, The Wall Street Journal se retractó públicamente de una versión publicada el jueves pasado, se-**

gún la cual un empleado de la Casa Blanca había visto al presidente a solas en compañía de Lewinsky, que debe declarar el jueves.

También suena poco creíble la revelación que hizo un asistente del presidente republicano de la Cámara baja, Newt Gingrich, sobre la discusión en el seno del bloque opositor acerca de cómo elaborar la destitución con las pruebas que eventualmente podría entregar Starr a la comisión judicial de la Cámara. Tanto Gingrich como Trent Lott —líder republicano en el Senado— se cuidaron muy bien, desde el estallido del escándalo, de utilizar políticamente la situación. La buena salud de la economía norteamericana es la razón principal de este comportamiento: con una popularidad que no descendió demasiado, Clinton

puede convertir en un boomerang el ataque opositor.

"Ya no es sólo una cuestión política sino que se ha convertido en un imperativo legal", dijo ayer el portavoz de la Casa Blanca, Joe Lockhart, sobre la denuncia que David Kendall, abogado del presidente, presentará a la Justicia. En este momento, la figura de Starr es tan discutida como las de las personas que investiga: de conocidas simpatías republicanas, habiendo investigado a Clinton desde el caso inmobiliario del Whitewater en Arkansas hasta un affaire en Washington, y en el marco del juicio por acoso sexual de Paula Jones, Starr no sólo aparece ensañado políticamente con el presidente sino también como alguien muy poco cuidadoso de la ley. Supuestamente, los testimonios de personas citadas a comparecer deben permanecer secretos.

Del lado de Lewinsky, también aparecen muchas dudas. Su abogado, William Ginsburg, sigue insistiendo a Starr que le dé inmunidad a su cliente a cambio de una nueva declaración, que comprometería a Clinton. En la que realizó el 7 de enero, Lewinsky había negado toda relación con el presidente, pero en las cintas que supuestamente grabó su amiga Linda Tripp ella decía que era el presidente el que la había obligado a mentir.

## EDICTO

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 89, Secretaría Única, sito en la calle Telahuano 550, Pto. Bto. de Capital Federal, en autos "NOREP S.A. c/LOPEZ Jorge y Otro s/elección Hipotecaria", EXPTE. Nº. 18.840/97, comunica por dos días que el martillero Roberto A. Di Pietro (871-1985) rematará el día 18 de Febrero de 1998, a las 9.30 Hs., en el Salón de la calle Telahuano 476, Capital Federal, el inmueble designado como Unidad Funcional Nº. 4, ubicado en Pta. Baja, Primer Piso y Segundo Piso, del edificio sito en el Pdo. de Avelaneda, Paraje denominado Villa Cristóbal Colón (Pto. Villa Domitio), con frente a la calle El Salvador 225, entre las de Rivadavia y Belgrano, Pcia. de Bs. As., Nomenclatura Catastral: Circunscripción II, Sección F, Manzana 35, Parcela 10, Subparcela 04, Polígonos 00-03, 01-01 y 02-01, Pdo. No. 92.663, Matricula 9444. El mismo consta de una escalera por donde se accede al Primer Piso que posee un hall de entrada, cocina, dos dormitorios, que dan a la calle y baño. Asimismo tiene otra escalera que conduce a la terraza, y antes de llegar a la misma existe un lavadero descubierta. Encontrándose todo el inmueble en regular estado de conservación. Ocupado por el demandado y su esposa, según constancia de fs. 124. Superficie según título 118.51 m2. Bases: Pesos Cuentenra y Cinco Mil Cuarenta y Uno, con Treinta y Seis Centavos (\$45.041,37). Seña 30%, Comisión 3%, Sellado 0,50%, quedando sufragado a retener el 0,50% restante de la seña. Al contrato y mejor postor. Todo en efectivo en el acto de la subasta. El comprador deberá constituir domicilio dentro del resto de la Capital Federal, bajo apercibimiento de ser por notificadas las sucesivas providencias en la forma y oportunidad previstas por el Art. 133 del Cód. Procesal. Se deja constancia que las deudas que pudieren existir por impuestos, Tasas y/o Servicios quedarán a cargo del adquirente en caso de que no existiere remanente suficiente, y que no procederá la compra en comisión. Deudas: con OSN a fs. 106, \$ 25,84 al 18-9-97, con A.A. a fs. 103, \$ 53,40 al 18-9-97, con Rentas a fs. 116, \$ 610,- y a fs. 117, \$ 33,50 al 30-9-97, con Municipalidad de Avelaneda a fs. 122, se encuentra libre de deuda, por expensas a fs. 124, (dichas unidades son independientes), en consecuencia no hay administrador, ni se pagan expensas. Dicho inmueble podrá ser vendido los días 12 y 13 de Febrero de 1998, de 10 a 13 Hs. Buenos Aires, 18 de diciembre de 1997. Daniel Ignacio Font, Secretario.

CRITICAS A LA ALIANZA ESTRECHA BLAIR-CLINTON

# Relaciones más que carnales

Un sector importante del laborismo en el gobierno pide más distancia entre Londres y Washington por la futura guerra del Golfo.

**Página/12**  
**en Gran Bretaña**

**Por Miguel Bonasso**  
Desde Londres

La prensa progresista británica se burla despiadadamente de las "relaciones carnales" entre Tony Blair y Bill Clinton, que se pusieron de manifiesto durante la reciente visita del premier inglés a la Casa Blanca. Mientras tanto, un sector nada desdenable del Partido Laborista critica la santa alianza anglo-norteamericana contra el "maligno dictador" de Irak, Saddam Hussein.

Ayer, mientras Washington y Londres enviaban más tropas y aviones a la zona del Golfo y sus respectivas cancillerías aumentaban el tono de ultimátum, un grupo de parlamentarios del partido en el gobierno, encabezados por el veterano líder del ala izquierda, Tony Benn, se apersonaba en el 10 de Downing Street para reclamar un esfuerzo diplomático que evite nuevos sufrimientos a la población civil iraquí y saque a Gran Bretaña del "aislamiento internacional" en que ha caído al aliarse con la Casa Blanca; en una iniciativa que, a diferencia de lo ocurrido con la Operación Tormenta del Desierto de 1991, ya no cuenta con el apoyo de los países europeos y árabes y sólo ha conseguido las previsibles adhesiones de Israel y Argentina. (País, este último, que no figura siquiera en el recuento de los especialistas locales.)

Más duro que los políticos ha sido el humorista Martin Rowson del matutino *The Guardian*, que pinta a Clinton empujando dos pistolas rematadas en cohetes, con las nalgas (llenas de granos) al aire y los pantalones caídos de los que va colgando un Blair minúsculo sonriente. Enfrente de ellos un cartel entre ruinas humeantes anuncia "Welcome to Bagdad". El cartel lleva por título "Global Centre-Left Strategy" (Estrategia global de centroizquierda), alu-

El nuevo organismo se superpone con la ya existente Internacional Socialista, una formación socialdemócrata que conoció mejores tiempos cuando gobernaban líderes como Willy Brandt, Bruno Kresisky u Olof Palme. Y a la que aún pertenecen, formalmente, tanto Blair como el premier francés Lionel Jospin, quien se opone enérgicamente a cualquier acción bélica contra Irak. Pensando como el humorista del *Guardian* que no sería una operación muy de "centroizquierda". Sino que se ubicaría a la derecha de Boris Yeltsin, quien advirtió a la Casa Blanca sobre el peligro de "tropezar con la tercera guerra mundial".

Además de las voces adversas en el plano internacional, Blair deberá enfrentar mañana a 35 parlamentarios de su propio partido que se oponen a una "remake" de la Guerra del Golfo motivada, aunque sea en parte, por los desastres fálidos del presidente norteamericano. Entre los disidentes, descuella Tam Dalyell, un legislador de indudable autoridad moral, que en 1982 denunció el carácter doloso del hundimiento del "General Belgrano" y acusó a Margaret Thatcher de haber dado la orden criminal. Ayer, el primer ministro laborista ya debió escu-



Tony Blair y Bill Clinton, la semana pasada en la Casa Blanca. Los críticos piden negociaciones, antes de los aviones.

char en su residencia a su filósofo correligionario Tony Benn, quien le reprochó que el canciller británico Robin Cook no hubiera hecho el esfuerzo de viajar a Bagdad (como hicieron sus colegas de Francia y Turquía), antes de mandar aviones Tornado. Benn le recordó también que Gran Bretaña había bombardeado a las tribus iraquíes en 1920 y le había vendido armas a Hussein hasta dos años antes de la Guerra del Golfo. Igual que Estados Unidos, que ahora quiere inspeccionar los posibles arsenales biológicos de Irak y en 1988 todavía le vendía antrax al entonces aliado Saddam Hussein.

NETANYAHU QUIERE OTRO PRESIDENTE

## Para vivir un gran Amor

Israel se puede jactar de tener actualmente a uno de sus gobernantes más originales. Su premier, Benjamin Netanyahu, acusado por la oposición de haber estancado el proceso de paz y que ahora se encuentra en el fuego cruzado de norteamericanos, árabes y en especial palestinos, designó ayer como su candidato para la elección presidencial del 4 de marzo al diputado Shaul Amor, del oficialista Likud. Netanyahu rompió así con la tradición vigente en Israel por la cual el premier debe abstenerse de manifestar su oposición a un presidente en ejercicio. Frente a 120 rabinos norteamericanos, el mandatario volvió a agregar leña al fuego en el conflicto árabe-israelí: es hora de que "los palestinos sepan si quieren vivir en paz con Israel o apoyar a Saddam (Hussein, en el conflicto que mantiene con Estados Unidos)".

Un grupo de 200 palestinos radicales hizo una manifestación de apoyo al líder iraquí, en la cual señalaron que dejarían la vida por él.

No se trata del súbito nacimiento de una historia de amor entre palestinos e iraquíes, sino más bien de la forma en que los árabes en general, como lo muestra la reticencia de varios países de la región a un eventual ataque militar a Irak, canalizan el profundo malestar que genera el estancamiento de nueve meses del pro-

ceso de paz en Israel. Sin embargo, Netanyahu no debe haber prestado atención a la actitud de la Autoridad Palestina, liderada por Yasser Arafat, que llamó ayer a Saddam para pedirle que no provoque más a Estados Unidos con la suspensión de las inspecciones de armas.

Y si de Amor se trata, el candidato del Likud se enfrentará con el actual presidente laborista Ezer Weizman, que goza de una buena imagen de hombre de centro, que se supo enfrentar en su momento a sus primeros ministros. Quizá

**Cambio: Netanyahu rompió así con la tradición vigente en Israel, por la cual el premier debe abstenerse de manifestar su oposición a un presidente en ejercicio.**

por ello, Netanyahu salió a hacerle a Amor el flaco favor de apocalíptico, cuando la popularidad del premier cada vez desciende más y se llega a hablar de elecciones anticipadas.

En Israel, el presidente debe ser elegido por el Parlamento, en el cual Netanyahu tiene una mayoría parlamentaria de un solo voto, y Weizman es el favorito: de esta manera, el excéntrico premier se prepara para recibir el primer revés importante en su descenso.

## LO QUE VIENE

IRAK-EE.UU.

### Ruidos de guerra



El conflicto entre Irak y Estados Unidos se dirige lentamente hacia una resolución violenta. El presidente iraquí, Sad-

dam Hussein (foto), presentó la enésima propuesta, obviamente rechazada por el gobierno norteamericano, para que los inspectores de la Comisión Especial de Desarme de la ONU (Unscm) puedan retornar al territorio iraquí a inspeccionar los llamados palacios presidenciales. Mientras el secretario de Defensa norteamericano, William Cohen, sigue de gira por la región para recabar el improbable apoyo de los países árabes a un eventual ataque, el Pentágono anunció ayer que enviará entre 2500 y 3000 hombres más al Golfo.

## Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral

Aeroparque Jorge Newbery

VUELO	SALIDAS	HORA	VUELO	LLEGADAS	HORA
AU2800	BAHIA BLANCA	06:36	AU2801	BAHIA BLANCA	09:26
AU2808	BAHIA BLANCA	10:15	AU2809	BAHIA BLANCA	13:05
AU2814	BAHIA BLANCA	13:15	AU2815	BAHIA BLANCA	16:05
AU2802	BAHIA BLANCA	19:12	AU2803	BAHIA BLANCA	22:02
AR1624	BARILOCHE	10:51	AR1625	BARILOCHE	15:43
AR1634	BARILOCHE	12:06	AR1635	BARILOCHE	16:50
AR1654	BARILOCHE	13:09	AR1655	BARILOCHE	18:01
AU2952	CATAMARCA	07:06	AU2953	CATAMARCA	11:56
AU2948	CATAMARCA	17:30	AU2949	CATAMARCA	21:50
AU2886	CHAPPELO	10:33	AU2887	CHAPPELO	16:23
AR1677	C. RIVADAVIA	06:15	AR1678	C. RIVADAVIA	09:30
AR1668	C. RIVADAVIA	18:45	AR1669	C. RIVADAVIA	14:56
AR1676	C. RIVADAVIA	23:30	AR1677	C. RIVADAVIA	22:45
AU2408	CORDOBA	06:00	AU2409	CORDOBA	09:00
AU2401	CORDOBA	07:03	AU2402	CORDOBA	09:58
AU2410	CORDOBA	11:03	AU2411	CORDOBA	11:00
AU2412	CORDOBA	17:05	AU2413	CORDOBA	14:00
AU2404	CORDOBA	12:03	AU2405	CORDOBA	13:03
AU2414	CORDOBA	16:03	AU2415	CORDOBA	19:00
AR1570	CORDOBA	17:05	AR1571	CORDOBA	19:55
AU2406	CORDOBA	18:00	AU2407	CORDOBA	21:00
AR1580	CORDOBA	19:03	AR1581	CORDOBA	21:58
AU2416	CORDOBA	20:03	AU2417	CORDOBA	23:00
AU2408	CORDOBA	21:15	AU2409	CORRIENTES	10:27
AU2560	CORRIENTES	07:12	AU2561	CORRIENTES	17:03
AU2564	CORRIENTES	13:48	AU2565	CORRIENTES	17:03
AU2886	ESQUEL	10:33	AU2887	ESQUEL	16:23
AU2582	FORMOSA	10:39	AU2583	FORMOSA	14:05
AR1714	IGUAZU	10:45	AR1715	IGUAZU	14:50
AR1744	IGUAZU	12:40	AR1745	IGUAZU	15:45
AR1480	IGUAZU	13:54	AR1481	IGUAZU	15:51
AU2932	JUJUY	06:12	AU2933	JUJUY	10:37
AU2934	JUJUY	19:18	AU2935	JUJUY	23:45
AR1518	LA RIOJA	06:00	AR1519	LA RIOJA	09:54
AR1548	LA RIOJA	11:12	AR1549	LA RIOJA	14:42
AR1538	LA RIOJA	18:57	AR1539	LA RIOJA	22:42
AU2824	M. DEL PLATA	07:24	AU2825	M. DEL PLATA	09:35
AR2820	M. DEL PLATA	09:30	AR2821	M. DEL PLATA	11:40
AR2826	M. DEL PLATA	12:30	AR2827	M. DEL PLATA	14:40
AR2828	M. DEL PLATA	13:30	AR2829	M. DEL PLATA	17:10
AU2830	M. DEL PLATA	15:00	AR2831	M. DEL PLATA	18:30
AR1640	M. DEL PLATA	16:28	AR1641	M. DEL PLATA	19:37
AU2836	M. DEL PLATA	17:27	AU2837	M. DEL PLATA	21:21
AU2840	M. DEL PLATA	19:15	AU2841	M. DEL PLATA	23:00
AU2522	MENDOZA	06:03	AU2523	MENDOZA	09:53
AR2420	MENDOZA	07:36	AR2421	MENDOZA	11:26
AU2422	MENDOZA	13:09	AU2423	MENDOZA	16:59
AR1532	MENDOZA	15:39	AU2424	MENDOZA	15:40
AU2428	MENDOZA	18:03	AU2429	MENDOZA	21:53
AR1542	MENDOZA	18:51	AR1543	MENDOZA	22:41
AU2024	MONTEVIDEO	07:00	AR1205	MONTEVIDEO	08:40
AR1214	MONTEVIDEO	09:20	AR1215	MONTEVIDEO	11:00
AU2124	MONTEVIDEO	11:50	AR1216	MONTEVIDEO	13:40
AR1244	MONTEVIDEO	14:40	AR1235	MONTEVIDEO	13:40
AR1264	MONTEVIDEO	16:40	AR1245	MONTEVIDEO	15:30
AR1274	MONTEVIDEO	17:20	AR1275	MONTEVIDEO	19:10
AU2860	NEUQUEN	07:09	AR2861	NEUQUEN	10:40
AU2864	NEUQUEN	13:00	AU2865	NEUQUEN	16:55
AU2866	NEUQUEN	16:18	AU2867	NEUQUEN	20:13
AU2868	NEUQUEN	18:45	AU2869	NEUQUEN	22:40
AU2550	POSADAS	07:18	AU2551	POSADAS	10:38
AU2558	POSADAS	18:36	AU2559	POSADAS	21:56
AU2540	RESISTENCIA	06:42	AR2541	RESISTENCIA	09:53
AU2542	RESISTENCIA	10:00	AU2543	RESISTENCIA	13:10
AU2546	RESISTENCIA	19:06	AR2547	RESISTENCIA	22:16
AR1480	R. DE JANEIRO	13:54	AR1481	R. DE JANEIRO	15:51
AR1648	R. GALLEGOS	06:15	AR1649	R. GALLEGOS	06:00
AR1688	R. GALLEGOS	20:45	AR1689	R. GALLEGOS	14:56
AR1626	RIO GRANDE	15:45	AR1627	RIO GRANDE	00:11
AR1700	ROSARIO	06:51	AR1701	ROSARIO	08:56
AU2302	ROSARIO	08:24	AU2303	ROSARIO	11:04
AU2306	ROSARIO	13:42	AU2307	ROSARIO	16:22
AU2308	ROSARIO	16:22	AU2309	ROSARIO	19:07
AU2312	ROSARIO	17:39	AU2313	ROSARIO	20:10
AU2314	ROSARIO	20:09	AU2315	ROSARIO	22:14
AR1306	SALTA	06:33	AR1307	SALTA	11:13
AR1556	SALTA	12:33	AR1557	SALTA	17:13
AR1576	SALTA	18:18	AR1577	SALTA	22:58
AU2922	SAN JUAN	06:30	AU2923	SAN JUAN	10:55
AU2914	SAN JUAN	11:39	AU2915	SAN JUAN	16:29
AU2912	SAN JUAN	17:21	AU2913	SAN JUAN	21:46
AU2922	SAN LUIS	06:30	AU2923	SAN LUIS	10:55
AU2914	SAN RAFAEL	11:39	AU2915	SAN RAFAEL	16:29
AU2914	SANTA ROSA	15:36	AU2915	SANTA ROSA	18:16
AU2974	SANTA FE	06:54	AU2975	SANTA FE	10:55
AU2372	SANTA FE	09:12	AU2373	SANTA FE	12:07
AU2374	SANTA FE	12:18	AU2375	SANTA FE	15:13
AU2376	SANTA FE	18:54	AU2377	SANTA FE	21:56
AU2382	S. DEL ESTERO	07:06	AU2383	S. DEL ESTERO	11:40
AU2448	S. DEL ESTERO	17:30	AU2449	S. DEL ESTERO	21:50
AR1636	TRELEW	13:03	AR1637	TRELEW	17:18
AR1628	TRELEW	18:15	AR1629	TRELEW	20:41
AR1504	TUCUMAN	06:18	AR1505	TUCUMAN	11:30
AR1514	TUCUMAN	07:30	AR1515	TUCUMAN	11:30
AR1544	TUCUMAN	11:09	AR1545	TUCUMAN	14:56
AR1564	TUCUMAN	16:00	AR1565	TUCUMAN	20:00
AR1574	TUCUMAN	18:48	AR1575	TUCUMAN	22:48
AR1646	USHUAIA	12:10	AR1647	USHUAIA	23:21
AR1626	USHUAIA	15:45	AR1627	USHUAIA	00:11
AU2804	VIOMA	15:03	AU2805	VIOMA	18:08

Business

AEROLINEAS ARGENTINAS

AUSTRAL

de Cabotaje.

Una clase especial

340-7800

NOTICIERO



**Nagano.** Los Juegos Olímpicos de Invierno de Nagano, Japón, tuvieron una nueva jornada en la que se destacó la marca realizada por el finlandés Mika Myllylä, quien logró 1 h, 33m, 55s.8 en la prueba de esquí de fondo, una de las más cotizadas de los JJ.OO. de invierno. Hasta el momento, el medallero lo encabezan Holanda y Rusia, ambos países con una medalla de oro y una de plata cada uno.

**Tenis.** El tenista chileno Marcelo Ríos debutará hoy en el torneo de tenis de Dubai, certamen que reparte más de un millón de dólares en premios. Ríos, número cinco del mundo, se medirá ante el neocelandés Brett Steven. Mientras que ayer el sueco Magnus Norman superó al español Alberto Portas por 6-2, 4-6 y 6-3, el austriaco Thomas Muster hizo lo propio con el marroquí Karim Alami por 6-4 y 6-2. En tanto, el sudafricano Wayne Ferreira eliminó a Javier Sánchez de España.

**Atletismo.** La plusmarquista argentina Solange Witteveen buscará mañana mejorar su salto de 1,91 durante el meeting internacional indoor que se desarrolla en la ciudad eslovaca de Banka Bystrica. La atleta aseguró que "antes de regresar a Buenos Aires quiero intentar una nueva marca. En la gira que está realizando por Europa, Witteveen logró en la ciudad alemana de Wuppertal un salto de 1,88.

**Básquetbol.** Atenas de Córdoba debutará mañana en la tercera edición de la Liga Sudamericana de Básquetbol cuando se enfrente en Chile a la Universidad de Concepción, encuentro correspondiente al Grupo A del certamen. El partido se iniciará a las 21 y se televisará en directo por TyC Sports.

**Havelange.** A cuatro meses del fin de su presidencia en la FIFA, el brasileño Joa Havelange volvió a decir que prefería como sucesor suyo al suizo Joseph Blatter, secretario general de la FIFA, en lugar de Lennart Johansson, presidente de la UEFA y principal candidato a quedarse con el cargo a partir de junio.

# Passarella juntó nueve para patear en Ezeiza y esperar los amistosos

Diego Giudice

Pocos y conocidos, los hombres de la selección nacional se entrenan a la espera del resto de los "europeos". Ortega llegaría antes.

La selección nacional se entrenó ayer en el campo deportivo de Ezeiza, en el tramo final hacia los encuentros amistosos ante Rumania y Yugoslavia. Con apenas nueve jugadores que militan en equipos del país, Daniel Passarella inició el trabajo, aunque recién el próximo lunes estará el plantel completo, debido a que llegan a la Argentina todos los convocados por el técnico que juega en el exterior. En tanto, el jujeño del Valencia, Ariel Ortega, podría sumarse antes de tiempo ya que el domingo fue expulsado de su equipo y estaría en la concentración el viernes o sábado.

Con la presencia de Germán Burgos, Hernán Díaz, Leonardo Astrada, Marcelo Gallardo, Pablo Cavallero, Christian Bessedas, Gustavo Zapata, Juan Riquelme y Marcelo Delgado, el entrenador inició una semana de preparación. Apenas llegaron a Ezeiza, el técnico habló largamente sobre los dos rivales de la Argentina: Rumania, que enfrentará el 19, y Yugoslavia, su adversario del 24. Así comenzó la práctica, que en esta oportunidad fue didáctica y discursiva. Pero hay otro tema que va más lejos: Passarella espera contar antes del lunes con Ortega. El delantero del Valencia fue expulsado—otra vez—en la Liga española. Ahora ante el Valladolid; y llama la atención la cantidad de veces que ya tuvo que ver la tarjeta roja por protestas o actitudes infantiles. Esto sin contar los problemas internos que debió soportar con el entrenador y hasta con sus compañeros.

Más allá de Ortega, el lunes está previsto el arribo de siete jugadores. Ellos son: Roberto Ayala (Napoli), José Chamot (Lazio), Roberto Sensini (Parma), Hernán Crespo (Parma), Nelson Vivas (Lugano), Juan Ramón Verón (Sampdoria) y Diego Simeone (Inter). El único ausente fue el volante millonario Sergio Berti, quien sigue recuperándose de una lesión. Mientras Passarella trabajaba en Ezeiza, el entrenador de River, Ramón Díaz, volvió a hablar sobre los jugadores convocados de su equipo. "Todo para jugar un partidito" argumentó el riojano en una muestra más de su distanciamiento de Passarella. Es que en la selección hay cinco futbolistas que son la columna vertebral de River.

Passarella pasó gran parte del primer entrenamiento de la semana hablando sobre las caracteris-

ticas de los dos equipos, fundamentalmente sobre Rumania, ya que será el primer choque amistoso del año. Se disputará en Mendoza el jueves 19. A los seis días, en Mar del Plata, el rival será Yugoslavia. La selección permanecerá concentrada desde el lunes hasta el final del cotejo frente a los yugoslavos. Estarán en Mendoza un día antes del choque frente a los rumanos. Pero más allá de los viajes y de los amistosos, Passarella desea definir a los 22 jugadores que serán convocados para el mundial. A algunos que citó en esta oportunidad, como Zapata, Delgado, Vivas, Hernán Díaz, la idea es tratar de verlos para convencerse de citarlos o no. Y a los que no llamó, como el Claudio López o Gabriel Batistuta, se sabe que son casi número puesto en Francia.



El entrenador está (casi) solo y espera. Una etapa árida. Hubo quejas por la convocatoria anticipada de los "argentinos".

## Ortega colecciona tarjetas españolas

Llaman la atención algunas actitudes del delantero jujeño Ariel Ortega. No es que en la Argentina, jugando para River, no las haya tenido: hubo aquel desplante público que debió soportar Ramón Díaz cuando, en uno de los primeros partidos del riojano como técnico, decidió reemplazarlo y Ortega se negó a salir. O aquel otro en que Díaz lo cambió y el jugador salió a los insultos. En Valencia, desde que Claudio Ranieri se hizo cargo del plantel, Ortega tuvo varios choques con él. Luego debió ver varias tarjetas

rojas. La última fue el domingo, cuando en el segundo tiempo fue expulsado por doble amonestación. La segunda, por insultar. Porque así como Ortega es uno de los futbolistas más golpeados de la Liga, también en los 949 minutos que estuvo adentro de una cancha en España, vio ocho tarjetas amarillas, de las cuales dos le fueron mostradas en un mismo encuentro. O sea dos expulsiones, más una roja directa por violencia. Según las estadísticas, Ortega ve una amarilla cada 95 minutos de juego.

CLASIFICADOS BRASIL, MEXICO Y ESTADOS UNIDOS

## Jamaica quiere la semifinal de Oro



Peter Cargill celebra con todo. Paul Hall lo aguantaba feliz.

A partir de hoy comenzará a definirse la final de la Copa de Oro, que se juega en Estados Unidos. Ayer, al cierre de esta edición, estaban jugando por el Grupo 1, el partido postergado—por El Niño—entre Jamaica y El Salvador. El equipo jamaicano, de ganar, se clasificará junto a Brasil para la instancia semifinal, lo mismo que México, quien logró el pasaporte ya que finalizó primero en el Grupo 2, y los norteamericanos, que lograron el primer puesto del Grupo 3.

Si Jamaica finaliza en el primer puesto (tiene 4 puntos, uno menos que Brasil, aunque con un encuentro menos, el que jugaba anoche, jugará ante los mexicanos el 12 en

Los Angeles, aunque si empatara ante los salvadoreños deberá jugar hoy ante los norteamericanos, también en el mismo estadio de Los Angeles. Si pierde, será El Salvador el que clasifique. La final de este torneo será el 15 en Los Angeles. México se ubicó en el primer lugar con seis unidades, ya que superó a Trinidad (3) y Honduras (0). En tanto que Estados Unidos también cosechó seis unidades, producto de sus triunfos ante Costa Rica y Cuba respectivamente. Lo llamativo del certamen fue la buena performance de Jamaica y el poco juego del equipo campeón del mundo, Brasil, que en su tierra fue duramente criticado, ya que venció a El Salvador 4-0 y apenas empató con Jamaica 0-0 y ante Guatemala 1-1.

## ESCOLASO

Nacional (Matutina-Letras A-B-Q-S)			
1	9945	11	8904
2	4048	12	9150
3	5666	13	3317
4	8248	14	6497
E	9737	15	7615
6	0411	16	2568
7	8409	17	3278
E	7863	18	7115
9	8076	19	5754
10	9430	20	6187

Nacional (Vespertina-Letras C-H-P-R)			
1	2040	11	0477
2	7590	12	3774
3	1380	13	5011
4	8332	14	1837
5	2261	15	3567
6	2074	16	2112
7	3135	17	2500
8	1565	18	7262
9	8464	19	0164
10	2358	20	1836

Bonaerense (Vespertina)			
1	263	11	358
2	203	12	336
3	501	13	455
4	141	14	064
5	763	15	559
6	685	16	930
7	820	17	621
8	882	18	770
9	446	19	452
10	569	20	628

Nacional (Nocturna-Letras I-F-F-J)			
1	4430	11	6391
2	7199	12	1576
3	1159	13	3533
4	4180	14	6698
5	9605	15	6736
6	8295	16	5280
7	1084	17	1832
8	1086	18	5001
9	4887	19	4202
10	3770	20	7986

Bonaerense (Nocturna)			
1	944	11	833
2	750	12	811
3	464	13	310
4	155	14	058
5	585	15	001
6	963	16	957
7	010	17	487
8	888	18	264
9	072	19	825
10	999	20	182



River busca alcanzar la paridad en una pretemporada opaca. Mal de ausencias: ni Salas, ni Astrada, ni Gallardo, ni...



Boca viene picando alto y pasando obstáculos: los rojos, la Academia. Por primera vez Veira siente que "la base está" no es una frase.

ESTA NOCHE, EN MENDOZA, SEGUNDO SUPERCLASICO DEL AÑO

# La Revancha será terrible

Cada partido, una copa; cada copa, un desafío. Esta noche, en Mendoza, Boca y River juegan entre sí su segundo match del año y del verano. Ya se sabe cómo les fue hasta ahora. Los de Ramón Díaz, que se pasearon del mar a la montaña con San Lorenzo y Vélez, no pudieron figurar en ninguno de los dos triangulares (el de Mendoza fue para los de Liniers, el de Mar del Plata, de San Lorenzo); los de Veira —que no han perdido aún— disputaron con los equipos de Avellaneda sus dos minitorneos y, mientras caían en los penales con Racing en la definición marplatense, ganaron con soltura en Mendoza la semana pasada. Entre sí, los rivales por antonomasia se encontraron una vez en la programada Copa Desafío marplatense y allí hubo empate sin goles y sin brillo; en los penales, Boca desniveló sólo para justificar el festejo. Coherentemente, la de esta noche se llama Copa Revancha y, como tal, la toman los dos, cualquiera sea el trámite. River equilibraría una pretemporada deficitaria y Boca subrayaría una paternidad que hasta ahora no le ha servido para ganar campeonatos. Apenas partidos, aunque también estas copitas.

Llegan desiguales. River está peor. En la semana se escucharon los lamentos de Ramón a la luna de Passarella: "No era lo conveniente". El riojano no estaba de acuerdo en que le quitaran los jugadores para "jugar picados" previos a los amistosos de la semana que viene. Ramón pensaba que, caído Berti, le iban a dejar a Burgos, Astrada, Gallardo y Díaz hasta después de esta noche. Pero no: de sus mundialistas dispersos, sólo los paraguayos Sarabia y Celso Ayala regresarían de apuro para reforzar; Salas va camino a Londres a jugar con-

Boca y River por la Copa Revancha a partir de las 22.10. No juegan los seleccionados. En la Copa Desafío, ganó Boca por penales.

tra Inglaterra. Así, su equipo tiene varias dudas. En el fondo, depende de si juegan los paraguayos: Sarabia o Richetti marcando punta; Ayala o Green por el medio; en la línea de volantes, Ramón "colgó" a Solari, por lo que irá Aimar de enganche y Sorín por izquierda. El colombiano Angel acompañará a Rambert de punta.

En Boca hay menos variantes. Con Riquelme en la selección, la duda es si pasará Solano de volante entrando Castillo a marcar punta como contra Independiente, o si el peruano se queda en su lugar, pasa Cagna a la derecha y entra Traverso de volante central. El resto, igual, con Caniggia desde el comienzo.

A partir de las 22.10, en el Estadio Malvinas Argentinas y con más de 35.000 entradas vendidas hasta anoche, River y Boca jugarán con el arbitraje de Angel Sánchez, televisado en directo por Canal 13 con estos probables equipos.

Boca: Abbondancieri o Córdoba; Solano o Castillo, Bermúdez, Fabbrì, Arruabarrena; Solano o Cagna, Cagna o Traverso, Latorre, Cardoso; Caniggia, Palermo. DT: H. Veira.

River: Bonano; Sarabia o Richetti, Ayala o Green, Berizzo, Placente; Monserrat, Gancedo, Sorín; Aimar; Angel, Rambert. DT: Ramón Díaz.

PROTESTA BRASILEÑA POR MADORRAN Y AMBIENTE ENRARECIDO

## Argentina-Chile en el Mundialito

Con un ambiente enrarecido por la protesta brasileña ante el arbitraje del argentino Fabián Madorrán, que el domingo expulsó cuatro jugadores del equipo de Brasil que superó en Rivera a Uruguay 2-0, el conjunto de Pekerman se dispone a disputar, esta noche, su tercer encuentro del torneo Mundialito Sub-20 Alvaro Fabián Perea ante Chile. El partido comenzará como en todos los casos anteriores a las 22, en el Campus de Maldonado y, de ganar Argentina, el partido del viernes lo enfrentará a Brasil en igualdad de puntos. Será entonces la verdadera final. Los brasileños, que han ganado sus tres partidos, se mantienen invictos y sin goles en contra. Argentina, por su parte, ya derrotó a Uruguay y España.

Más allá del clima extraño que comenzó a vivirse desde la noche del domingo, en lo estrictamente futbolístico, es innegable que Brasil y Argentina han sido lo más fuerte del torneo. Los brasileños, con un arquero excepcional y delanteros hábiles y resueltos, sacaron adelante un partido increíble ante Uruguay pese a jugar siempre en inferioridad numérica y "sufrir" un penal. El descontrol de los últimos instantes hizo que Madorrán echara a tres jugadores brasileños jugando tiempo de descuento: un absurdo. Una victoria a lo Pirro.

Argentina ha sido irregular pero fuerte. Lo mejor fue su segundo tiempo contra Uruguay y el primero contra España. Pero no ha jugado bien un partido entero. Mejoró el fondo con Milito y Rivarola; también el medio, con Caruso. Si Peralta le diera continuidad a su talento, los dos de arriba, Galletti y Flores Coronel, garantizarían efectividad.

Salvo imprevistos, Pekerman pondrá esta noche en la cancha al mismo equipo que empezó ante los

españoles: Islas; Elfand, Roldán, Milito, Rivarola; Duscher, Villarreal, Caruso; Peralta; Flores Coronel, Galletti. Por el lado de Chile, que ha perdido sus tres partidos anteriores, estarán Herrera; Maldonado, Alvarez, Montecinos, Del Valle; Moya, Santis, Zúñiga, Navea; Gutiérrez, Pizarro.

En las últimas horas, el técnico del equipo brasileño, Toninho Barroso, reiteró la amenaza de retirar su equipo del Mundialito "si son suspendidos los jugadores expulsados el domingo ante Uruguay". Consideró que "el arbitraje no fue tendencioso en favor de Uruguay, sino que procuró atacar y herir al equipo brasileño para destruirlo antes del partido con Argentina". El comité organizador local (COL) se reuniría para evaluar la situación ante la amenaza de retiro si los jugadores no son absueltos, y tomar una decisión si el reclamo se formaliza.

## La Copa Africana

Por la Copa Africana que se disputa entre las selecciones del continente en Uagadugu, capital de Burkina Faso, en el Grupo B, la República del Congo batió a Togo 2-1 y Ghana a Túnez 2-0. A su vez, por el Grupo D, dos de los favoritos ante la ausencia de Nigeria, Túnez y Zambia, empataron 1-1.

## Córdoba y De Vicente

El titular de Estudiantes de La Plata, Edgardo Valente, adelantó que es muy probable que se cierre en 1.600.000 dólares el pase de Gastón Córdoba —que jugó anteayer por Estudiantes ante Gimnasia— a Racing. Para sustituirlo, los platenses habrían pensado en un libre ex racinguista: Adrián De Vicente ya entrenó en City Bell y habló con Patricio Hernández.

## Sigue el Nacional B

Hoy se jugarán cinco partidos por la Zona Metropolitana y dos por la de Interior, correspondientes a la fecha 24ta. del torneo de la Primera B Nacional. A las 17.30 jugarán Almagro-Defensa y Justicia; Deportivo Italiano-Chacarita; Nueva Chicago-Arsenal; Central Córdoba-Estudiantes; San Miguel-Atlanta y Aldosivi-Huracán Corrientes. A las 21.30, en Córdoba, Talleres-San Martín de San Juan.

## Morales vuelve

Después de cuatro meses de inactividad debido a una grave afección intestinal, el volante Hugo Morales vuelve a entrenar hoy con el primer equipo de Lanús. El médico del plantel, doctor Villani, anunció que Huguito estará en condiciones de jugar para fines de abril o comienzos de mayo.

## Gustavo en Santa Fe

El mellizo Gustavo Barros Schelotto se presenta hoy a sus nuevos compañeros de Unión. Después de muchas vueltas, va a préstamo, sin cargo y sin opción. El otro refuerzo unionista fue Norberto Fernández, de Huracán, una transferencia que causó la renuncia de López-Caballero.

# CORSA

LA REVISTA DEL MUNDO MOTOR

\$290

ALCANCELA CADA SEMANA

Su figura está tan viva que aún hoy suscita odios y amores, discusiones y polémicas, no sólo en Alemania sino también en el resto del mundo. La historia de su obra en la Argentina, donde empezó a conocerse en los años '40, primero a través de sus artículos periodísticos.



Muchos historiadores dicen que sus obras eran de creación colectiva. Brecht fue marxista gran parte de su vida, pero disintió con el PC.

## HACE HOY CIEN AÑOS, NACIA El dramaturgo

Por Wilfredo Mommert,  
Desde Berlín

El centenario del nacimiento de Bertolt Brecht, que se cumple hoy, se produce precisamente en un momento en que las cifras de desocupación en Alemania se acercan a aquellas que se registraron durante la República de Weimar. ¿Qué mejor oportunidad, se podría pensar entonces, de que surja un nuevo interés por el poeta y dramaturgo cuya obra se identifica con la crítica social, que, además, en su libro sobre Galileo Galilei propuso preguntas sobre la responsabilidad de la ciencia que hoy se discuten, nuevamente, bajo el signo de la biotecnología? Pero las cosas no son tan simples cuando se trata de un clásico de la literatura moderna, que puede ser considerado, según el crítico de teatro Georg Hensel, tres personas en una: "el entusiasta anarquista, el frío doctrinario y el sabio autor de obras". Aún hoy, la discusión sobre su figura es un ejercicio permanente, al que se pliegan, sobre todo, los progresistas del mundo en-

tero. Se trata nada menos que del intelectual que figuraba primero en el ranking de odios de Adolf Hitler.

El "poeta proletario" Eugen Bernhard Friedrich Brecht, nacido en Augsburg, quien eligió para sí el nombre más "tajante" de Bertolt, no tuvo en su juventud en realidad lazos con los trabajadores y evitó luego también una cercanía demasiado estrecha con las masas. Sin embargo, pronto quiso abandonar su hogar de clase media alta, como ya se ve con claridad en sus tempranas poesías de 1914. En su primera obra de teatro *Baal* (1922), muestra a un poeta apasionado, dado a los placeres, narcisista e intolerante, en su rebelión contra la burguesía. Pero a la obra le faltaba, según el propio Brecht, "sabi-duría", aun cuando represente el sentimiento de muchos jóvenes en cualquier orden social.

Brecht quería convertirse en un artista reconocido, y lo supo ya desde joven, pero nunca se ocupó de la bohemia. "Lo que más deseaba era éxito, en el arte y con las muchachas", escribe su biógrafo Werner Mittenz-

Por Hilda Cabrera y  
Cecilia Hopkins

EN LA ARGENTINA, FUE UN SIMBOLO

## Representarlo era subversivo

Hacia mediados de los años '40, Bertolt Brecht era apenas un nombre fantasmagórico recorriendo los círculos culturales argentinos: aún no se había estrenado en Buenos Aires ninguna de sus obras teatrales. Aunque el autor nacido hace hoy un siglo en Augsburg gozaba desde hace tiempo de fama internacional, su obra no había sido traducida al castellano y circulaba apenas alguno que otro artículo sobre su concepción cuestionadora del teatro. Los testigos de época coinciden: se sabía sí, que no bien Hitler asumió el poder había abandonado Alemania, que se había refugiado en Finlandia y luego en Estados Unidos y que sus obras habían sido censuradas repetidas veces.

Con estos antecedentes y fuera de algún grupo teatral vinculado a la colectividad alemana, ¿quiénes iban a animarse a estrenarlo en una sala comercial porteña? En 1946, un director nacido en Francia pero de padres criollos tomó la iniciativa. Así, Néstor Ibarra figura en la historia como el primer argentino que dirigió a Brecht, debutando como actor, en dupla con Lidia Lamaison. La obra fue *El delator*, uno de los cuadros de *Terror y miserias del Tercer Reich*, cuyo texto en castellano había aparecido el año anterior en la revista *Sur* (una vez más, Victoria Ocampo desde su publicación se jactaría de introducir al campo intelectual autores hasta el momento no traducidos). El estreno se produjo en el viejo Teatro Smart (hoy Blanca Podestá), con escenografía de Saulo Benavente. A poco de terminada la Segunda Guerra y mientras Juan Domingo Perón iniciaba su primer mandato, las opiniones de los críticos apenas se dividieron. Los cronistas de *Clarín*, *La Nación* y *La Prensa* saludaron el acontecimiento y subrayaron el interés que despertó la pieza en el público.

Las críticas revelaron el impacto que produjo el clima agobiante de inseguridad derivado del tema planteado por el autor: la psicosis generalizada en la población ale-

mana ante los continuos actos de delación en contra de quienes no eran afectos al régimen nazi. En *El delator*, la desconfianza extrema lleva a una pareja a sospechar que el propio hijo de ambos podría delatarlos ante las autoridades. Sin diferenciarse demasiado en su apreciaciones, los cronistas locales entendieron la obra como "un documento político y estudio psicológico de eleccionadores efectos". Hubo un periodista, sin embargo, que levantó su voz discordante por sobre los elogios de sus colegas. Seguro amigo de nacionalismos de mano férrea, el crítico anónimo desvalorizó el texto de Brecht desde las páginas del diario *Tribuna*,

**Anécdota: Cuando Asquini y Boero hicieron la puesta de Madre Coraje en 1954, comparecieron ante la Sección de Lucha contra el Comunismo.**

calificándolo de "sombrio cuadro de propaganda antihitlerista". Por más, su resolución escénica le pareció "un afiche teatral antinazi que sirve a un fin que no es el arte mismo".

Un año después de haberse estrenado en idish en el Teatro I.F.T., Pedro Asquini y Alejandra Boero, líderes de la compañía independiente Nuevo Teatro, se embarcaron en 1954 en la puesta de *Madre Coraje*. Luego de meses de ensayo y a poco de estrenar, tuvieron que comparecer ante la Sección Especial de Lucha contra el Comunismo, organización que operaba en el seno de la Policía Federal. Así resume Asquini en su libro *El teatro que hicimos* los argumentos que esgrimió en aquella oportunidad: "Pude convencer al comisario de que en realidad *Madre Coraje* era una pieza contra la guerra y que na-



da tenía que ver con nosotros". También aclara que aquella visita a "la Especial" fue la primera de un número interminable de citaciones.

Dos años después, en 1956, Manuel Iedvabni, quien por entonces tenía 24 años, decidió montar *La condena de Lúculo*, para hacerla girar por instituciones y clubes de barrio. La obra, que mostraba el enjuiciamiento popular de un general romano cuya única virtud había sido introducir el cerezo en Europa, fue muy bien recibida entre un público que, en su mayoría, "veía teatro por primera vez en su vida", recuerda Iedvabni a *Página 12*. El director sonríe al recordar el afiche que un club de Ituzaingó mandó a imprimir para anunciar la función. Involuntariamente se había reemplazado el título original por el de "La condesa de Loculo". El escenario se armó en una tarima para orquestas, frente a la cancha de básquet, "donde después tendría lugar un bailongo". Como no los dejaron disponer las sillas mirando al escenario, los espectadores vieron la obra sentados en mesitas y tomando cerveza. Encima, una bajada de tensión impidió al grupo utilizar los reflectores que habían dispuesto con sus correspondientes

gelatinas de colores, de modo que solamente pudieran usar una luz blanca. Con todos estos inconvenientes y sin saberlo, Iedvabni se convirtió en un brechtiano al pie de la letra: sólo años después, cuando estudió sus escritos teóricos, supo que el dramaturgo pedía a los espectadores que fumaran y bebieran durante las representaciones para que no fueran víctimas del efecto hipnótico de las salas de teatro. La recomendación de utilizar la luz blanca para iluminar la escena también estaba destinada a romper con todo ilusionismo, para que la mecánica de la representación quedara a la vista de todos.

Mucho después, cuando la in-

**Pulmón: En el elenco que estrenó La ópera de dos centavos, dirigido por Onofre Lovero, revistaban los jóvenes Walter Santa Ana y Haydeé Padilla.**

formación comenzó a circular con mayor fluidez, la forma de implementar el "efecto de distanciamiento", uno de los pilares de la teoría teatral de Brecht, originó abundantes discusiones entre la gente de teatro empecinada en interpretar fielmente las ideas del autor. Iedvabni considera hoy que "no es que Brecht no quisiera despertar emociones, lo que quería es que no triunfara el melodrama, que el espectador no perdiera su capacidad crítica, su facultad de sacar conclusiones acerca de lo que estaba viendo". Al director le parece muy oportuno que "el espectador después de ver la obra no quede ni demasiado enfervorizado ni tampoco deprimido". Pero rechaza de plano "la antinomia simplificada que enfrenta al sentimiento con la capacidad de razonar, como si un pensamiento profundo no

pudiera producir emoción", según afirma. Iedvabni, quien años después de aquel primer estreno se convirtió en un especialista en Brecht (como Onofre Lovero o In-da Ledesma), asegura que en última instancia "el dramaturgo se impuso al teórico", ya que la estructura de las grandes obras del autor "funciona siempre, su poética siempre triunfa aun cuando se lo hace en forma liviana".

Así y todo, el tema del distanciamiento brechtiano sigue aún generando polémicas. Para Onofre Lovero, por ejemplo, "esto del distanciamiento es muy relativo". El director considera que "es muy difícil que el espectador no se involucre emotivamente" con los textos del dramaturgo, a quien asegura tenerle un afecto entrañable. "Más allá de cualquier especulación artística", Lovero recuerda todavía las noches de insomnio que en 1957 tuvo que afrontar mientras meditaba su puesta para *La ópera de dos centavos*: el teatro musical significaba un desafío totalmente inédito para el teatro independiente de la época. El director no tuvo más remedio que "pautar musicalmente la letra de las canciones, respetando cada nota de Kurt Weill" durante seis largos meses. Y cuando la traducción de la palabra original no encajaba bien, buscaba otra equivalente, o casi. El estreno se produjo en el antiguo Teatro de los Independientes (hoy Teatro Payró) y en el elenco revistaron dos jóvenes que harían carrera: Walter Santa Ana y Haydeé Padilla. Las canciones se interpretaron en vivo, un xilofón eléctrico hizo el acompañamiento y se utilizaron los carteles que Brecht indicaba para anticipar los acontecimientos y neutralizar toda expectativa. Sin embargo, algunos críticos no vieron con buenos ojos alguna que otra licencia que se permitió el director. Así y todo, *La ópera...* fue un éxito de público y llegó a las 172 funciones. Poco más de cuarenta años después, Lovero confiesa que nunca entendió a qué se refieren cuando hablan de "la tradición Brecht". "Sin duda será algo muy rígido, que fastidiaría bastante al propio Brecht", concluye.

EN ALEMANIA BERTOLT BRECHT

# que Hitler detestaba

wei. "Debido a que Brecht siempre convertía a sus colaboradoras en sus amantes o bien a sus amantes en colaboradoras, y quería tenerlas en ambos roles a menudo alrededor suyo, puso a Helene Weigel como jefe del Berliner Ensemble, en una posición que para ella sólo podía ser deprimente", agrega. Al grupo pertenecieron Weigel, Elisabeth Hauptmann, Ruth Berlau, Margarete Steffin, Isot Kilian y Kathe Reichel. Algunas de ellas pagaron un alto precio por ello, ya sea una muerte solitaria o problemas psíquicos. Sin embargo, de lo que nadie puede dudar es del talento que Brecht tenía, solo o en compañía, y del tesón con que construyó su obra, un fresco de su época.

Con la obra *Tambores en la noche*, que abordaba el tema del regreso de la guerra y fue estrenada en 1922, el joven Brecht recibió el renombrado Premio Kleist y se impuso como dramaturgo. Con su colección de poesías *Hauspostille* (1927) logró llamar la atención, asimismo, sobre sus virtudes líricas. Brecht es no sólo uno de los poetas más prolíficos de este siglo —escribió unos 2500 poemas—, sino que es autor también de algunos de los versos más hermosos en idioma alemán.

En 1924, se mudó a Berlín, donde conocería a Helene Weigel, quien se convertiría en su esposa. Los "dorados años '20", con sus contradicciones sociales, sirvieron de material para sus estudios sobre la economía nacional y el marxismo, que a partir de ese momento adoptó. Como consecuencia surgieron obras "pedagógicas", como *Die Massnahme* (La medida), *Die Ausnahme und die Regel* (La excepción y la regla) o *Ascenso y decadencia de la ciudad de Mahagonny* (1930), con música de Kurt Weill, con quien también creó la extraordinaria *Opera de los tres centavos*, que obtuvo un gran éxito en 1928 en lo que hoy es el Berliner Ensemble. A principios de 1933, tras el incendio del Reichstag bajo el gobierno de Hitler, Brecht emigró y vivió sucesivamente en Dinamarca, Suecia, Finlandia y Estados Unidos. Hizo una breve visita a Rusia, en donde hací-

en Berlín Oriental, en donde él y Helene Weigel tenían la misión de fundar un teatro de fama mundial, el Berliner Ensemble. Los últimos años al los pasó en medio de un dilema entre su lealtad al comunismo como idea —nunca estuvo en el partido— y las cada vez más grandes contradicciones del régimen. El 10 de agosto

de 1953 el autor interrumpió las pruebas de su *Galileo* y murió cuatro días después de un ataque cardíaco. Brecht hubiera querido escribir todavía una "comedia nacional" sobre el "eterno alemán", quien, según la formulación del biógrafo Mittenzwei, "está siempre a la búsqueda de un caudillo que le patee el culo".



Brecht en el exilio, en Suecia, con su esposa Helene Weigel, en 1940. Fue, además de dramaturgo, un poeta inspirado y muy prolífico.

## OPINION

Por Rubén Szuchmacher\*

### De traiciones y fidelidades

Para conmemorar los 100 años del nacimiento de Bertolt Brecht, el Berliner Ensemble ha organizado una exposición dedicada a los bocetos realizados por Caspar Neher para las obras de BB. Esta, como tantas otras actividades que ofrece la ciudad de Berlín, nos permite repensar algunos aspectos de la recepción de la obra de Brecht en la Argentina. Caspar Neher, amigo desde la adolescencia de Brecht en la ciudad de Augsburg, fue quien definió, desde el punto de vista plástico, los principales rasgos visuales de la llamada estética brechtiana. Los carteles y paneles, como así también el uso de materiales "pobres" fueron algunas de las características escenográficas que ayudaron a la fama del pensador del efecto de distanciamiento.

La visión de la exposición en su lugar de origen, para decirlo de alguna manera, esto es, en el Theater am Schiffbauerdamm, permite hacer una comprobación un tanto alarmante. Cuando se recorre la sala del mítico Berliner Ensemble —BE para los berlineses— se puede apreciar un teatro barroco, lleno de molduras doradas, con la inclusión de un águila prusiana —tachada por dos bandas rojas por el mismo Brecht— en uno de sus laterales. Semejante ámbito, más propicio para las puestas del ampuloso Max Reinhardt, se vio alterado, agredido por las escenografías de Neher en 1928 con el estreno de la famosa *Die Dreigroschenoper*. "Empobrecer" un escenario frente a una platea "rica" fue no sólo una actitud estética, sino una fuerte apuesta política.

Cuando se recorre la exposición se puede comprobar cómo esa misma estética fue trasladada *sin crítica* a la Argentina en los años 50. La apropiación de los textos de Brecht por parte del teatro independiente incluyó también los iconos del escenógrafo Neher. Sin embargo, los despojó de su ámbito. Allí donde en el original había una platea "burguesa" en espíritu y forma, en nuestro país, nos encontrábamos con salas pequeñas, poco elaboradas arquitectónicamente. La contradicción entre escenario y platea que proponían la dupla Brecht-Neher, en la Argentina desaparecía, por identidad, haciendo perder fuerza a la imagen y cediendo sólo al texto la virulencia ideológica. Lo político se comió una vez más a la estética.

Si, como dice Heiner Müller, no se puede poner a Brecht sin traicionarlo, en la Argentina fue seguido con tanta fidelidad que se dejó escapar los contenidos formales de su propia traición, aquella que iba en contra de los parámetros del teatro de su época. No obstante, les debemos agradecer a todos los artistas que dieron a conocer en nuestro medio teatral a uno de los grandes dramaturgos del siglo. Junto a Samuel Beckett, Brecht quien más ha realizado por la renovación de la escena. Ninguna de las gentes que hoy hacemos teatro podemos prescindir de él, lo queramos o no.

\* Director y actor argentino, escribió esta nota entre Berlín y Madrid.

**Debate:** No se puede poner a Brecht sin traicionarlo y en Argentina fue seguido con tanta fidelidad que se dejó escapar el contenido de su propia traición.

**Aporte:** En el centro de su teatro está el efecto de distanciamiento, que facilita al espectador la reflexión sobre los hechos representados, en vez de llenarlo de emociones.

an estragosos procesos de Stalin, pero no se quedó. En el exilio creó sus obras más destacadas, antifascistas y pacifistas, como *Madre Coraje, Ole Rundhopfe and die Suitzhopfe* (Las cabezas redondas y los cabezas puntiagudas) *Terror y miseria del Tercer Reich* y la parábola referida a Hitler *La evitable ascensión de Arturo Ui*. Bajo la influencia del descubrimiento de la fisión nuclear escribió *Leben des Galilei* (Viuda de Galileo), estrenada en Zurich en 1943.

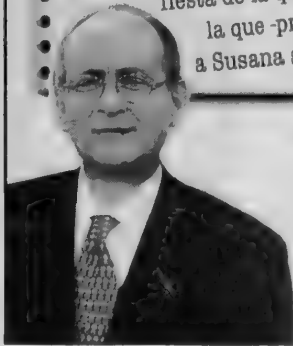
En el centro del "teatro épico" de Brecht se encuentra el llamado "efecto de distanciamiento", que busca facilitar al espectador la reflexión sobre los hechos representados, en vez de embriagarlo con las emociones. Brecht tenía muy claro, sin embargo, que el teatro debía ser por sobre todo un entretenimiento, hecho que no fue tenido en cuenta siempre por sus directores. En 1947 volvió a Europa y aceptó la invitación para vivir

Memoria lo invita esta noche a un viaje que va de la nostalgia al escándalo. Usted elige en qué tramo de este viaje se sube.

Opción 1:

### EL CASAMIENTO DE SUSANA Y HUBERTO

Un documento espectacular sobre lo que pasó, lo que se dijo y los que estuvieron hace 9 años en la fiesta de la que habló el país y en la que —premonitoriamente— a Susana se le perdió el novio.



Opción 2:

### EL ESCANDALO DE SUSANA Y HUBERTO

Grabaciones clandestinas sobre supuestos deslices, una demanda por 16 millones de pesos, un viaje misterioso a la provincia de Córdoba y los detalles íntimos de cómo terminó lo que alguna vez fue una historia de amor.

**MEMORIA HOY 22 Hs.**

Conducción: Chiche Gelblung



## TV

7.00	2-IMPACTO.
8.00	2-MOVETÉ!
11.00	9-BUGS BUNNY Y TOM & JERRY.
11.30	11-MAC GYVER
13.00	13-CARAMELITO EN BARRA.
13.30	2-AMERICA NOTICIAS.
13.30	7-VIVIR MEJOR.
9-24 HORAS.	11-TELEFE NOTICIAS.
13.30	13-SINTESIS DEL MEDIODIA.
13.30	13-LOS TRES CHIFLADOS.
13.30	2-MEDIODIA.
13.30	7-RUMORES.
13.30	9-ALMOZANDO CON MIRTHA LEGRAND (desde Mar del Plata).
13.30	11-MARIA MERCEDES.
13.30	13-MOVIL 13.
14.00	7-DALE LITA.
14.00	11-MI CUÑADO.
14.00	13-NUNCA ES TARDE.
14.30	7-EL RELOJ DE LA HISTORIA.
14.30	9-INDISCRECIONES DE VERANO.
18.00	2-SIN VUELTAS.
18.00	7-BUENAS TARDES SALUD.
18.00	11-LA NIÑERA.
18.00	13-DE CORAZON.
18.00	2-VIAJE A LAS ESTRELLAS.
18.00	7-NUESTRO CINE: "Los tres mosqueteros".
18.00	9-HABLEMOS CLARO.
18.00	11-MILADY, LA HISTORIA CONTINUA.
18.00	13-FORUM.
17.00	2-AMOR Y MORIA.
17.00	9-SUNSET BEACH.
17.00	11-CEBOLLITAS.
17.00	13-LA BANDA DEL GOLDEN ROCKET.
18.00	2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
18.00	7-HACIENDO ESCUELA.
18.00	9-JUGAR POR JUGAR.
18.00	11-SUPER AGENTE 86.
18.00	13-LAS JUANAS.
19.00	2-AMERICA NOTICIAS.
19.00	7-DOC.
19.00	9-LOS MAS ESCUCHADOS.
19.00	11-TELEFE NOTICIAS.
19.00	13-ALAS, PODER Y PASION.
20.00	2-INSOLITO TV.
20.00	7-TELEGACETA.
20.00	9-24 HORAS.
20.00	11-LOS SIMPSON.



"Los Simpson", con capítulos estreno. A las 20 por Telefé.

13-TELENOCHE.
<b>21.00</b>
2-AMERICA NOTICIAS.
7-CINE PARA TODOS: "Salvemos a la bruja".
9-RICOS Y FAMOSOS.
11-VERANO DEL 98.
13-GASOLEROS.
<b>22.00</b>
2-FUERA DE SERIE: "Los invasores".
9-MEMORIA.
11-TORNEO SUB-20: Argentina-Chile.
13-COPA DE ORO: Boca-River.
<b>23.00</b>
7-PRIMERO LO NUESTRO.
<b>23.30</b>
2-ALUCINE.
<b>23.50</b>
9-REPORTER ESSO.
<b>00.00</b>
2-DE A 2.
7-TELEGACETA CON ECO EN EL MUNDO.
9-LO MEJOR DE JAIME BAYLY (hoy: Moira Gough).
13-EN SINTESIS.
<b>00.20</b>
13-CINE DE TRASNOCHE: "Atlantis".
<b>1.00</b>
2-USA GOLD CUP 98.
7-NOTICIERO DE LA RAI.
<b>1.30</b>
7-AVISOS EN LA MADRUGADA.

## ACTUACION ANDRES SACCHI

Todas las edades  
Ex Prof. Direc. Educ. Art. M.C.B.A.  
Manzana de las Luces  
15-477-4911/331-9534 Int. 115  
Gente de Teatro

# Ernestina Pais: "Si uno mira la tele, es para idiotizarse un rato"

La hermana de Federica cuenta que inició su carrera por casualidad y que ni siquiera ve "La Biblia y el calefón", donde trabaja de notera.

Por Cecilia Bombibre

Ernestina Pais admite sin pudores que una botella de cerveza le dio el coraje necesario para hacer su primera nota en televisión. Fue su debut como notera en "La Biblia y el calefón", el ciclo que conduce Jorge Guinzburg por América. "Ahora reemplacé el alcohol por una gran dosis de esquizofrenia y es mucho más saludable", ironiza. Es directora de fotografía de la revista *Los Rockuptibles*, estudia diseño de imagen y sonido en la Universidad de Buenos Aires, y planea hacer radio con Juan Di Natale. Y, aunque aclare que no es "un bicho de tele", la esquizofrenia debe estar dando sus frutos, pues se prepara a encarar la conducción de un ciclo periodístico.

¿Cómo se convirtió en notera del programa de Guinzburg?

—Me llamaron por mi hermana, Federica. Ella no aceptó el proyecto de Guinzburg por falta de tiempo, y entonces a Jorge se le ocurrió que, en cambio, podía trabajar yo. La sola idea de hablar ante una cámara me daba pánico. Ahora estoy acostumbrada. No sé si es positivo, pero sí saludable. Pase lo que pase en mi vida, adelante de la cámara tengo un personaje.

¿Seguirá haciendo televisión este año?

—Sí. En principio voy a seguir con "La Biblia y el calefón", y tengo una propuesta para conducir un programa periodístico. La idea es hacer algo sobre historias de gente, con algún costado en particular que tiene que ver con el riesgo, y con vivir en el borde. Yo tendría que acompañar a esa persona o ese grupo, e intentar meterme lo más posible en su historia.

—Por la descripción, parece similar a la mirada que Fabián Po-

loscki ejercía desde "El otro lado" o "El visitante"...

—Lo de Polo me parecía genial, y sobre todo respetable, porque era alguien que hacía periodismo sobre su convicción. Aparte, era muy buen tipo, y me dolió mucho lo que pasó, su muerte. Queremos hacer algo distinto, con interés periodístico: los ciclos de este tipo para jóvenes se convirtieron en los famosos "fashion con contenido", y terminan siendo un híbrido entre lo que es lindo y queda bien y la certeza de que "nosotros también pensamos".

—En su opinión, la televisión sólo sirve para entretener. ¿Cómo

**Postura: "La tele ocupa en la vida el lugar que uno le da. Hay gente que vive para ella, y otros como yo, que no miro ni mi programa. Cuando decido prenderla, es para divertirme".**

conciliará esta convicción con su rol en un programa informativo?

—Es que creo que estoy hablando de algo que tiene todo que ver con el entretenimiento. La tele ocupa en la vida de cada uno el lugar que uno le da. Hay gente que vive de la tele, y otros como yo, que no miro ni mi programa. Cuando decido prender la tele, voy a divertirme. ¿Hace pensar la tele? Creo que no, que en definitiva uno la mira para idiotizarse. Y no me parece mal, ni que haya que avergonzarse por eso. Yo me entretengo cuando leo un libro, y cuando voy al cine.

—Usted admitió que le resultó difícil exponerse en televisión porque tiene una postura muy firme frente a la realidad. ¿Cómo le afectó lo sucedido en las últimas semanas?



Ernestina Pais es fotógrafa y estudia una carrera en la UBA.

No le gusta la tele, pero conducirá un programa periodístico.

—Hay algunas cosas que deberían tocarles a todos desde lo personal. Cuando el jueves fui al recital de U2, y Bono hizo subir a las Madres, me conmovió. Las imágenes sobre las Madres o hijos de desaparecidos, pensé después, me emocionan profundamente. Pero, honestamente, espero que al de al lado, aunque no tenga un padre desaparecido como yo, le pase lo mismo.

—¿Cree que eso sucede?

—Creo que a nadie le quedan ganas de hacerse el tarado cuando escucha a un monstruo como Astiz hablando. No te da el estómago. Yo viví en mi casa una etapa de gran militancia política. A lo mejor los chicos que hoy tienen 18 años no se criaron así, pero aman la libertad de la misma manera. Eso es más que saber la historia de los desaparecidos. Es la historia de poder vivir en paz, que te respeten y que te valoren.

## El fútbol le ganó a U2

Las mediciones de rating del sábado por la noche permiten elaborar algunas pequeñas conclusiones sobre las fluctuaciones de las preferencias, zapping mediante, del televidente medio argentino. El enfrentamiento de la noche se daba entre el partido de Boca y Racing en Mendoza y la transmisión de Telefé del show de U2, en el estadio de River (que en realidad era del viernes y no en directo como el canal promocionó). Un relevamiento de los puntos, medidos cada quince minutos dice que, a las 22, el partido (13,1)

y el recital (11,9) acumulaban casi la misma cantidad de espectadores. Sin embargo, quince minutos después, con el partido empezado, las cifras treparon a 21,1 y el show de U2 bajó a 8,5 para mantenerse así hasta las 23, hora del final del primer tiempo. Allí, sucedió otra vez el golpe de control remoto: el fútbol bajó a 13,2 y el rock volvió a subir hasta 11,3. Reiniciado el segundo tiempo, todo volvió a ser para Boca-Racing: 19,2 que se hicieron sobre el final 24,5 mientras que el recital se mantuvo en los 6 puntos.

## Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo



**DÍAS DE RADIO,**  
de Woody Allen.  
A las 18,45 por Supercine (canal 20 de VCC).

Un ensayo nostálgico, en clave Woody Allen claro, sobre la radio como único y poderoso medio de comunicación en los años treinta y cuarenta, justo antes del comienzo de la Segunda Guerra Mundial. Desde una perspectiva costumbrista sobre una familia norteamericana tipo, la historia recrea los días en que el horario de comienzo de una audición era motivo de reunión alrededor del aparato transmisor y las estrellas del género eran los ídolos inalcanzables para la gente común. Imperdible la escena de los ladrones ganando un concurso.



**EVEN COWGIRLS GET THE BLUES,**  
de Gus Van Sant.  
A las 2 por HBO.

Extraña película del director de *Mi mundo privado* y *Todo por un sueño*. Suerte de road movie lísergica, es la historia de la vida que lleva una mujer (Uma Thurman), cuyos dedos alcanzan una dimensión gigante y se convierten en su rasgo distintivo. Llevada por sus poderosas manos, cuyos dedos parecen consoladores, la chica recorre las rutas norteamericanas una y otra vez, hasta que va a parar a un curioso spa, en donde un grupo de vaqueras (las cowgirls del título) intentan concretar su sueño de patria independiente femenina.



**EL JINETE ELECTRICO,**  
de Sidney Pollack.  
A las 11.50 por Cinecanal.

Esta es la historia de un cowboy campeón de rodeo, convertido en objeto de promoción publicitaria para una marca de cereales para el desayuno. De allí parte el relato, centrado en la conflictiva realidad de un hombre que no encuentra otro escape a su situación que el intento de destruir el mito que se ha creado de él. Curiosamente, en una situación hipotéticamente formal —una convención de la empresa que lo contrató, en Las Vegas—, encontrará una salida digna para su propia decadencia. Con Robert Redford y Jane Fonda, cuando eran tan jóvenes como hermosos.



**EL AMOR Y LA FURIA,**  
de Lee Tamahori.  
A las 0,30 por I-Sat.

Una historia trágica y violenta que refleja el otro lado de una realidad económica floreciente. En Nueva Zelanda, la brecha social separa tajantemente a quienes forman parte del sistema y los que son dejados de lado. En esa vereda quedan los maoríes, nativos de la isla, quienes son empujados hacia una situación de marginalidad y pobreza. En ese contexto, una familia sufre las consecuencias que, en la vida cotidiana, se traducen en castigos corporales, alcohol y muerte. Sobre todo, castigos corporales. Muchos, pero muchos.

ENTREVISTA AL REALIZADOR SANTIAGO CARLOS OVES

# La presencia de la ausencia

El cineasta explica la historia de su película "Asesinato a distancia", adaptación de un cuento publicado por Rodolfo Walsh en 1953.

Por Verónica Abdala

El director Santiago Carlos Oves sabe que, cuando en la década del '50 Rodolfo Walsh escribió el cuento "Asesinato a distancia", la política era algo tangencial a su vida. Pero tanto como eso, tiene claro que los hechos de la vida argentina en las cuatro décadas siguientes—que incluyeron su desaparición en 1977—les otorgaron a la obra y a la figura de Walsh un valor simbólico. "Los tres personajes principales del cuento creen haber visto una muerte que en realidad no vieron", plantea, entusiasmado con su adaptación cinematográfica. "Podrían afirmar que una persona se suicidó, pero no es la verdad. Y eso es una especie de metáfora anticipada de lo que vendría: la historia argentina de los últimos cuarenta años largos está plagada de ejemplos en que no se vio lo que realmente pasó. Eso es tan aplicable a la realidad política de los '70, con su secuela de miles de desaparecidos, como al crimen de José Luis Cabezas que le costó la vida: ¿qué vio Cabezas que le costó la vida? La mentira y la verdad, el olvido y la memoria son valores que, de tan trastocados, hablan de una manera argentina de ser".

Oves, director de *Revancha de un amigo* (1987) y *El verso* (1995)

**Idea:** "Lo que quiero decir con esta película es que no hay una sola verdad. Y que nunca hay que renunciar a la búsqueda, aunque lo que se descubra pueda ser trágico."

—y coguionista de *En retirada* (1983), de Juan Carlos Desanzo, y de las dos mejores películas de Eduardo Mignogna, *Evita, quien quiera oír que oiga* (1982) y *Sol de otoño* (1996)—estrenará este jueves *Asesinato a distancia*, su tercer largometraje, en el que trabajó con tres buenos actores del año pasado. *Asesinato a distancia* es uno de los tres cuentos policiales de Rodolfo Walsh, secuestrado por un grupo de tareas en 1977, incluidos en el libro *Variaciones en rojo*, publicado en 1953. Gabriel García Márquez (ver recuadro) recuerda haberse deslumbrado con la calidad del autor cuando se topó con este libro, cuando

apenas era un simple gran lector.

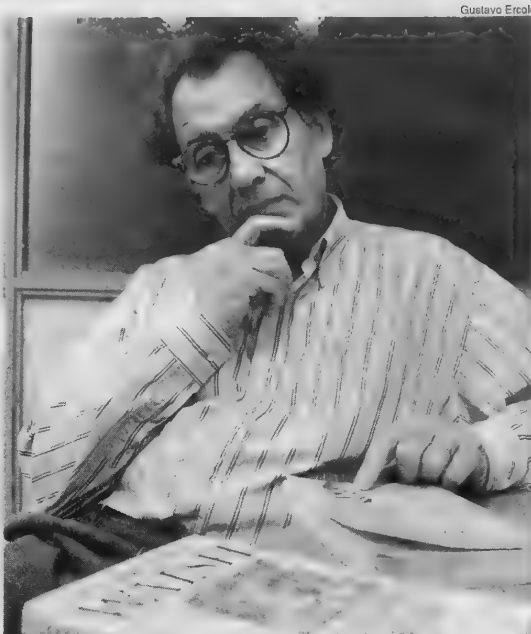
La historia que recreó un elenco compuesto por Patricio Contreras, en la piel del protagonista, Héctor Alterio, Laura Novoa, Fabián Vena, Martín Adjemian, Carlos Weber y Guillermo Hermida, entre otros, transcurre en 1949, en una mansión situada en una localidad de la costa atlántica, a la que es invitado a pasar una temporada el detective Daniel Hernández. El detective, un hombre tímido, metódico e inteligente, se encontrará en esa casona con un enigma: a primera vista todo indica que el hijo del acaudalado dueño de casa, Silverio Funes (Alterio), se ha suicidado un año antes, arrojándose al mar, frente a tres de los integrantes de la familia, pero algo desentona. Sin embargo, con el transcurrir de la acción, surgirán indicios suficientes como para suponer que el muerto fue víctima de un asesinato planificado. Descubrir la verdad será el desafío de este personaje, cuya búsqueda se convertirá en una obsesión. Como en las novelas inglesas en que Walsh se inspiraba por entonces, resolver el dilema implicaba también encontrarse una historia familiar construida sobre las bases del dolor, la mentira y la tragedia. Cualquier parecido con la historia argentina no es pura coincidencia.

—¿Cómo surgió la idea de filmar este cuento, Oves?

—Llegué a pensar que ocuparme de "Asesinato..." era mi destino (se ríe). Después de filmar *Revancha...*, alguien me ofreció filmar un video con este cuento, allá por 1987. Y la idea, desde el principio, me interesó. Finalmente no se dio, y la segunda oportunidad que se me presentó fue después de filmar *El verso*, cuando se me acercó otra persona con el mismo proyecto. "Dos veces en la vida es mucha casualidad", pensé.

—¿Qué características del cuento lo convertían en potencialmente cinematográfico?

—En principio, a diferencia de "La aventura de las pruebas de imprenta" (otro de los cuentos incluidos en *Variaciones en rojo*), ésta era una historia muy visual. Quiero decir, mientras uno lee este cuento, lo puede ver: ve la casa, ve a los personajes... Además, había un elemento que me resultaba sumamente interesante en este policial: la resolución de un hecho enigmático: nada es lo que parece ser. Ese fue el punto que



Santiago Oves dirigió antes "Revancha de un amigo" y "El verso". "Esta historia habla de una búsqueda de la verdad", define.

## García Márquez, un admirador

En una entrevista que Horacio Verbitsky le realizó en 1989, el premio Nobel de Literatura Gabriel García Márquez habló sobre su admiración por Rodolfo Walsh. Este es un fragmento de la entrevista, publicada por la revista *Humor*.

—¿Cuál fue la primera noticia que tuviste sobre Rodolfo Walsh?

—Los libros. Yo había leído dos libros policiales suyos.

—Uno, *Variaciones en rojo*, es el único.

—Pues fíjate que yo estaba seguro de que eran dos. Eso lo editaba Hachette, creo.

—Para Hachette, Rodolfo recopiló una *Antología del cuento fantástico*, pero obras suyas sólo esa, cuatro cuentos largos.

—Recuerdo muy bien que el libro tenía una portada naranja. Me llamó mucho la atención eso. El autor se me quedó... estaban muy bien escritos los cuentos. Unos cuentos policíacos con una estructura que era sistemática en él. Siempre había dos soluciones posibles al final. Te llevaba rigurosamente hasta un punto en que los caminos se bifurcaban y te decía "pudo ser esto o lo otro". Y te dejaba todo jodido, porque no había salida de esa alternativa y él no te dejaba salida, de manera que prácticamente te llevaba a creer que por lo menos había dos verdades. Eso me llamó tanto la atención que nunca lo olvidé.

me obligó a preguntarme: "Pues bien, ¿qué tiene que ver esta historia de ficción con la realidad que nos toca vivir?"

—En el cuento hay un hecho que también podría relacionarse con la necesidad de recuperar la memoria: el detective intenta reconstruir un crimen que, en la ficción, ha sido cometido un año antes: persigue una verdad que está escrita en tiempo pasado.

—Es precisamente eso lo que diferencia a este cuento de los enigmas británicos de los '50, del estilo de Agatha Christie o Arthur Conan Doyle. La diferencia es que Poirot (el detective creado por Christie) se proponía investigar el asesinato de un tipo que se encontraba en el mismo barco en el que viajaba él. Y que Hernández (el detective de Walsh) se propone, en algún sentido, reconstruir un hecho pasado, que supuestamente presenciaron tres testigos. No hay dudas de que esta historia habla de una búsqueda de la verdad.

—¿Puede decirse que esta obsesión emparenta a Walsh con su personaje?

—Por supuesto: es casi inevitable afirmar que Hernández es Walsh. Hasta Walsh mismo lo cuenta: Her-

nández usa anteojos, es corto de vista, es una rata de biblioteca, etc... Los dos persiguen la justicia, y tienen esa obsesión por descubrir lo que hay detrás de lo que está a la vista. Esa es la impronta profesional de Walsh, que además de escritor era periodista. Y en esta historia hay muchas cosas escondidas: uno tiene la sensación permanente de que, detrás de la aparente prolijidad, hay una realidad que huele muy mal. Creo que lo que quise decir al filmar esta película es que nunca hay una sola verdad, que si la hay es sólo cognoscible en parte. Y que nunca hay que renunciar a la búsqueda, aunque lo que se descubra pueda ser trágico.

## ¿Comenzó el fin de ATC?

El presidente Carlos Menem continuó ayer con su estrategia para privatizar por la fuerza ATC, pese al notable abanico de críticas que recibió su idea, al anunciar mediante un decreto la cesión del actual edificio a la Secretaría de Cultura de la Nación con el fin de que funcione allí el Museo Nacional de Bellas Artes. Al término de una reunión que el Presidente mantuvo con la titular de la Fundación Jorge Luis Borges, María Kodama, la secretaria de Cultura Beatriz Gutiérrez Walker detalló que el decreto 147/98, publicado ayer en el Boletín Oficial, otorga a su organismo "el uso y no la propiedad" del predio. La Unión de Trabajadores de Prensa (Utpba) salió al cruce de la decisión, afirmando que es el primer paso de un plan "de enajenación cultural y patrimonial del único canal del Estado con alcance nacional". El gremio, que afirma que la decisión encubre el despido inicial de 158 empleados, recordó que ATC está en un concurso de acreedores y que la jueza que entiende en él ha dictado una medida de no innovar, por lo que el Presidente no debería insistir en resolver su situación de manera inconsulta. Por otra parte, numerosos parlamentarios opositores recordaron ayer que la Ley de Reforma del Estado prohíbe cualquier privatización de ATC sin apoyo legislativo, enfatizando que el Presidente actúa fuera de la ley. Como ajena a todo esa repercusión, Gutiérrez Walker dijo que el organismo a su cargo piensa colocar en el edificio de ATC, además de "una ampliación de Bellas Artes, un museo de arte precolombino y otro que se está proyectando", lo que irritó a la comisión interna del canal. "Vamos también a usar el auditorio y los lugares para hacer muestras permanentes e itinerantes con la idea de que éste sea un lugar que sirva no sólo para recreo y gozo de los ciudadanos de Buenos Aires, sino también de todos los habitantes y turistas", insistió. Fuentes de la Presidencia dijeron por su parte a *Página/12* que se ha creado "una comisión formada por representantes de la Secretaría de Prensa y Difusión, la Secretaría General de la Presidencia y la Secretaría de Cultura, para ir viendo cómo se van pasando las partes" del canal. La idea de los asesores de Menem es trasladar el canal a otro edificio, fundar un Canal 4 con los restos de ATC y privatizar sólo la onda. Lleva o truene, al parecer. Con o sin basamentos legales.



Patricio Contreras interpreta al detective imaginado por Walsh.

"Es casi inevitable afirmar que Hernández es Walsh", dice Oves.

La propuesta más fresca del verano está en **Punto Gesell**

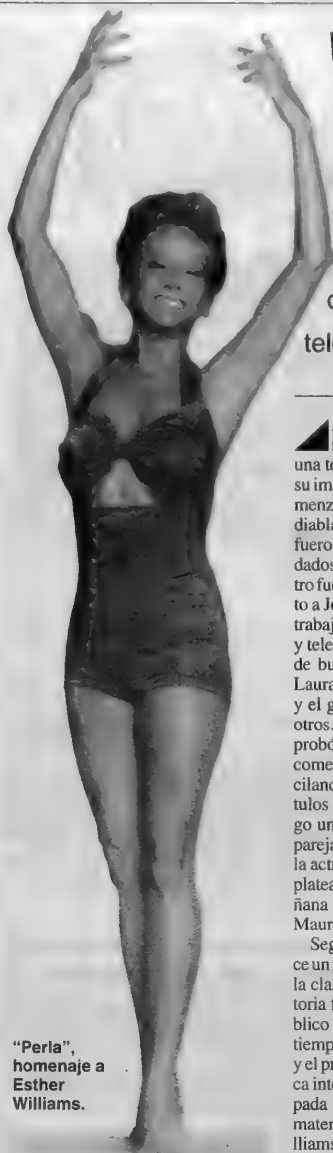
Esta noche a las 23 hs. Sólo en **Siempre Mujer**

Canal 2

Véalo en su sistema de cable y en Participe llamando al (0255) 6-0944 / 6-3397

## Islandia, de luto

El único escritor islandés que ganó un Premio Nobel, Haldor Kiljan Laxness, falleció en la madrugada del domingo, a los 95 años, sumergiéndose a la cultura de su país en un vacío imposible de llenar. Laxness legó a Islandia, que pasó ayer un día de luto nacional, una obra controvertida en su momento ya que estuvo signada por el compromiso con la política de su tiempo y los intereses de su tierra, pero finalmente de prestigio internacional. El itinerario de este autor —ganador del Nobel en 1955— se confunde con la historia de la nación islandesa. Nacido en una granja, Laxness fue un controvertido testigo de su país, a partir de su compromiso comunista durante la Guerra fría. A los 20 años, rechazó la religión luterana, se convirtió al catolicismo y adhirió a los ideales socialistas en Hollywood, donde se había radicado entre 1927 y 1929 para intentar imponerse como guionista. El escritor fue admirador de la Unión Soviética hasta la invasión de Hungría, en 1956. En los años '60, evolucionó hacia el taoísmo y, a mediados de los '70, se retiró de la vida pública. Laxness dominó la literatura de su siglo en Islandia, exaltando la obstinación individual, el orgullo nacional y la originalidad de personajes que se atreven a mostrar su diferencia. Durante mucho tiempo su obra generó polémicas: los campesinos lo rechazaron porque lo había acusado de ser sucios, y los conservadores lo atacaron porque siempre se negó a respetar la ortografía del islandés. Entre sus obras más difundidas figuran *Salka Valka*, *Hombres libres*, *Luz del mundo* y *Campana de Islandia*.



"Perla", homenaje a Esther Williams.

# "No soy una militante, pero tampoco frívola"

Soledad Silveyra estrena mañana la comedia teatral "Perla", desde mediados del mes próximo conducirá "Utilísima" por televisión, y sigue pensando que el mundo necesita justicia.

Por Cecilia Hopkins

A los doce años Soledad Silveyra ya tenía su primer papel en una telenovela. A partir de entonces su imagen menuda y desenvuelta comenzó a ganar popularidad: "Pobre diablo" y "Rolando Rivas, taxista" fueron dos de sus éxitos más recordados en el género. Su debut en teatro fue en 1974 con *Sabor a miel*, junto a Jorge Mayor, después de lo cual trabajaría alternando entre películas y televisión a la orden de un ejército de buenos directores: Alberto Ure, Laura Yussem, Roberto Villanueva y el georgiano Robert Sturua, entre otros. Durante su trayectoria teatral probó de todo —drama, muchísima comedia y hasta teatro infantil— oscilando entre textos prestigiosos y títulos netamente comerciales. "Tengo una carrera de 32 años, bastante pareja en éxitos y fracasos", precisa la actriz a *Página/12*, instalada en la platea del Metropolitan, donde mañana estrena *Perla*, del brasilero Mauro Rasi, que también la dirige.

Según cuenta Silveyra, la obra "hace un retrato muy latinoamericano de la clase media". Se trata de una historia familiar "de fácil acceso al público a pesar de que se cuenta en un tiempo desordenado, entre el pasado y el presente". El personaje que le toca interpretar es una mujer muy ocupada en satisfacer sus aspiraciones materiales. Fanática de Esther Williams, su sueño consiste en construir una pileta en los fondos de su casa. Por esto mismo, la foto de cuerpo en-

tero que aparece en la puerta de teatro la muestra en gesto glamoroso, enfundada en un traje de baño que remite a los '50. Esta no es su única novedad: este año debutará como conductora televisiva, trabajando en "Utilísima".

—¿No se siente rara ante la perspectiva de hacer un programa para amas de casa?

—No, creo que me puedo divertir mucho. Voy a tener que descubrir un discurso distinto, que me exige una información y un cuidado personal diferente. Quiero humanizar la ima-

**Definición:** "No soy frívola: sigo manteniendo mis principios éticos. Pero el Muro de Berlín ya se cayó. Puedo pasar sin traicionarme de una comedia a Brecht".

gen de la señora perfecta y para eso voy a tener que poner en acción ese personaje de ficción que se llama Solita. Seré como Blanca Cotta, que cocina a la vez que hace citas literarias... Estoy entusiasmada, pese a que será cansador: todos los días en cámara una hora, de lunes a viernes, es bastante.

—Hace unos años, usted decía que en la tele la consideraban una intelectual y que los intelectuales la veían como una estrellita, ¿existe todavía esa doble imagen?

—Hay que encontrar una armonía

entre uno mismo y lo que exige el mercado, lo que demanda el entorno. Pero eso ahora es más fácil de sostener. Cuando yo era chica, por un lado estaban los actores intelectuales y, por el otro, los actores comerciales. Ahora todo está mezclado porque todos los actores hacen de todo, no tienen problemas con lo que es considerado comercial. Después de la caída del muro de Berlín, todo cambió... Igual, no acepto que me digan que soy frívola: sigo manteniendo mis principios éticos y bases sociales de siempre. Eso no me impide pasar de una comedia televisiva al teatro de Brecht. Me gusta ir de un género a otro.

—En los '70 su figura fue identificada con el peronismo...

—Es cierto. Yo era de las que creía que el socialismo pasaría a través del peronismo, pero después el General se encargó de aclararnos el error... Igual, nunca fui militante. Hoy yo no hablaría de revolución sino de tratar de defender una democracia humanizada para escapar de este capitalismo salvaje. Tal vez el rumbo de la historia nos haya adaptado. Claro, la lucha de clases, las contradicciones, seguirán existiendo. Habrá que ver qué hará la humanidad con este tema en el futuro.

—¿Con quién se identifica políticamente hoy?

—Sigo siendo independiente. Apoyé a la Alianza, pero adherí a su posición sin militancia. Estoy, sí, con las Madres y estaré con ellas cada vez que me necesiten. Creo que los actores debemos tener una colaboración activa desde lo social, gestionando los cambios que se crean necesarios. —¿Qué es lo que más le gusta de su profesión?

—El momento de empezar a armar un personaje, su construcción. Me gusta meterme en los barrios, especialmente al sur. La gente es bárbara, me deja andar, no me invade para nada (igual, yo no despierto grandes pasiones). Caminando miro a la gente, veo cómo se sienta, escucho cómo hablan. Los actores tenemos que ser grandes observadores, a veces encontramos en los otros un gesto que nos resulta inspirador. Cuando se hace un personaje de barrio, la cosa no pasa por comerse las eses: hay otros detalles que se encuentran observando a la gente directamente en la calle.

## Empezamos el año muy bien acompañados.

MITRE	27,2 %
Continental	18,0 %
Rivadavia	14,6 %
Del Plata	9,8 %
Nacional	8,0 %

CADENA 100	20,9 %
Rock & Pop	12,5 %
Radio Uno	12,2 %
FM HIT	11,0 %
Cadena Top 40	8,8 %

## Gracias por seguir eligiéndonos.

**MITRE**  
AM 80

**CADENA**  
**100**  
99.9 BUENOS AIRES

Cursos de Verano de  
**Iniciación a la Ópera**

Grabaciones,  
Textos y Videos  
Grupos reducidos

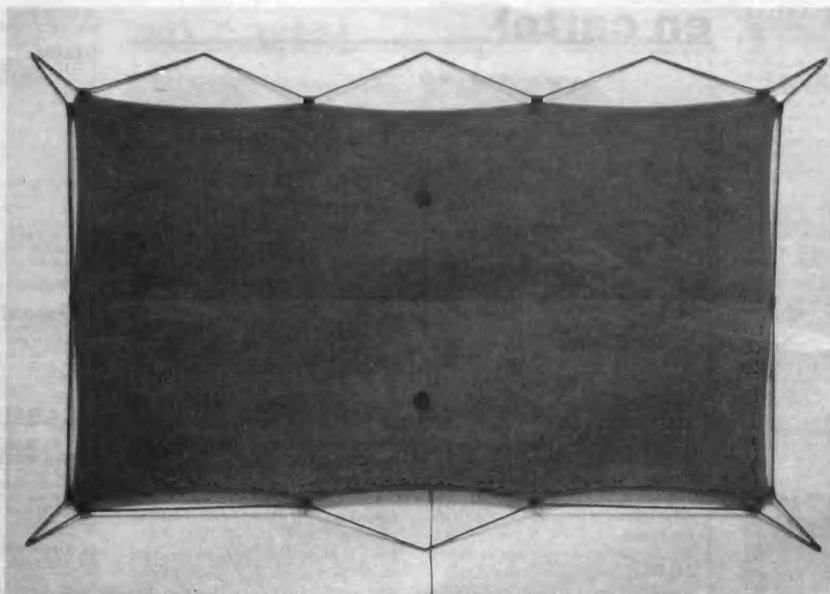
**Tel. 953-5525**  
llamar de 9 a 13  
y de 17 a 19 hs.

Por Fabián Lebenglik

Mañana se inaugura en Madrid la Feria de Arte Contemporáneo Internacional ARCO'98, en el Parque Ferial Juan Carlos I. En la edición anterior, la feria de galerías estuvo dedicada especialmente a América latina y ahora se reafirma la presencia del subcontinente en la nueva versión. Veinticinco galerías latinoamericanas participan en ARCO'98. La razón es económica -por el éxito de ventas del año pasado-, pero también cultural. La presencia latinoamericana ocupa casi la cuarta parte del espacio dedicado a los extranjeros y tiene un lugar muy importante en los debates y encuentros, así como en las actividades paralelas.

La de mañana es la apertura oficial y el público general podrá asistir a partir del jueves y hasta el próximo martes 17, día de cierre.

El país invitado es Portugal, con 18 galerías, exhibiciones especiales, ciclos de conferencias y demás presentaciones. ARCO'98 incluye 94 galerías españolas, 110 extranjeras y 80 publicaciones especializadas de España y el mundo: habrá ediciones especiales y alternativas, li-



"Persistente", uno de los "respirantes" de Reinoso, vistos durante 1996 en Buenos Aires.

Tela de paracaídas, elástico, microventiladores de computadora y cable, en una obra de 165 x 200 cm.

LA FERIA ESPAÑOLA DE ARTE INAUGURA MAÑANA

## Tiros argentinos al ARCO

brerías de arte, diarios y CD-Roms.

Entre los programas que se ofrecen este año se cuentan "Cutting Edge", con propuestas de vanguardia, "Project Rooms", que consiste en 39 exposiciones individuales (ocho de las cuales están dedicadas a artistas latinoamericanos), "Siglo veinte revisitado", con una selección de grandes artistas de este siglo; "ARCO electrónico", con trabajos y experiencias artísticas, teóricas y técnicas en soportes electrónicos y "Libros de artista" y se presenta la muestra "Recorridos fotográficos: 5 fotógrafos portugueses y españoles".

Además se llevarán a cabo una serie de actividades paralelas, a través de "Encuentros internacionales" que se dividen en ciclos: "Mundialismo y pluralidad de las culturas", "La formación y estructura de las colecciones; función del museo de arte ante el siglo XXI", "La crítica de arte: ¿una práctica sin futuro?", "Sobre el nuevo discurso crítico en Latinoamérica", "La labor del curador hoy en día, más allá de la teoría".

"Causas y efectos de la integración del arte electrónico en el arte contemporáneo", "El arte en las redes electrónicas de comunicación", "El arte electrónico en el arte contemporáneo", "Cómo coleccionar arte electrónico".

La Feria ARCO desarrolló un trabajo de investigación en torno al arte latinoamericano del siglo XX. El resultado del trabajo, único de estas características a nivel internacional, ha sido la creación de una base de datos denominada "Arcodata latinoamericana".

La iniciativa surgió en el marco de la conmemoración del Quinto Centenario de la conquista de América y coincidiendo con la apertura en Madrid de la Casa de América. El propósito es reunir la información más completa posible de datos del arte latinoamericano del siglo XX (21 países) más el arte chicano de EE.UU.

El objetivo principal de esta base de datos es la promoción del arte contemporáneo latinoamericano en los más diversos foros especializa-

Detalles sobre un acontecimiento del arte actual: toda la feria y el envío argentino. Cultura y mercado.

dos, a través de una información permanente y actualizada, tanto a instituciones y usuarios españoles como latinoamericanos, que sirva además de fuente de consulta a facultades y bibliotecas universitarias, museos, fundaciones y otras instituciones de arte contemporáneo; galerías, institutos de investigación, medios de comunicación, librerías, salas de remate, coleccionistas e inversores en arte, críticos y profesores. El contenido de la base de datos se vertebra en ocho secciones fundamentales: artistas plásticos, profesionales del arte, instituciones, exposiciones programáticas, publicaciones periódicas, premios, grupos artísticos y galerías de arte. La base de datos reiniciará su actualización por un periodo de un año gracias al patrocinio de la Generalitat valenciana, organismo que subvencionará además la realización de un CD-Rom multimedia con los contenidos de Arcodata y su incorpora-

ción en Internet. La base de datos incorporará en esta nueva etapa a Chile y México, países hasta ahora ausentes, así como imágenes en su versión CD-Rom multimedia. La cantidad de exposiciones especiales es lo que indica el crecimiento cultural de la Feria, que este año amplió las muestras con proyecto y curaduría, así como los foros de discusión.

La sección "Project rooms", caracterizada por un perfil innovador, es la más reciente apuesta de ARCO y consiste en presentaciones (previa selección) de propuestas elaboradas y diseñadas especialmente. Allí se exhibirán 30 instalaciones -una por artista y por galería- entre las que se incluye la del argentino residente en París Pablo Reinoso (ver recuadro), por la galería Ruth Benzacar.

La sección latinoamericana está -como el año pasado- al cuidado del crítico español Octavio Zaya y cuenta con la participación de Argenti-

na (3 galerías), Bolivia (1), Brasil (3), Chile (1), Colombia (4), Costa Rica (1), Cuba (2), Guatemala (1), Haití (1), México (3), Puerto Rico (1), República Dominicana (1), Uruguay (1) y Venezuela (1). Las tres galerías argentinas presentes son la mencionada Ruth Benzacar, que presenta a los artistas Luis F. Benedit, Daniel García, Miguel Harte, Fabio

Kacero, Marcelo Pombo, Pablo Siquier, Liliana Porter, Alejandro Puente, y Pablo Reinoso en el "Project Room". También estará presente la galería Der Brücke -cuya directora, Diana Lowenstein, integra el comité directivo de ARCO-, con los artistas Oscar Bony, Carlos Gallardo, Eduardo Hoffmann, Juan Lecuona, Mauro Machado, Eduardo Médi, Oscar Páez, Silvia Rivas, Tulio Romano, Horacio Sape-re, Oscar Suárez y Lucía Wark-Meister; y la galería Arcimboldo, de Pelusa Borthwick, que presenta a Gabriela Aberastury, Alfonso Castiño, Catalina Chervin, León Ferrarri, Hugo Padeletti y Teresa Volco. Otros artistas argentinos participan de la Feria a través de la Galería Sur, de Jorge Castiño, de Uruguay; Blas Castagna, Kirin, Adolfo Nigro.

### Uno de los proyectos especiales

Por F.L.

Pablo Reinoso nació en Buenos Aires en 1955 y desde 1979 reside en París. Su carrera de escultor pasó durante más de veinte años por los llamados materiales "nobles": madera, bronce y piedra. Expuso sus trabajos en Europa, Estados Unidos y América latina y participó de la Bienal de Venecia de 1993. En los últimos cinco años presentó cuatro exposiciones en Buenos Aires: las más recientes en la galería Ruth Benzacar y el Centro Borges.

Hace dos años, después de investigar varios materiales, hizo un giro sorprendente en la dirección de su trabajo. El núcleo del descubrimiento de Reinoso es lo que él llama el "respirante". Se trata de una escultura inflable, que suele tomar la forma de colchones, camillas o almohadones, construida con tela de paracaídas, a la que le inserta un microventilador de computadora, que infla y desinfla la escultura regularmente, con-

trolado por un timer. La nueva obra de Pablo Reinoso -líviana, portátil y adaptable- combina escultura, pintura, instalación y dibujo a través del tratamiento de sus "respirantes". En bellas y sorprendentes combinaciones, presentó exposiciones que condensan el sentido, los problemas y las preguntas de los tiempos que corren. En noviembre pasado el escultor inauguró en el Colegio Nacional Buenos Aires una escultura que recuerda -de manera permanente- a los más de cien alumnos y ex alumnos del colegio, desaparecidos y muertos por el terrorismo de Estado. En el "Project Room" la instalación exhibida se denomina "Función permanente" y consiste en un pequeño teatro, en el que cada elemento será una obra en sí misma. Incluye experimentaciones con distintas telas, esculturas "respirantes" y gigantescos organismos de 4 metros que están a mitad de camino -según la combinación de materiales- entre enormes insectos y cuerpos de bellas mujeres.

### Utopías en Mar del Plata

De acuerdo con los sentidos extravagantes que generan los días 13 de cada mes, el próximo viernes 13 de febrero, a las 20, se inaugura en el foyer del Complejo Cultural Teatro Auditorium de Mar del Plata, la exposición "Visiones y utopías", con el auspicio de **Página/12**. La muestra, ideada por Susana López Merino (directora del complejo Auditorium y del Teatro Payró) y curada por la arquitecta Liliana Piñeiro, consiste en la exhibición de los proyectos, fundamentalmente urbanísticos -los hay de varias categorías: delirantes, olvidados, posibles, a medio camino, etc.- que se fueron generando alrededor de Mar del Plata, una ciudad puerto, que creció en función del mar, poblada en gran medida por gente que vino de otro lado. La muestra incluye grandes fotografías que ilustran sobre los proyectos; documentos, pinturas y archivos sonoros. Algunos de los utópicos y visionarios que son de la partida: los arquitectos Alejandro Bustillo y Clorindo Testa.

### Cerámica en Viedma

Pasado mañana se inaugura en la capital de Río Negro el XIII Saló Nacional de Arte Cerámico y la posterior entrega de premios, en el Centro Municipal de Cultura de Viedma. Las obras premiadas corresponden a los ceramistas Teodolinda García Cabo: gran premio adquisición; Fausto Maraño: primer premio adquisición; Carlos Jordán: segundo premio; Antonio Molina: tercer premio; Julio César Cando: mención. El premio apartado murales es para Alejandra Jones; el de cacharros lo obtuvo Alejandrina Cappadoro y el premio a extranjeros lo recibirá el uruguayo Fernando Sastre. La selección (contando a los ya mencionados) resultó de 22 obras sobre un total de 74 envases. El jurado estuvo integrado por los artistas Vilma Villaverde y Rodolfo Agüero y el crítico Fermín Fèvre. Además de la muestra del Saló, se exhibe un homenaje al ceramista Donald Rowan Brain (1943-1995) que nació en Inglaterra y se trasladó a la Argentina en 1975. Desde entonces, hasta su muerte, residió en el Bolsón (Río Negro), donde participó activamente en la fundación de una de las ferias artesanales más importantes de la década del setenta.

PARA  
PUBLICAR  
EN  
ESTA  
SECCION

342-6000

## cine

## 007: EL MAÑANA

**NUNCA MUERE**  
P/M/13. Dir.: Roger Spottiswoode. Con Pierce Brosnan.  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13, 15, 25, 17, 55, 20, 20 y 22, 55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.

**Metro 1.**  
Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 15, 15, 35, 18, 20, 30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Monumental 3.**  
Lavallo 780. 393-8865. A las 15, 20, 17, 50, 20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Paseo Alcortá 2.**  
Salguero y Alcortá. 806-5665. A las 12, 45, 15, 15, 17, 45, 20, 15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Patío Bulrich 3.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15, 30, 17, 50, 20, 20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

## ANASTASIA

APTA. Dir.: Don Bluth y Gary Goldman.  
**Premier 1.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 30 y 18.30.-

**AVION PRESIDENCIAL**  
P/M/13. Dir.: Wolfgang Petersen. Con Harrison Ford y Gary Oldman.  
**Trocadero 6.**  
Lavallo 820. 393-8321. A las 14, 10, 17, 20, 20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.25.-

## BEAN, LA PELICULA

**DEL DESASTRE**  
APTA. Dir.: Michael Smith. Con Rowan Atkinson.  
**Normandie 3.**  
Lavallo 855. 322-1000. A las 13, 14, 50, 16, 10, 18, 50, 20, 50 y 22.50. Sáb. trasn.: 0.50.-  
**Premier 4.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 10, 16, 20, 18, 20, 20 y 23.50 y 23.-

## BUDDY SUPER STAR

APTA. Dir.: Charles Martin. Con Michael Jeter y Kevin Zegers.  
**Metro 3.**  
Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 15, 16, 18, 15, 20, 25 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.-

## BUENOS AIRES

**CIQUEVERSA**  
P/M/13. Dir.: Alejandro Agresti. Con Vera Fogwill y Fernán Mirás.  
**Lorca 2.**  
Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13, 15, 16, 40, 19, 30 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.20.-

## EL ABOGADO DEL

**DIABLO**  
P/M/16. Dir.: Taylor Hackford. Con Al Pacino y Keanu Reeves.  
**Capitol.**  
Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13, 15, 16, 40, 19, 30 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.20.-  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13, 15, 16, 18, 15, 20 y 22.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-  
**Ocean 2.**  
Lavallo 739. 322-1515. A las 13, 30, 16, 20, 15, 20 y 22.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Paseo Alcortá 4.**  
Salguero y Alcortá. 806-5665. A las 13, 15, 16, 45, 19, 30 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.-

## EL AMOR EN UN DIA DE

**VERANO**  
P/M/13. Dir.: Anthony Hopkins. Con Anthony Hopkins y Leslie Phillips.  
**Atlas Santa Fe 2.**  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 12, 35, 14, 40, 18, 40, 20, 40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Cineplex Lavallo 2.**  
Lavallo 727. 393-8610. A las 13, 10, 15, 10, 17, 10, 21, 10 y 23.10.-  
**Patío Bulrich 2.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 30, 16, 10, 18, 25, 20, 50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

## EL CHACAL

P/M/13. Dir.: Michael Caton Jones. Con Bruce Willis y Richard Gere.  
**Metro 2.**  
Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 15, 25, 18, 20, 30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Trocadero 3.**  
Lavallo 820. 393-8321. A las 14, 17, 20, 10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

## FLUBBER (EL INVENTO

**DEL SIGLO)**  
APTA. Dir.: Les Mayfield. Con Robin Williams.  
**Los Angeles 3.**  
Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 10, 15, 10, 17, 10, 19, 10, 21, 10 y 23.10.-  
**Trocadero 1.**  
Lavallo 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

## GEORGE DE LA SELVA

APTA. Dir.: Sam Weisman. Con Brendan Fraser y Leslie Mann.  
**Alto Palermo 2.**  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 12, 30, 14, 30, 16, 30, 18, 30, 20, 30 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.30.-

## Ambassador.

Lavallo 777. 322-9700. A las 12, 50, 14, 50, 16, 50, 18, 50, 20, 50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12, 20, 14, 25, 16, 30, 18, 35, 20, 40 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 0.50.-

**Los Angeles 2.**  
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14, 50, 16, 40, 18, 30, 20, 40 y 22.40.-  
**Paseo Alcortá 1.**  
Salguero y Alcortá. 806-5665. A las 12, 30, 14, 45, 16, 45, 18, 45, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Patío Bulrich 5.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15, 15, 30, 18, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

## HISTORIAS DE LA

**NOCHE**  
P/M/18. Dir.: Montxo Armendáriz. Con Juan Diego Botto y Jordi Molla.  
**Normandie 2.**  
Lavallo 855. 322-1000. A las 13, 50, 16, 18, 15, 20, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 0.50.-  
**Patío Bulrich 6.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 30, 16, 18, 30, 20, 40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Santa Fe 2.**  
Av. Santa Fe 1947. 812-8960. A las 13, 40, 16, 20, 18, 30, 20, 40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## INVASION

P/M/13. Dir.: Paul Verhoeven. Con Casper Van Dien y Patrick Muldoon.  
**Trocadero 2.**  
Lavallo 820. 393-8321. A las 13, 30, 16, 10, 19 y 21.50. Sáb. trasn.: 1.-

## LA BODA DE MI MEJOR

**AMIGO**  
APTA. Dir.: P. J. Hogan. Con Julia Roberts y Dermot Mulroney.  
**Cineplex Lavallo 3.**  
Lavallo 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10.-

## LA HERENCIA DEL TIO

**PEPE**  
P/M/18. Dir.: Hugo Sofovich. Con Rodolfo Ranni, el Negro Alvarez y Miguel del Sol.  
**Atlas Santa Fe 1.**  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13, 15, 15, 40, 17, 50, 20, 15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13, 10, 15, 30, 17, 50, 20, 10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 0.50.-  
**Cjo Tita Merello 3.**  
(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13, 30, 15, 45, 18, 20, 15 y 22.30.-  
**Gaumont 2.**  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 15, 16, 18, 10, 20, 20 y 22.30.-  
**Monumental 1.**  
Lavallo 780. 393-8865. A las 13, 30, 15, 18, 10, 20, 30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## LA LECCION DE

**TANGO**  
P/M/13. Dir.: Sally Potter. Con Sally Potter y Pablo Verón.  
**Cjo Tita Merello 2.**  
(Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13, 15, 15, 30, 17, 20 y 22.15.-

## LA OTRA AMERICA

**Paseo Alcortá 3.**  
Salguero y Alcortá. 806-5665. A las 13, 15, 16, 18, 10, 20, 20 y 22.30.-  
**Monumental 1.**  
Lavallo 780. 393-8865. A las 13, 30, 15, 18, 10, 20, 30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Losuar 2.**  
Corrientes 1743. 371-6100. A las 13, 40, 15, 40, 18, 15, 20, 35 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Normandie 1.**  
Lavallo 855. 322-1000. A las 13, 30, 15, 40, 18, 10, 20, 30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.05.-

## LAS VOCES DEL

**SILENCIO**  
APTA. Dir.: Karoline Link. Con Emmanuelle Laborit.  
**Lorca 1.**  
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

## MAR DE AMORES

P/M/13. Dir.: Víctor Dinzenz. Con Fernán Mirás y Teresa Costantini.  
**Trocadero 5.**  
Lavallo 820. 393-8321. A las 13, 10, 15, 10, 17, 10, 19, 10, 21, 10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-

## MI POBRE ANGELITO 3

APTA. Dir.: Raja Gosnell. Con Alex D. Linz y Haviland Morris.  
**Los Angeles 1.**  
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

## en cartel



## 007, EL MAÑANA

**NUNCA MUERE**  
De Roger Spottiswoode (EE.UU.)

James Bond, el inmortal personaje de Ian Fleming deberá enfrentarse esta vez con Carver, un magnate médico adepto a causar guerras con el solo objetivo de ser el primero en cubrirlas. Como en Goldeneye, de lo que se trata es de acomodar este personaje gestado en la guerra fría a esta década que se termina. Esta vez, Bond es acompañado por la bella oriental Wai Lin (Michelle Yeoh), agente secreta de la China popular cuyos golpes coreográficos recuerdan a Jackie Chan. (Cinemark 8, Metro 1 y Monumental 3)

## MORTAL KOMBAT 2

**(LA ANIQUILACION)**  
P/M/13. Dir.: John R. Leonetti. Con Talisa Soto y Robin Shou.

**Normandie 4.**  
Lavallo 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Premier 3.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 20, 16, 18, 20, 40 y 23.-

## PIZZA, BIRRA, FASO

P/M/16. Dir.: Bruno Stagnaro y Adrián Caetano. Cineplex Lavallo 1. Lavallo 727. 393-8610. A las 13, 30, 15, 25, 17, 20, 19, 15, 21, 10 y 23.05.-  
**Cjo Tita Merello 1.**  
(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 14, 15, 16, 15, 18, 15, 20, 15 y 22.45.-  
**Losuar 1.**  
Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 14, 16, 10, 17, 50, 19, 40, 21, 25 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

## SE LO QUE HICIERON

**EL VERANO PASADO**  
P/M/16. Dir.: Jim Gillespie. Con Jennifer Love Hewitt y Sarah Michelle Gellar.  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13, 15, 14, 05, 16, 20, 18, 35, 20, 50 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-  
**Losuar 2.**  
Corrientes 1743. 371-6100. A las 13, 40, 15, 40, 18, 15, 20, 35 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Normandie 1.**  
Lavallo 855. 322-1000. A las 13, 30, 15, 40, 18, 10, 20, 30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.05.-

## SPAWN

P/M/13. Dir.: Mark A. Z. Dippé. Con Michael Jai White y Martin Sheen.  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12, 14, 15, 16, 30, 18, 45, 21 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Maxi 1.**  
Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14, 15, 16, 40, 18, 40, 20, 40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-  
**Monumental 2.**  
Lavallo 780. 393-8865. A las 13, 10, 15, 16, 50, 18, 50, 20, 50 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## TIERRA DE POLICIAS

P/M/16. Dir.: James Mangold. Con Robert de Niro, Sylvester Stallone y Ray Liotta.  
**Premier 1.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 10, 18, 10, 21 y 22.50.-

## PIZZA, BIRRA, FASO

P/M/13. Dir.: Bruno Stagnaro y Adrián Caetano. Cineplex Lavallo 1. Lavallo 727. 393-8610. A las 13, 30, 15, 25, 17, 20, 19, 15, 21, 10 y 23.05.-  
**Cjo Tita Merello 1.**  
(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 14, 15, 16, 15, 18, 15, 20, 15 y 22.45.-  
**Losuar 1.**  
Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13, 40, 15, 40, 18, 15, 20, 35 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

## ANASTASIA

APTA. Savoy 2. Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14, 16, 18.-



## PIZZA, BIRRA, FASO

De Bruno Stagnaro e Israel Caetano (Argentina)

Ganadora en el último Festival Internacional de Cine de Mar del Plata, Premio a la Mejor Película Latinoamericana, la ópera prima de Stagnaro y Caetano (realizadores de las Historias Breves Cuesta abajo y Guariso) narra las peripecias de un grupo de adolescentes marginales en su lucha por sobrevivir en el Buenos Aires de los 90. El film está protagonizado por Héctor Anglada (excepcional en su papel del Cordobés), Jorge Sesán como Pablo y Pamela Jordán como Sandra. (Cjo. Tita Merello 1, Cineplex Lavallo 1 y Losuar 1)

## BUDDY SUPER STAR

APTA. Savoy 4. Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14, 10, 16, 10 y 18.10.-

## EL ABOGADO DEL

**DIABLO**  
P/M/16. Atlas Belgrano 2. Cjido 2165. 781-7200. A las 13, 10, 16, 30, 19, 30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30.-

## EL AMOR EN UN DIA

**DE VERANO**  
P/M/13. Belgrano 3. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 10, 15, 10, 17, 10, 21, 10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## EL CHACAL

P/M/13. Savoy 4. Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 20, 20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

## GEORGE DE LA SELVA

**DEL DIABLO**  
APTA. General Paz 2. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12, 45, 14, 45, 16, 45, 18, 45, 20, 45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Solar de la Abadía. Sala 1.**  
L. M. Campos y Maure. A las 12, 30, 14, 30, 16, 30, 18, 40, 20, 50 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-  
**Belgrano 4.**  
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 12, 50, 14, 50, 16, 50, 18, 50, 20, 50 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## HISTORIAS DE LA

**NOCHE**  
P/M/18. General Paz 4. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12, 30, 14, 20, 16, 25, 18, 35, 20, 45 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.10.-

## LA BODA DE MI MEJOR

**AMIGO**  
APTA. Savoy 2. Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 20, 50 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

## LA HERENCIA DEL TIO

**PEPE**  
P/M/18. General Paz 1. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 30, 15, 50, 18, 10, 20, 30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-

## MAR DE AMORES

P/M/13. Savoy 3. Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14, 10, 16, 10, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

## PIZZA, BIRRA, FASO

P/M/13. Savoy 1. Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14, 10, 16, 10, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

## SE LO QUE HICIERON

**EL VERANO PASADO**  
P/M/16. Belgrano 6. Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13, 20, 16, 10, 18, 20, 30 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

18, 20, 30 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## TITANIC

P/M/13. Atlas Belgrano 1. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13, 40, 17, 40 y 21.40. Sáb. trasn.: 1.20.-  
**Belgrano 1.**  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 40, 17, 50 y 21.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## Solar de la Abadía. Sala 2.

L. M. Campos y Maure. A las 13, 40, 17, 30 y 21.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-  
**General Paz 5.**  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 50, 17, 40 y 21.30. Sáb. trasn.: 1.10.-

## TOCANDO EL VIENTO

P/M/13. Belgrano 5. Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13, 30, 15, 50, 18, 10, 20, 30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## CABALLITO

007: EL MAÑANA NUNCA MUERE P/M/13. Lyon 2. Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 13, 10, 15, 30, 18, 20, 30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

## EL AMOR EN UN DIA

**DE VERANO**  
P/M/13. Lyon 1. Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 14, 45, 16, 45, 18, 45, 20, 45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-

## FLORES

**CONTACTO**  
P/M/13. San Martín. Av. Rivadavia 7060. 612-5416. Cont.: 15, 20 y 19, 40. Sáb. trasn.: 0.50.-

## EL ABOGADO DEL

**DIABLO**  
P/M/16. Flores 2. Av. Rivadavia 6661. 631-3701. A las 12, 45, 16, 19 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.-

## GEORGE DE LA SELVA

**DEL DIABLO**  
APTA. Rivera Indarte 1. Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 13, 10, 15, 20, 17, 45, 20, 15 y 22.25. Sáb. trasn.: 0.50.-

## INFIERNO BAJO

**TIERRA**  
P/M/13. San Martín. Av. Rivadavia 7060. 612-5416. A las 13, 30, 17, 50 y 22.05. Sáb. trasn.: 2.20.-

## LA HERENCIA DEL TIO

**PEPE**  
P/M/18. Coliseo 1. E. Bonorino 34. 631-6181. A las 13, 10, 15, 20, 17, 35, 20 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.20.-

## Rivera Indarte 3.

Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 13, 15, 15, 17, 40, 20, 50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.05.-

## SPAWN

P/M/13. Coliseo 2. E. Bonorino 34. 631-6181. A las 13, 30, 16, 17, 55, 19, 45 y 22

## en cartel

de Renata Schussheim y Oscar Araiz.  
**BOQUITAS PINTADAS** de Manuel Puig. Coprod. con el TGSN. Juev. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20. Pl. \$ 20. Juev. y sáb. \$ 10. menos los sábados).

**BABILONIA**  
Guardia Vieja 3360. 862-0683. \$ 10. Viernes. Más de 25 años y jub. \$ 5. Vitr. a Dgos. a las 21.  
"Polvo eres"  
de Harold Pinter. Dir.: Rubén Szuchmacher. Con Ingrid Pelicori y Horacio Peña.  
Vitr. y Sáb. a las 23.  
"Kapeluzi"  
Aut. y dir. gral.: Alberto Muñoz. Con A. Muñoz, C. Cortés, G. de Luque, A. Nuin, C. Bisurri, R. Roverano y O. Giammarco.

**RAVEN AUDITORIUM**  
Callao 360. 372-6906. Juev. a Dgos. a las 21. Virginia Lago y María Leal en **ESA RELACION TAN DELICADA** de Lohé Bello y Jaime Semprun. Dir.: Manuel Iecovich.  
Bolet. de 13 a 22.

**BLANCA PODESTA**  
Corrientes 1283. 382-2532/2725. Amb. climat. Juev. a Dgos. a las 21.  
**TANGO Y FUGA**  
Con el grupo Tangokinesis (N. Robles, G. Rossetti, G. Cortés, P. Calveyra, L. Cuervo y M. Cante). Invitada especial: Eleonora Cassano. Coreog. y dir.: Ana María Stekelman. Loc. en vía.

**CALLEJÓN DE LOS DESEOS**  
Humahuaca 3759. 862-1167. Vitr. a las 21.30. Sáb. a las 21.  
"Aspirina para dos" de Woody Allen. Dir.: Alvaro Pozzolo. \$ 10. Sáb. a las 23.  
"Señora, esposa, niña y joven desde lejos" de Marcelo Bertucco. Dir.: Cristian Drut. \$ 8. Dgos. a las 21.  
"Hilo delicado" Dir.: Bernardo Cappa.

**CENTRO CULTURAL BORGES**  
Viamonte esquina San Martín. 319-5359. Sáb. a las 21.  
"Arrabal, conventillo y pasión" espectáculo de tango de la Cia. de Arte Argentino. Dir.: Pilar Bravo Hansen. \$ 7. Juev. y sáb. \$ 5.  
Dgo. a las 21.30.  
"De los flamencos" homenaje a los grandes artistas del flamenco. Dir.: Alicia Fiumi y Néstor Spada (bailaores). Con Fernando Herrera (guitarra), Claudia Montoya (cantante) e Isabel Mouzo (flauta). \$ 8. Juev. y sáb. \$ 5.

**COLONIAL**  
Pasaje Córdon 413 esq. Belgrano. 342-7958. 581-6094. Res. telef. Bolet. dde. a las 16. Desc. a jub. Sáb. a las 21.  
"Norberto Campés: Galas de España. Cantos y baile" con C. Arnone, M. Álvarez, V. Enciso, F. Rivera y Taccone. Part. y dir. gral.: N. Campas. Dgos. a las 20.  
"La mágica zarzuela III" con F. Romerías (Españoles). Con N. Lara, R. Barcena y elenco. Dir. mus.: C. Rolla. Dir. gral.: E. Blanca.

**COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU**  
Chacabuco 875. 300-2448. Res. telef. Homenaje al Centenario del Nacimiento de Bertolt Brecht: Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.  
**LOS HORACIOS Y LOS CURIACIOS** Dir.: Roberto Aguirre. \$ 10.

**DE LA COMEDIA**  
Rodríguez Peña 1082. 812-4228. Viernes 13 estreno. Vitr. y Sáb. a las 23. Dgos. a las 22: presenta:  
**TEATRO ZEN** con Marcelo Mazzarelli, José Luis Olivera y Mariana Prommel. \$ 15. Juev. 50% desc.

**DE LA FÁBULA**  
Aguero 444. 622-5004. Póster Festival "Humor sobre tablas". Org. Asoc. Teatros Independientes (ATI). Vitr. a las 22: "La Naca Naca en 'Cómo conseguir dos palos verdes'" con G. Acevedo y M. Brojdo. Sáb. a las 22: unipersonal con Daniel Zabala.  
"Clownchero" (monólogo de clown). Dir.: E. Federman. \$ 5. Juev. 50% desc. Bolet. dde. a las 10. Res. telef.

**DEL CENTRO**  
Sarmiento 1249. 978-7097. Refrigeración. 12º año de éxito. Vitr. y Sáb. a las 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de Pablo

Misacantano en "EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO". Loc. numer. \$5

**DEL PUEBLO**  
Diag. Norte 943. 326-3606. Refrig. Bolet. dde. las 16. Res. telef. **Sala Carlos Somigliana**  
Norma Pons en "Cocinando con Elias" de L. Laragione. Con Ana Yovino. Esc.: T. Eguiza. Dir.: V. Cosse. Juev. y Vitr. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19. \$ 10. Juev. y Dgos. est. y jub. \$ 5.  
**Sala Teatro Abierto**  
Vitr. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 21.  
"Dibujo sobre un vidrio empañado" de P. Sedlinsky. Con G. Rodríguez, J. Gracioli, F. Markoff y C. Silva. Dir.: Francisco Javier. \$ 10. Est. y jub. c/desc.

**EL TEATRO**  
Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Dgos. a las 20.  
"Zarzuela en El Teatrón" con M. Coggionis, B. Groakki y M. E. Molina.  
Gallego. Part. y dir.: F. Galvé. Desc. a jub. Res. telef.

**EMPIRE**  
H. Ingoven 1934. 953-8254. Sáb. y Juev. a las 16. Refrigeración. Juev. a las 21.30. Vitr. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.15.  
**LA CANTANTE CALVA** de Eugene Ionesco. Dir.: C. Mathus. \$ 12. Est. y jub. \$ 6.  
Sáb. a las 0. Dgos. a las 22: 25 años ininterumpidos. 9000 funciones:  
**ANATOMIA DE LA LECCION DE**  
Dir.: Carlos Mathus. Pl. \$ 15. Est. y jub. \$ 7.

**FUNDACION BANCO GATRICIOS**  
Callao 312. 373-0656. Res. telef. Sala 2º piso (Auditorio): Vitr. y Sáb. a las 0.  
"Pará, fanático!" de V. por C. Bellosio. Dir.: E. Federman. \$ 10.  
Sala 3º piso: Juev. (\$ 15) y Dgos. (est. y jub. \$ 10) a las 21. Vitr. y Sáb. a las 22:  
"Hotel Oasis"  
Aut. y dir.: H. Midon. Con R. Catarineu, C. March, O. Calichio, A. Radano y D. Reinhold. \$ 20.  
Sala 6º piso: Mier. a las 21:  
"Los monopatines"  
(una C. familia tipo). Aut. y dir.: A. Ocoñ. Con C. Cicero, M. Bonilla, A. Ocoñ, C. Augé, O. Gómez, G. Serre y K. Beorlegui. \$ 10. Juev. y sáb. \$ 8.  
Sáb. (est. y jub. \$ 5) a las 21.30. Vitr. y Sáb. a las 0.15.  
"Hablemos" de C. Martínez Bel. Con A. Mouxaut y C. Martínez Bel. Herra (guitarra). Claudia Montoya (cantante) e Isabel Mouzo (flauta). \$ 8. Juev. y sáb. \$ 5.

**LA OTRA ORILLA**  
Tucumán 3522. 662-7718. Vitr. a las 22. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: Una producción Grupo Teatro Libre.  
"Cinco puertas"  
Mus. y dir.: Omar Pacheco. Músico original: Lito Vitale. Gral. \$ 10. Auspicia: Página12.

**LA PLAZA**  
Corrientes 1680. 370-5350. Sala Pablo Neruda: Vitr. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 21.15.  
**INODORO PEREYRA** de Roberto Fontanarrosa; con Hugo Varela, Héctor Presa y elenco. Dir. gral.: Manuel González Gil. Juev. (popular) a las 21.30. Vitr. y Sáb. a las 23.  
**LA MESA DE LOS CANTANES** de Roberto Fontanarrosa. Con G. Goity, P. Bristol, A. Veronelli, G. Urizbarea y D. Araoz. Dir. gral.: Julio Ordano.

**Sala Pablo Picasso**  
Juev. y Vitr. a las 21. Sáb. a las 20.30 y Dgos. a las 21.  
**EL VESTIDOR** de Ronald Harwood. Con Federico Luppi, Julio Chávez, Mónica Galán, Nancy Dupláa, Jorge Ochoa y Elvira Onetto. Dir.: Miguel Cavia.

**LA TRASTIENDA**  
Balcarré 460. 342-7650. Res. telef. con antic. Vitr. a las 21.  
**HAY FIESTA EN ANILLACO**  
Bulet. de 9 a 21. Dgos. a las 19. Juev. \$ 20 (con cena \$ 40). Viernes: **Los Amados** Sábados:  
**La comparsa de Morocco** Menú a la carta cons. mín. \$ 30.



## HAY FIESTA EN ANILLACO

Humor

Espectáculo del humorista, actor y autor **enterrirano Ricardo Leguizamo**, que propone un **descacharrante vuelo al "aeropuerto internacional de Anillaco"**, secundado por el **multiinstrumentista Alejandro Pirro**. Premiado por sus shows en las temporadas de verano de Carlos Paz, **ciudades de la costa atlántica y Punta del Este**, Leguizamo es autor de **Encerrados en libertad, pieza teatral estrenada en 1995. En La Trastienda, Balcarré 460, los viernes a las 21.**

Con S. Villamil, B. Chambouleyn, C. Vigniano, S. Cattaneo y R. Solano. \$ 15.  
Vitr. dde. la 1.  
"Salsa" \$ 8.  
Sáb. dde. la 1.  
"Salsa & Pop" \$ 10.

**LARRETA**  
Vuelta de Obligado 2155. 784-4040. Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: Alicia Bardashagar en "Mi voz en la poesía" \$ 6. Bolet. dde. las 19.

**LOLA MEMBRIVES**  
Corrientes 1280. 381-0076. Luis Aguilé presenta **ESCANDALO EN EL GRAND HOTEL** - **ALEGRIAS DE ESPAÑA 3** con María Lozano, Helga Lina, Eduardo Silvera, Jorge Contegni y Lara Mauro. Dir. gral.: Luis Aguilé. Mier. a Vitr. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20. Loc. en vía. 25 días de antic. dde. \$ 10.

**LUNA PARK**  
311-5100. El deslumbrante espectáculo sobre hielo para toda la familia: **DE RUSIA CON HIELO Y AMOR** funciones: Mar. a Vitr. a las 20.30. Sáb. a las 18 y 21. Dgos. a las 19.30. Platas desde \$ 8 a \$ 25. Estacionamiento cubierto Av. Corrientes 161.

**MAIPO**  
Esmeralda 433. 322-4892/8238. Vta. telef. Refrig. Presenta a **Enrique Pinti** en **PINTI CANTA LAS 40 Y EL MAIPO CUMPLE 90** con la presentación de Laura Fidalgo y gran elenco. Mar. a Vitr. a las 21. Sáb. a las 20 y 23. Dgos. a las 21. Pl. \$ 30. Full. \$ 15.

**METROPOLITAN**  
Corrientes 1343. 371-0816. Mier., Juev. y Dgos. a las 21. Sáb. a las 21 y 23: Soledad Silveira, Tina Serrano y Juan Manuel Tenuta en **PERLA** Con Pablo Rago. Dir. gral.: Mauro Rasi. Loc. en vía.

**METROPOLITAN 2**  
Corrientes 1343. 371-1084. Últimas semanas: El Negro Alvarez y Mónica Guido en **COSAS DE NEGRO** con Gladys Florimonti y Sabrina Olmedo. Juev. y Vitr. a las 21.30. Sáb. a las 22 y 23.45. Dgos. a las 21.30. Loc. dde. \$ 10.

**MOROCOCCO**  
H. Yrigoyen 851. 342-6046. 343-6363. Dgos., Lun. y Juev. a las 21.30.



## SUEÑOS Y MENTIRAS

Narraciones con Ana María Bovo

Nueva propuesta escénica de la actriz **Ana María Bovo**, en la que confluyen técnicas narrativas propias del teatro, el cine y la narración oral. Aspirando a constituirse en "mensajera de los tiempos del mito y de la magia", la destacada intérprete del Humor Bovo que dirigió **Ja Jelin**, cuenta historias tomadas de diversos textos de Chejov, Tolstói, O. Henry, Bradbury y de las argentinas Silvia Schujer y Graciela Komerovsky. En el **Café Opera Prima**, Paraná 1259, sábados a las 20.30.

**OPERA PRIMA**  
Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. Sáb. a las 20.30: **Canticos Meos** presenta "Tres hombres...víctimas del amor" con Hugo Jaurena (tenor), Enrique Gilbert Mella (baritone) y Edgardo Zecca (bajo). Dir. mus.: Inés Barriuso. Aut. y dir.: Enrique Gilbert Mella.

**PAYRO**  
San Martín 766. 312-5922. Res. telef. Refrig. Mier. y Juev. a las 21.30. Vitr. y Sáb. a las 22.30. Dgos. a las 21.30.  
"Casino esto es una guerra" de J. Daulte, con M. Pozzi, N. Sánchez, J. Niklison, P. Ferraro, C. Quinteros, L. Montana, C. Kaspary y E. Mihalik. Dir.: D. Kogan. Loc. en vía. dde. \$ 10.  
Vitr. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: Mauricio Dayub y Vando Villamil en "El amateur"  
Mus.: Jaime Roos. Esc. y vest.: Graciela Galán. Dir.: Luis Romero. \$ 15.

**PICADILLY TEATRO**  
Corrientes 1524. 373-1900. Refrig. Juev. y Dgos. a las 21. Vitr. y Sáb. a las 21.30: **LIGADOS** de E. O'Neill, Con Jorge Schubert, Noemi Frenkel, Antonio Ugo, Cecilia Bianchi y elenco. Esc.: S. Rocha y R. Villanueva. Ilum.: J. Pastorino. Vest.: S. Rocha. Pl. en esc. y dir. gral.: Roberto Villanueva. Juev. y Sáb. 50% desc. Vta. telef. c/tarj.

**REGINA**  
Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Mier. a las 22: **OXENTÉ BRASIL** Fragmentos de danzas y músicas de la cultura afro-popular brasileña. Idea y dir.: Isa Soares. Con Claudio de Oliveira, Isa Soares, Ney Costa y elenco. Pl. \$ 10. Full. \$ 5.

**TABARIS (SALA BODADA)**  
Corrientes 831. 322-8509. El estreno cómico picante del '98: Susana Romero, María Fernanda Callejón, Paula Volpe, Karen Reichardt, Belto César, Carlos Sánchez y Pepe Parada en: **CHUPAME LOS HUESITOS** Dir.: Emilio Disi.  
Luna: Hugo Sofovich. Mar. a Juev. a las 22. Vitr. a las 21.30 y 23.15. Sáb. a las 21.30, 23.15 y trasn. 1. Dgos. a las 21.30. P/M/18 años.

**TEATRO CONCERT**  
Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Res. telef. Sala climat. Jean Francois Casanovas, W. Soares y el grupo Caviar presentan **CAVIAR BIKINI** Vitr. y Sáb. a las 22. \$ 15 c/copa de champagne incluida.

**CASABLANCA**  
Balcarré 688. 331-4621. 334-5010. Res. telef. Lun. a Vitr. a las 22. Sáb. a las 21 y 23.  
**LOS MEJORES**: Hugo Marcel  
"Nora Roca"  
"Tango al más alto nivel" con Norma y Luis Pereyra, Nuevo Ballet Argentino. Música del Allipiano: Grupo Antara, Carlos Galván y Alex Nebur. Conducción y canto: María Alexandra.  
Dir. Art.: Roberto Erbin. Canilla libre. Estac. privado s/cargo.

**CLUB DEL VINO**  
Cabrera 4737. 833-0050. Vitr. y Sáb. a las 22: **DINO SALUZZI** presenta su espectáculo "Recuerdos" Acompañan: en bajo: Javier Maioletti. Guitarra: José Saluzzi. \$ 25. Amb. climat. Estac. propio.

**EL VIEJO ALMACEN**  
Independencia y Balcarré. 307-7388/6699/6919. Amb. climat. Mar. a Vitr. y Dgos. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23.45: "Show de Tango", con Virginia Lujan.  
Guillermo Galvé, Julián Plaza y orquesta, Osvaldo Berlingheri y orquesta, Alberto del Solar, Néida y Nelson, Diego y Andrea, María y Roberto y Quinteto San Telmo Cond.: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO**  
Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Amb. climat. Res. telef. Estac. propio. Sáb. 14: **Las Blaczenburg** Vitr. 20: Copani Sonríe, el conde te ama.

**LA CUMPARSITA**  
Chile y Balcarré. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 23.  
**CAFE CONCERT DE TANGOS**  
Con R. Ayala, A. Belusi, J. C. Godoy, R. Martín, R. Durante, M. Hidalgo, M. Saladino, C. Garcés, R. Morán y M. A. Maidana. Quinteto y Trío La Cumparsita. Parejas de baile. Cond.: R. Mompel. Dir. gral.: J. Altamira.

**OPERA PRIMA**  
Paraná 1259. 812-8267/71. Res. telef. Vitr. a las 23.30: **Trepiana** - De Elia "Tangos a doble piano" inspirados en las musas de Troilo, Piazzolla, Cobián, Dames y Filiberto, entre otros.

**SHORTHORN PLAZA**  
Guido 1965. 804-4562/9464. Vitr. y Sáb. a las 21.30: "Tangos en Recoleta" Cena-show-bailé. Con A. "Toto" Fontán, N. Gloria, M. Monteleone y L. Filippelli. Dir. mus.: C. Corti y C. Fernández. Mus.: R. Orlandi. Amb. climat.

**BAR SUR**  
Estados Unidos 299. 362-6086. Res. telef. Tango arte pasión. Ricardo Montesino: "30 años con el tango y la cultura" presenta "Tango danza show 1998" Elenco tipo y artistas premiados en la Feria del Tango. Cont. de 20 a 4. \$ 15 c/pizza libre, Copa champagne \$ 5. Anexo salón p/fiestas y eventos.

**CAFE TORTONI**  
Av. de Mayo 829. 342-4971. Sala Alfonsina Storni: Amb. climat. Mier. a las 22.15: Silvia Gaudín en: "Che Tango Che" Con Quique Greco y Juan Trepiana.  
Vitr. a las 21.30: María Silvia Varela: **Interpretangos** con el Trío "Fin de Siglo" (J. Rattoni, D. Espinoza y A. Bellomo). Voz: C. Ratto. Pareja de baile. A las 22: **Nuevo Siglo** (Tango Joven), con P. Aparicio, N. Speziale, E. Ruiz Barrea y G. Merlino. Pareja de baile. Inv.: E. Pujals.  
**Sala La Bodega** Sáb. a las 23: "Porteña Jazz Band" presentando "Jazz de Harlem", repertorio perteneciente a las grandes bandas negras. Refrig.

**CLUB MAR DEL PLATA**  
Rivadavia 3554. 73-9802/4138. De 18 a 0 (por mal tiempo desde las 14): Exploratorio: Divertite con la ciencia. Show de ciencia. Asombroso, para todas las edades. \$ 5.

**HOLLYWOOD ON ICE**  
Av. Constitución y Ruta 2. Por 1º vez en Mar del Plata el espectáculo de patinaje sobre hielo más famoso del mundo. Presentando en vivo Los Picapiedras sobre hielo y la súper producción infantil La sirena. 40 patinadores en escena. Niños \$ 5.

**HOTEL HURLINGHAM**  
Boulevard Marítimo 4063. 51-4860/8412. Mier. a Dgos. a las 22: Cena, show y baile con toda la magia de la música brasileña. Act. de Taitan Samba Show. Samba, carnaval, capoeira y cultura afro-brasileña.

corazón abierto" con Gerardo Romano. Dir. gral.: E. Alfaro.

**HERMITAGE**  
Boulevard Marítimo y Sarmiento. 51-9081. Mier. a Dgos. a las 22: "Mocosos Indignos Asoc." presentan a T. Biral y L. Kulik e "Dos damas indignas" de C. Giudicelli. Dir.: M. González Gil. Lun. 9 a las 21: el show humorístico de Luis Landriscina. A las 23.30: "Así canta Jairo". Gira 1998.  
Mar. 10 a las 22: la presentación de María Martha Serra Lima. Loc. en vía.

**LIDO**  
Santa Fe 1751. 94-3301. Lun., Mier., Juev. y Dgos. a las 22. Vitr. y Sáb. a las 21.30 y 23.30. P. Palmer y G. Kraus en "¿Dónde estarás Cleopatra?", la comedia del año. Loc. en vía. dde. \$ 10.  
Mar. a las 21.30 y 23.30: H. Varela en Inodoro Pereyra, de R. Fontanarrosa.

**PAYRO**  
Edificio Casino. Mier. a Dgos. a las 20.30: M. Zucker, M. C. César y A. de Grazia en Qué difícil es decir adiós. Dir.: J. Muñoz. Juev. a Dgos. a las 23.30: Luisa Fernanda, Zarzuela de Moreno Torroba.

**PROVINCIAL**  
Boulevard Marítimo 2556. 96-0601. Sala La Nona: Mar. a Dgos. a las 23.15: Teatro Molliere de Bs. As. presenta a M. Farriols, T. Sanchez Pupa y N. Goldberg en La lupa (Humor con aumento). Desc. a jub.

**TRONADOR**  
Santiago del Estero 1770. Mar. a Vitr. y Dgos. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30: A. Bolos pta. a C. Flores en "El mundo de Carmen Flores", con M. Jordan y el Ballet Hispania. Desc. a jub. Lun. a las 22: Latelier pta. a Hugo Mas 21.30 y 23.30: A. Aniversario, con J. Dávila, E. Scorzelli y S. Gugliotta. Gran elenco. Anim.: J. Bocacci. Dir. gral.: A. Musumeci.

**chicos**  
**AUDITORIUM**  
Boulevard Marítimo 2380. 93-6001. Sala G. Nachman: Lun. y Mar. a las 19.30: Patas cortas, por el Grupo Teatralenes.

**CORRIENTES**  
Corrientes 1760. 93-7918. Vitr. a Mar. a las 20 (a beneficio de UNICEF): Linda Peretz y elenco en "La flaca Escopeta dispara de nuevo".

**etc**  
**AQUASOL**  
Ruta 2 Km. 386. 60-0119. Parque Acústico. Con la única piletta gigante con olas de Sudamérica. Aqualandia para los más chiquitos. 14 toboganes con efectos de luces y sonidos. Shows musicales. Clases diarias de aerobio y recreación para todas las edades.

**CIRCO BETO CARRERO WORLD**  
Manzana de los Circos (Puerto). Tihany presenta en Argentina a Beto Carrero World. Uno de los mayores circos del mundo. Lun. a Dgos. a las 19 y 22. Loc. en vía.

**CLUB MAR DEL PLATA**  
Rivadavia 3554. 73-9802/4138. De 18 a 0 (por mal tiempo desde las 14): Exploratorio: Divertite con la ciencia. Show de ciencia. Asombroso, para todas las edades. \$ 5.

**HOLLYWOOD ON ICE**  
Av. Constitución y Ruta 2. Por 1º vez en Mar del Plata el espectáculo de patinaje sobre hielo más famoso del mundo. Presentando en vivo Los Picapiedras sobre hielo y la súper producción infantil La sirena. 40 patinadores en escena. Niños \$ 5.

**HOTEL HURLINGHAM**  
Boulevard Marítimo 4063. 51-4860/8412. Mier. a Dgos. a las 22: Cena, show y baile con toda la magia de la música brasileña. Act. de Taitan Samba Show. Samba, carnaval, capoeira y cultura afro-brasileña.

**INTERLAGOS KARTING**  
M. de Hoz y O. de Zárate. Un día del país con puente y túnel. Snack bar. Canto bar. Juegos infantiles.



CONTRATAPA

Por Juan Sasturain

Aparece sin avisar, a un horario incómodo—cualquiera lo sería—y es el clásico molesto que dice que no nos conocemos pero es lector de siempre y es graduado en psicología social pero vende seguros, te muestra el maletín, se presenta Alejandro, te pone a la defensiva, te tutea sin anestesia:

—Tengo una nota para vos, Juan. ¿Tenés tiempo para un café?

—¿Una colaboración?—dice uno acomodándose, buscando precisiones: de café, ni hablar.

—No, ojalá. Yo no escribo: vos escribís—dice el petiso que es muy petiso, no enano pero ahí—. Tengo el tema para una nota bárbara y enseguida pensé: estos justo para Juan.

Y ahí uno comete el error, el único pecado suficiente, el primero, el de la reputísima madre Eva: la curiosidad:

—A ver...  
Entonces, el tipo se larga a hablar, suelta nombres que se supone uno debe conocer, aparentemente menciona a Sumo, habla de un pichón, finalmente pela un sobre de papel madera apesadumado por los años y el manoseo y saca una foto, te la pone en la mano y espera.

—Documento único—acota con agudeza mientras tira un nombre, una fecha y un lugar que uno no registra—. Buscalo ahí.

El pretendido documento es una foto escolar, un patio con tres docenas de chicos de tercer grado según el cartelito que sostiene una de las niñas sentada con sol en contra. Cuando uno no sabe qué buscar, llega el graduado en auxilio:

—Ese soy yo—dice apoyando el dedo sobre el chiquitito de una punta—Este es él...

Y Alejandro señala al extraño maestro, un gordo alto de rostro aniñado y con el pelo revuelto que ocupa casi un tercio en la fila superior de los varones.

—Ahí el Coco tenía diez años; hicimos tercer grado juntos... Y en esa época no luchaba, ni siquiera se defendía.

Y ahí uno descubre de golpe dos cosas: que el maestro no es el maestro sino uno de los chicos; que el loco que Alejandro no me habla de Su-

mo sino de sumo, del deporte de los japoneses, de los chinos gordos con pañales que tratan de voltearse como tentetiesos y que ese que me señala es...

—Cuando vi la foto en los diarios, no lo podía creer, Juan—y saca los recortes, que los tiene, claro—el fenómeno argentino que hace sumo y compite mano a mano con los orientales es el gordo Coco, mi compañero de grado. Note digo de banco porque con ese culo el gordo se sentaba solo... Pero fijate acá.

Y me señala la que él cree es la foto donde el tímido fenómeno infantil se parece más al increíble luchador nacional en traje de pelea, una mole arrogante, monstruosamente equilibrada, que tuvo que dar la vuelta al mundo para encontrar un lugar.

Pero hay algo que uno no entiende bien:

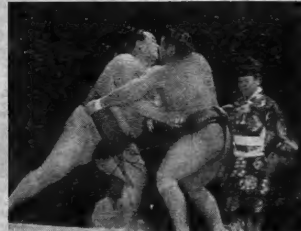
—Vos decís que este Coco, compañero tuyo, es éste...

gastaban: "Pichón de elefante" le decían—y el tono se ensombrece—. Ya te digo que era un grado muy jodido. Los pibes pueden ser muy crueles. Yo era su único amigo hasta que mis viejos me sacaron de ese colegio.

Algo en el aire indica que hemos entrado en otra zona, apenas más oscura, de la que salimos enseguida, como si nos cubriera una nube rápida: —Ese es el tema, Juan, te das cuenta...—y señala la foto del grado casi con furia, pincha con el dedo las imágenes del campeón de sumo—. Vos lo podés hacer bien: cómo un pendejo que viene en la vida para el cachetazo zafa por la lógica, ¿viste? Por la asocial, digamos. Porque al gordo Coco no lo mandaron a Cormillot, ¿me entendés lo que te quiero decir? Siguió con los raviolos, se afirmó en los raviolos, en los merengues...

—Entiendo—dice uno, y entiendo incluso un poco más de lo que admitiría. Pero Alejandro, que se ha puesto

# SUMAMENTE



de pie y es más chiquito aún cuando se exalta, tiene algo más para decir:

—Yo estudié en la escuela de Pichon, de Enrique Pichon Riviere, Juan—y uno asiente porque ahí se esclarece otra zona oscura del monólogo inicial—. Y aprendí el peso del entorno en el desarrollo de la personalidad. Me costó más años de análisis, viste... Pero mirá este Coco, hijo de puta... ¿Vos te creés que fue al psicoanalista alguna vez? Qué va a ir: la guita se la gastaba en morfi.

Y hay algo de equívoca admiración, de mal digerido resentimiento en el final y despedida cuando me redondea el tema y, junto con las fotos y recortes, me reitera:

—¿Te parece que te puede servir?

—Sumamente—jugueteo y agradezco. Me quedo para verlo salir: apenas sobrepasa la altura de la mesa de entradas. Pichón.

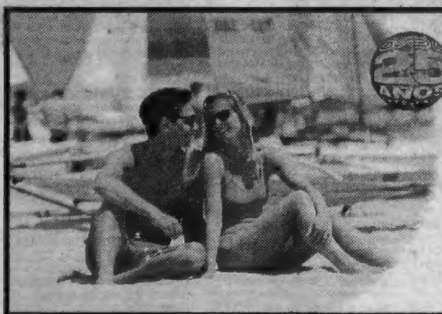
En el archivo verificaré que el gordo Coco de la foto no es, no puede ser el campeón, claro que no. Pero qué importa.

## CARTAS

Renée Epelbaum

Los corazones inteligentes no rechazan la realidad, pero a veces se rompen de dolor. Nadie profanará tu sueño: encontrar a tus hijos, Luis, Claudio y Lila. Renée: hemos recogido tus cosas, tu ejemplo de coraje, tus banderas de libertad, tu lucha, tu compromiso con la verdad, tu voluntad para sobrevivir y dar incansable testimonio de la tragedia argentina. Defendiste juicios ciertos, trabajaste por la paz, buscaste justicia hasta quedar sin aliento, luchaste en contra de la mentira y la opresión. Renée: aprendí de vos a renovar la libertad ante tanta mentira y decepción, a transformar el dolor más terrible en lucha histórica, a sostener el testimonio transparente, universal. Renée: la Argentina está suya de guerra y corrupción en casi todo el horizonte, por virtud de la mala memoria, por el mentidero de tanto funcionario enredado con banda y escarapela y la milicada que todavía macera veneno. Todos esos sí, eximidos de responder, de devolver, porque el tránsito del poder a la Justicia no es frecuente en este país. Nos desvalijaron la memoria, arrancaron los quicios de las puertas, descujaron los cimientos de nuestras casas. Renée descansa, descansa, los que nos reconocemos como tus herederos naturales continuaremos tu búsqueda de justicia, porque nos enseñaste y comprendimos que ésa es la única paz posible. El significado profundo de tu lucha y tu existencia perdura en todos los que queremos preservar la dignidad argentina. Renée: quedá: tu amistad fue un gran aprendizaje para mí, me reparó, me enseñó a leer la hipocresía política que nos enferma a diario y fue un consuelo en medio de las tinieblas e indignidad de nuestro país. Buen viaje Renée, no temas, vos y tus chicos van a entrar por la puerta de los justos, porque ustedes fueron rectos de camino y como dice el salmo 33 "a los rectos corresponden las alabanzas". Yo agradezco haber tenido el privilegio de tu amistad, los conciertos que disfrutamos juntas y cómo nos reíamos tocando el piano. Descansa Renée, lo merecés; la herencia que nos confía está cuidada y continuará. Buen viaje, Madre, gracias por tu ejemplo.

Liliana Mizrahi



## Un Mundo de Servicios para la Salud

En la Costa, OSDE BINARIO, la más amplia cobertura médico-asistencial a través de sus Filiales, Centros de Atención Personalizada y Centros de Atención con Guardia Permanente.

Mar del Plata - Mar de Ajó - Miramar - Necochea  
Pinamar - San Bernardo - San Clemente del Tuyú  
Santa Teresita - Villa Gesell

**OSDE binario**  
Protección sin Fronteras  
Av. L. N. Alem 1067 - 1° Subsuelo  
Capital Federal - Tel.: 310-5000  
www.osde.com.ar www.osde.com